# The Health-Care Products and Services Market in Hong Kong

February 2001

MARKET RESEARCH CENTRE

Market Reports are available online at:

**www.infoexport.gc.ca**

Department of Foreign Affairs and International Trade
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

Canada

101-02211/

Government of Canada Gouvernement du Canada

# The Health-Care Products and Services Market in Hong Kong

February 2001

*(Également disponible en français sous le titre,*
*Le marché des produits et des services dans*
*le secteur des soins de santé à Hong Kong)*

Prepared by the
Market Research Centre
and the
Canadian Trade Commissioner Service

© Department of Foreign Affairs and International Trade
(FaxLink no. 42172)

Canada

**Report prepared by the Market Research Centre**
Market Support Division (TCM)
Department of Foreign Affairs and International Trade
125 Sussex Drive, Ottawa K1A 0G2
Fax: (613) 943-1103
E-mail: mrc@dfait-maeci.gc.ca

The Market Research Centre produces a wide range of market reports by region and sector for Canadian exporters. These reports are available from:

— the FaxLink Domestic service (613-944-4500); and
— DFAIT's InfoExport Internet site (http://www.infoexport.gc.ca).

The Government of Canada has prepared this report based on primary and secondary sources of information. Readers should take note that the Government of Canada does not guarantee the accuracy of any of the information contained in this report, nor does it necessarily endorse the organizations listed herein. Readers should independently verify the accuracy and reliability of the information.

# THE HEALTH-CARE PRODUCTS AND SERVICES MARKET IN HONG KONG

Team Canada Inc • Équipe Canada inc

## EXECUTIVE SUMMARY

The Hong Kong Special Administrative Region (SAR) has one of the most open and prosperous economies in Asia. It also serves as a major gateway for Western exporters seeking to distribute their products and services in mainland China. Accordingly, Hong Kong is viewed by foreign suppliers as an attractive market for products and services from a range of industry sectors.

In 1999, Hong Kong's health-industries sector had an estimated value of $16.5 billion[1]. Of this figure, demand for medical technology accounted for roughly 2.5% of the total. Due to a limited and export-oriented domestic manufacturing base, Hong Kong relies almost entirely on imports for its medical product needs. Key growth areas in the market for medical devices include orthopaedic and prosthetic appliances, mechano-therapy apparatus and ophthalmic instruments. Strong commercial potential also exists for miscellaneous medical and surgical instruments, and for medical x-ray apparatus.

The health-services sector — including consulting services, health-care delivery, hospital and clinic management, and management of information systems — has an estimated value of $8.5 billion. In recent years, Hong Kong has significantly invested in medical informatics technology, particularly in a sophisticated information and communications technology (ICT) network, which links many of the territory's hospitals and health-care providers. Many of Hong Kong's health-care establishments and medical research institutions have also begun experimenting with telehealth and telemedicine applications; this has created opportunities for Canadian companies experienced in this area.

At a value of approximately $11 million, Canada's position in the Hong Kong health-industries market is relatively weak. In 1999, Canada's share in the total medical technology import market was 0.8%. Pacemakers and other artificial body parts; needles and catheters; medical, surgical and dental instruments; and bandages account for the majority of Canadian exports to Hong Kong. Hong Kong imports of Canadian products in these four categories were collectively valued at $9.3 million in 1999.

[1] All monetary amounts are expressed in Canadian dollars, unless otherwise indicated. The conversion rate to Canadian dollars is based on IDD Information Services, *Tradeline*, July 2000.

There are no tariff or non-tariff barriers inhibiting imports of medical technology into Hong Kong. Also, Hong Kong distributors are well-versed in both Western and Chinese business customs, and are thus in a strong position to promote foreign products both in the SAR and to mainland China. Engaging the services of a local agent and/or distributor is the most common and effective method of marketing medical technology products and health services in the territory. Also, high-quality products, good after-sales service and competitive pricing are essential for success in this market.

## TABLE OF CONTENTS

EXECUTIVE SUMMARY . . . . . 4

MARKET OVERVIEW . . . . . 7
- Medical Equipment, Devices and Supplies . . . . . 8
- Health Services/Medical Informatics . . . . . 10
- Key Factors Shaping Market Growth . . . . . 12
- Opportunities . . . . . 13

COMPETITIVE ENVIRONMENT . . . . . 17
- Local Capabilities . . . . . 17
- International Competition . . . . . 19
- Canadian Position . . . . . 20
- Competitive Advantage through Canadian Government Policies and Initiatives . . . . . 20

PRIVATE-SECTOR CUSTOMERS . . . . . 21

PUBLIC-SECTOR CUSTOMERS . . . . . 22
- Government Organizations . . . . . 22
- Government Procurement Regulations . . . . . 23

MARKET LOGISTICS . . . . . 24
- Channels of Distribution . . . . . 24
  - Direct Sales . . . . . 24
  - Agents and Distributors . . . . . 24
- Market-entry Considerations . . . . . 25
  - Suggested Business Practices . . . . . 25
  - Intellectual Property Protection . . . . . 25
  - Import Regulations . . . . . 26
  - Local Standards, Certificates or Registrations . . . . . 26
  - Export Credit Risks, Restrictions on Letters of Credit or Currency Controls . . . 27

PROMOTIONAL EVENTS . . . . . 28

KEY CONTACTS AND SUPPORT SERVICES . . . . . 29

BIBLIOGRAPHY . . . . . 37
- Print . . . . . 37
- Electronic . . . . . 38

OTHER REFERENCE MATERIAL . . . . . 41
- Useful Internet Sites . . . . . 41

Appendix A: KEY MARKET INDICATORS . . . . . 43

# THE HEALTH-CARE PRODUCTS AND SERVICES MARKET IN HONG KONG

Team Canada Inc • Équipe Canada inc

## MARKET OVERVIEW

Although Hong Kong did not escape entirely unscathed from the Asian crisis of 1997-1998, impressive growth in 1999 and in the first quarter of 2000 has led analysts to review their modest projections of the economy's performance over the short term. Hong Kong's gross domestic product (GDP) grew by 3% in 1999 — compared with a decline of 5.1% in 1998 — and grew by a further 14.3% in the first quarter of 2000. A return to positive growth rates has reaffirmed the SAR's position as one of the leading Asian economies and one of the most attractive markets in the region for exporters. Hong Kong's open trade environment and its unique position as a major gateway into the China market also contribute to its appeal to foreign suppliers in a range of sectors.[2]

Among these sectors is health industries, a market with an estimated value of $16.5 billion in 1999. Owing to substantial financial and political support from the government, Hong Kong's health-care system is among the best in the Asia-Pacific region. All Hong Kong residents are guaranteed access to high-quality health-care services provided through the Department of Health (DoH)[3], the public Hospital Authority (HA), and the private sector.[4]

The DoH maintains ultimate authority over health regulation and policy, and is responsible for health-promotion campaigns in the SAR. In addition, it manages 63 general out-patient clinics and 50 maternal/child health centres throughout Hong Kong.

The HA runs all public hospitals in Hong Kong and is charged with providing home-based health-care through the Community Nursing Service. It is also responsible for 50

[2]Hong Kong's continued role as the business, financial and communications gateway to China provides Canadian business with greater potential opportunities. Many mainland business initiatives, especially those requiring financing or international involvement, continue to be anchored in Hong Kong. To help promote Canadian business on the mainland, the Consulate General of Canada in Hong Kong can draw on the network of "Greater China" trade posts at the Canadian Embassy in Beijing, our Consulates General in Guangzhou and Shanghai, and our recently opened Consulate in Chongqing.

[3] For contact information regarding key organizations mentioned in this report, see **Key Contacts and Support Services**.

[4]Despite the changeover to China rule in 1997, the Hong Kong Government retains control over all aspects of health-care management and delivery in the territory.

specialist out-patient clinics in the territory. Hong Kong residents living in remote areas of the New Territories and the islands have access to health-care services through publicly run mobile dispensaries and "floating clinics." A "flying doctor" service, which provides medical treatment on-site or, if necessary, transports emergency cases to urban hospitals, is also available for more isolated communities.

In the 1999-2000 fiscal year, the government committed a total of $6.2 billion to health care, an increase of 3.3% over the 1998-1999 period. Of this figure, approximately $500 million was allocated to the DoH, compared with close to $460 million in 1998-1999. The HA received the majority of funds in the 1999-2000 budget at $5.2 billion, an increase from $5.1 billion in the previous fiscal year.

Projected public expenditure on health care from the 2000-2001 budget is $6.4 billion. This figure represents an increase of 4.2% in real terms from 1999-2000 and accounts for 11.7% of the draft estimate for all government expenditures in 2000-2001.[5] Recurrent public expenditure on health care for 2000-2001 is estimated at $5.9 billion, compared to $5.8 billion in 1999-2000. This amount represents 14.7% of total recurrent government spending projected for 2000-2001.[6] Much of the projected 4.2% rise in public health spending is attributable to a 20.5% (or $54.2 million) increase in payment of medical subventions under the Capital Works Reserve Fund and an incremental $39.5 million allocated for the construction of public health-care establishments.

**Medical Equipment, Devices and Supplies**

The Hong Kong medical equipment market was valued at an estimated $378.5 million in 1999, an increase of approximately 14.9% over 1998. A total of $1.2 billion in medical technology was imported into Hong Kong in 1999. However, of this figure, approximately 70% of medical equipment was re-exported (primarily to mainland China). In an effort to improve the quality and accessibility of specialized medical services in Hong Kong, the government is expected to augment capital acquisitions at public hospitals across the territory. As a result, both the import market and total market for medical equipment is expected to continue expanding over the next few years. The total market is expected to grow at an annual rate of 10% to 15% to 2003.

The market for imported diagnostic equipment, in particular, continues to grow, primarily in response to the absence of domestic diagnostic equipment manufacturers in Hong Kong. Specific products that are expected to be in high demand include cardiac output

[5] Excluding non-governmental spending (such as Trading Funds and Housing Authority expenditures) from the 2001-2002 budget, projected health-care spending accounts for 13.8% of the total.

[6] Excluding non-governmental spending, this figure is 15.9%.

analysers and computerized tomography (CT) scanners, optical microscopes, ultrasound scanners and photocolposcopes.

In 1999, miscellaneous medical and electromedical equipment (HS code 9018) formed the largest import category, comprising 50.5% of the total import market. Positive growth rates were recorded for imported syringes, needles and catheters (9018.2); medical instruments and apparatus (9018.9); and ophthalmic instruments (9018.5), with 1999/1998 rates of change recorded at 11.2%, 7.3% and 3.6% respectively. However, imports decreased for electrodiagnostic apparatus, ultra-violet/infrared (UV/IR) apparatus and dental instruments, likely partially a result of the SAR's 1998 economic recession.[7] Demand for products within these three segments decreased by 30.2% over 1998 figures, compared with a 9.8% decrease in the category as a whole. In 1999, the largest import segment within this category was general medical instruments and apparatus, accounting for 21.6% of all imports.

Therapy apparatus (HS code 9019) represents the second leading import category, accounting for 16.6% of the total in 1999 and representing an increase in imports of 6.3% from 1998. In light of the economic crisis and concomitant decrease in overall imports into Hong Kong in 1999, relatively strong growth (14.3%) was recorded for imports of therapeutic respiration apparatus (including artificial respirators, oxygen therapy apparatus and iron lungs). In the same year, demand for mechano-therapy apparatus (including massage therapy apparatus and psychological aptitude testing equipment) grew by a modest 4.6%. Total imports of products from this category were valued at $203.4 million, with an estimated market size (excluding re-exports) of close to $60 million.

There is also strong commercial potential in the orthopaedic appliances/artificial body parts (HS code 9021) and the medical x-ray apparatus (9022) segments of the Hong Kong medical device market. Total imports for orthopaedic appliances and artificial body parts were valued at $100.6 million in 1999, an increase of 34.1% from 1998. The import market for hearing aids, in particular, grew at an impressive rate (68.3%), although it is probable that re-exports to mainland China accounted for the majority of this increase. Imports of medical x-ray apparatus decreased by 28.4% in 1999, reaching a value of $128.3 million and representing 10.5% of total imports of medical equipment.

[7] The cost-containment pressures imposed by the 1997-1998 economic crisis likely led the government to be cautious with acquisitions of high-scale, high-priced medical equipment. Low-end and medium-technology equipment and supplies (including needles and basic medical instruments) were likely not as adversely affected by the cost-containment measures due to their natural demand inelasticity.

## Health Services/Medical Informatics[8]

The total health services market in Hong Kong, including health-care delivery and management, had an estimated value of $7.1 billion in 1999. This figure is expected to rise at an average annual rate of 5% to 6% over the next several years, in tandem with growing consumer demand and increasing public health-care investments.

Hong Kong residents are currently afforded highly advanced health-care services, primarily as a result of significant health-care reforms undertaken by the government over the last decade. These reforms, including the HA's ambitious *Strategic Plan for Information Technology*, have contributed to impressive developments in Hong Kong's health-care delivery and management capacity (particularly with regard to the territory's medical informatics infrastructure). Government investment in the computerization of health services has reached a value of more than $1.3 billion over the last several years. One of the most significant outcomes of this investment has been the HA's Health Information Superhighway — a sophisticated Community Health Information Network (CHIN) introduced in 1994.

The Health Information Superhighway links key health-care providers[9] and public consumers across Hong Kong through local area networks (LANs) and wide area networks (WANs). At present, interhospital and intrahospital communications networks reach 4000 work stations in approximately 400 wards and offices, and enable an estimated 2000 physicians, 14 000 nurses and 3000 administrative staff to undertake clinical tasks through automated systems. In addition, all of HA's 44 hospitals store and access patient information electronically, and 14 of its emergency-care hospitals employ integrated computerized management systems.

Other key components of the government's medical informatics-development initiatives include computerized payroll, electronic billing and automated pharmaceutical supplies systems. Installed in 1996, these systems have contributed to a four-year cost-savings of over $26 million, and have drastically reduced administrative inefficiencies in Hong Kong's hospitals and clinics. Further enhancement of Hong Kong's medical informatics infrastructure is planned over the next several years to help alleviate mounting cost-containment pressures.

Telemedicine is a growing industry in Hong Kong, with a number of Hong Kong medical establishments and research institutions experimenting with telemedicine applications.

---

[8] Including consulting, information technology applications, and health-care delivery and management services.

[9] Including the HA, specialized outpatient clinics, the DoH's general outpatient clinics, private hospitals, general practitioners and other participants such as the Family Planning Association and university clinics.

Most telemedicine applications are dependent on a reliable ICT infrastructure, particularly high bandwidth technologies — including Asynchronous Transfer Mode (ATM) satellites and high-speed digital transcriber lines). These applications also often rely on low bandwidth technologies — such as Integrated Services Digital Network (ISDN) — that are capable of delivering voice, video and data simultaneously. Hong Kong's ICT infrastructure is highly sophisticated and sufficiently developed to support telehealth and telemedicine applications, as well other health and medical informatics projects.

In May 1999, the Faculty of Medicine at the Chinese University of Hong Kong (CUHK) and the Shantou University Medical College[10] in Southern China established a telemedicine link between the two institutions. The purpose of the connection was to enable the two centres to share research, exchange clinical consultations, host joint medical conferences, and provide an open and convenient forum for discussions on key medical issues.

CUHK has contributed greatly to Hong Kong's progress in telemedicine over the last five years. The University has conducted substantial research on the applicability of telemedicine in Asia and has supported a number of initiatives providing tele-education to health professionals in Hong Kong and mainland China. Through ISDN lines and satellite technology, CUHK's Faculty of Medicine and its associate teaching hospital, Prince of Wales, are capable of providing interdepartmental and external telemedical consultations, hosting medical teleconferences and offering tele-education services to the medical community.

CUHK is also the base for the Hong Kong Telemedicine Association (HKTA), a group created in 1996 to promote telemedicine in the region. Since its establishment, HKTA has held six global telemedicine conferences, including its most successful event, "Moving with the Sun, July 1997," which linked 19 medical centres around the world for a 24-hour conference.

Another growing segment of the medical informatics market is on-line health information and "virtual hospital" services. Demand for on-line health information has soared in the last five years in Hong Kong, with a rapidly increasing number of on-line health information providers now participating in the market. The market is almost entirely served by domestic firms that cater not only to Hong Kong consumers but to Chinese and English speakers throughout Asia.[11] In January 1999, the HA established the Health InfoWorld in the HA building. Health InfoWorld is a major project enabling

[10] In 1998, Shantou University installed telemedicine links between its CT and magnetic resonance imaging (MRI) facilities and other medical institutions in Guangdong.

[11] Hong Kong is one of the leading suppliers of consumer health information to mainland China.

joint activities and networking between the HA and patients, community organizations and health-care facilities across Hong Kong. Health InfoWorld's main purposes are to provide a medium for health promotion and to foster co-operation between all participants of the health-care community, including patients.

**Key Factors Shaping Market Growth**

In April 1999, a government-commissioned health-sector financing report was submitted by a Harvard University consultancy group. The report provided recommendations for the long-term viability of Hong Kong's health-care system. Among the recommendations was a mandatory contributory system to partially fund public medical expenses. Although the Hong Kong government has not yet acted on the Harvard team's proposals, it is likely that the study will guide the direction of reforms planned for the public health-care system over the next few years. It is difficult to accurately assess at this time how these reforms will impact on the market for medical health-care products and services in the territory. However, the possible introduction of an insurance-based scheme (and concomitant curbing of the HA's control over financial operations) could affect the nature of the medical consumer market in Hong Kong.

***Medical Equipment, Devices and Supplies***

Like many industrialized economies, Hong Kong is experiencing demographic shifts that are having an impact on the market for health-care products and services. An aging population, in particular, is placing additional stress on Hong Kong's publicly subsidized hospital system. It is projected that an astounding 40% of residents in the SAR will be over the age of 60 by 2020,[12] which would be one of the highest rates in Asia (according to current estimates). The government recognizes the impact of an expanding geriatric consumer base and has invested accordingly in specialized health services. As reported in Hong Kong's 1999-2000 government Budget, a total of $30.6 million in public spending was planned for geriatric health-care services.

In addition, the government strongly supports the development of community-care solutions, such as nursing homes and home-care, to meet the expanding senior population's health-care needs. A portion of the funds allocated to the DoH and the HA for 1999-2000 will be committed to the establishment of six new geriatric-care centres. Enhanced geriatric-care facilities, including nursing homes and assisted-living communities, will likely increase demand for specialized equipment such as mobility aids (walkers, canes), patient lifts (chair lifts, stair aids), therapeutic/assistive furniture (adjustable beds and chairs) and palliative equipment (e.g. respiratory apparatus). The expanding senior population will also fuel demand for other products for home or

[12] Currently, 11% of the population is over the age of 65.

hospital use, which are used in the treatment of degenerative diseases, cancer and other age-specific ailments.

***Health Services/Medical Informatics***

An aging population, better-informed consumers, cost-containment pressures and development in the ICT sector are all contributing to growth in demand for medical informatics technology and more advanced health-care management and delivery systems. The shifting demographic profile of the territory, in particular, is contributing to an increasing number of long-term care and assisted-living facilities in the SAR, in spite of a traditional cultural objection to this form of care. Growing public acceptance of geriatric-care facilities is due in part to the efforts of the SAR's Action Group on Medical policy, which is campaigning for financial incentives to encourage home care. Nursing homes are also increasingly being viewed as capable of providing the specialized services and equipment that would otherwise be inaccessible to patients. In light of this trend, there are growing opportunities for foreign suppliers of services and technology that are related to the delivery and management of long-term and geriatric health-care facilities.

**Opportunities**

The following is a list of some of the initiatives that will result from the allocation of public funds to health care over the next two years:

- 1430 additional beds in general, infirmary and psychiatric units in various hospitals across Hong Kong;
- 80 new geriatric and psychiatric day places;
- three new hospitals: the Tseung Kwan O Hospital, the Kowloon Rehabilitation Centre and the Lai King Hospital (all of which are expected to be fully operational by the end of 2000);
- an ambulatory surgery centre at the Prince of Wales Hospital;
- a radiotherapy centre at the Princess Margaret Hospital;
- a new skin clinic in Cheung Sha Wan;
- implementation of a computerized laboratory information system in the DoH;
- redevelopment of Kowloon and Castle Peak hospitals;
- relocation of Tuen Mun Polyclinic;
- continued construction of the Public Health Laboratory Centre in Skek Kip Mei;
- redevelopment and expansion of Pok Oi Hospital; and
- relocation of the Accident and Emergency Department from the Tang Shiu Kin Hospital to Ruttonjee Hospital.[13]

[13] A total of $444.3 million will be allocated to the two latter capital projects.

In addition, the government has promised to commit approximately $670.3 million in incremental funds for hospital-improvement projects and to increase the HA's bed capacity by a total of 30 000 beds over the next five years. The additional funds and attendant health-service enhancement projects are creating opportunities for suppliers of a wide range of medical and health-care products and services.

### *Medical Equipment, Devices and Supplies*

There is growing demand in Hong Kong for home health-care equipment and supplies, including shower chairs, mobility aids and specialized furniture. This trend is in response to an attempt by the DoH to relieve some of the pressure on public hospitals caused by a growing and aging population.[14] In a related trend, demand is also growing for point-of-care testing (POCT) supplies (including pregnancy, coagulation and glucose monitors; and basic diagnostic devices).

The SAR is attempting to promote Hong Kong as an international hub for traditional Chinese medicine (TCM). As a result, there is growing demand for devices and supplies, such as far infrared (FIR) bands, ionizers and acupuncture needles, which are associated with traditional Chinese treatments.

Canadian companies can also access the Government Supplies Department (GSD) Internet site at http://www.info.gov.hk/gsd/english/plan.htm for a comprehensive list of medical and health-care equipment and supplies that are expected to be purchased through the GSD through 2000-2001.

### *Health Services/Medical Informatics*

There are opportunities for international suppliers for a vast range of health services, including hospital and clinical management, consultancy services for health-system administration and auditing services. Recent consulting contracts awarded by the Hong Kong government included a review of the territory's Regulatory System on Drug Control and a feasibility study on specialized hospital and institution accreditation. In addition, the DoH solicited the services of a consulting team from Harvard University to conduct an assessment of the SAR's health-care financing system. While the resultant 1999 study offered some insight into the long-term viability of the government's present system and provided a number of recommendations for the system's enhancement, the study was not able to provide a definitive solution to mounting cost-containment pressures affecting Hong Kong's health-care sector.

---

[14] An estimated two to four million immigrants from mainland China are expected to arrive in Hong Kong over the next 25 years. In addition, the proportion of residents over the age of 60 is projected to rise to a dramatic 40% by 2020. Both of these demographic trends are expected to significantly increase demand for medical and health-care products and services in the territory.

In light of the government's concerns and their attendant plans to institute major reforms in the financing of the public health-care system, there may be consulting opportunities for Canadian firms and individuals specializing in health economics. In particular, the Harvard team's recommendations regarding the enhancement of professional development for primary health-care and health-care management may create opportunities for continuing medical/professional education training and health-care management training.

Areas of the Hong Kong medical informatics market that Canadian companies could participate in include continued professional education (CPE) for the medical community, data collection and management for primary care research, and clinical management systems capable of providing decision-support and easing administrative tasks.

Although there is relatively little need for remote medical consultations in Hong Kong, due to the SAR's small geographic size and population, there are nonetheless growing opportunities for certain telemedicine applications as well. Among the applications currently being explored are remote monitoring of house-bound patients, data and diagnosis exchanges between facilities without advanced medical apparatus (MRI, CT, etc.) and better-equipped facilities, and professional back-up services provided by medical professionals with specialized expertise. While other areas of the health services and medical informatics market are growing rapidly, such as computerized patient records and physician-to-physician communications networks, these segments are well-served by domestic enterprises.

There is a rapidly growing demand in Hong Kong for enhanced health-care delivery and management systems, including information technology that enables the electronic generation, multiparty exchange and storage of patient data. Due to the private and sensitive nature of patient records, there is an attendant demand for software that is able to evaluate and ensure the confidentiality of these systems (including encryption software). In relation to both applications, there are also opportunities for providers of services related to the design, implementation and maintenance of these systems.

Other medical informatics segments with strong commercial potential, which are not currently dominated by either domestic or foreign enterprises, include expert prescribing system software, professional decision-support, and integrated health networks that are able to communicate with external systems (linking general practitioners, pharmacies, laboratories and other members of the medical community). If the Hong Kong government follows the Harvard team's recommendation to establish an insurance-based financing scheme, there will be an immediate need to introduce networks and related software in each health-care facility that is capable of handling additional administrative and clerical activities (principally, patient-data exchanges between health-service providers and insurance companies).

### *Actual and Planned Projects*

The CUHK's telemedicine working group is exploring the feasibility of telehealth links with the Shanghai Medical Hospital and the People's Liberation Army General Hospital in Beijing. The project is focussing on inexpensive tele-education and teleconsultation applications. For more information, contact CUHK at Shatin, New Territories, Hong Kong SAR, Tel.: (852) 2609-7000 or (852) 2609-6000; Fax: (852) 2603 5544; Internet: http://www.cuhk.hk .

A ten-year, $1.5 billion virtual medical system project is well under way in Hong Kong, under the HA's Strategic Plan for Information Technology. The purpose of the "e-medical" system project, which commenced in 1992, is to fully computerize patient services at all public hospitals by the year 2002. The initiative has already succeeded in providing all 44 public hospitals with access to computerized patient records and in establishing electronic management systems in 14 emergency-care hospitals. In addition, computerized payroll systems and electronic patient-billing systems have been in place for four years, enabling an estimated cost-savings of $11.5 million. Other components of the project include clinical management systems, laboratory access to computerized patient records, electronic pharmaceutical supplies systems, integrated patient administrative systems, and interhospital and intrahospital communications networks, saving the government an estimated total of over $10 million and significantly reducing paper-based errors and administrative burdens. Contact the HA for further details or access their Internet site at http://www.ha.org.hk.

According to their *Annual Plan 2000-2001*, the HA is in the process of enhancing a number of facilities in an effort to address growing health-care needs and to improve the quality of health-care services. As part of the redevelopment project, the HA plans to:

- introduce a Palliative Care and Hospice Ward at Tuen Mun Hospital (by December 2000);
- fully relocate the Tuen Mun Polyclinic (by April 2001);
- complete the construction of Lai King Hospital (by April 2001); and
- open 460 new beds in Tseung Kwan O Hospital (358 acute beds), Kowloon Hospital Rehabilitation Building (68 rehabilitation beds) and the Tai Po Hospital (34 psychiatric beds).

In general, the HA also plans to emphasize ambulatory and community care, and to support further development of technologically advanced diagnostic, treatment and supporting facilities.

NPH International Holdings, a retailer of traditional Chinese medicine, is planning to establish six new Chinese medicine clinics by 2001. Projected investment on a centrally located clinic (one of the six proposed) is $383,000, while another clinic in Mongkok is expected to cost $95,750. NPH is also planning to expand its retail network to 40 outlets by 2002 (an increase of 30 outlets) at a cost of $7.7 million.

## COMPETITIVE ENVIRONMENT

### Local Capabilities

#### *Medical Equipment, Devices and Supplies*

Until recently, Hong Kong lacked a domestic medical technology manufacturing industry and was entirely dependent on imports to serve the local market. However, a number of Hong Kong companies have been established in the last couple of years to take advantage of growing demand in the Hong Kong and mainland China health-care markets. Local production is generally limited to high-volume consumables such as bandages and low-technology medical instruments, although a few electrodiagnostic and dental equipment manufacturers have recently entered the market. The vast majority of medical and health-care equipment produced in Hong Kong is exported, primarily to mainland China.

In 1999, strong demand from the United States and the European Union contributed to a 4% rise in Hong Kong's total exports of medical and health-care equipment. In the first four months of 2000, this figure increased to 16%. Exports to India also grew dramatically, at an impressive 502% over the same period last year. Mechano-therapy appliances and massage apparatus represented the largest category of medical equipment exports in 1999, comprising 31% of the total. Key exports within this category included transcutaneous electric nerve stimulators (TENS), electrical massagers and respirators.

The Hong Kong Trade Development Council (TDC) estimates that there are 23 domestic medical and health-care equipment manufacturers in Hong Kong, collectively employing 228 people and producing a gross output of approximately $40 million. Among the strengths of Hong Kong medical product manufacturers are ionizers and TENS, which are quickly gaining acceptance in both Western and Asian markets. Hong Kong is also one of Asia's primary suppliers of spectacle frames, with only 30% of the SAR's output in this segment intended for domestic sales. Approximately $341.9 million worth of optical goods were exported in 1998, primarily to the United States, mainland China, Japan, Ireland and Italy.

#### *Health Services/Medical Informatics*

Hong Kong is world-renowned for its hospital-management services and physician training, and is one of the leading suppliers of health-sector consulting services in the East Asian region (particularly to mainland China). The territory also has a highly educated and qualified base of health-care professionals. Accordingly, the vast majority of health-care delivery and management services are supplied domestically, primarily through the HA and its affiliates.

Local companies also dominate the Hong Kong medical informatics market, often supplying services not only to Hong Kong residents but to mainland China (and its territories), as well as other countries in Asia. Hong Kong has the advantage of a sophisticated ICT infrastructure (including pioneering health-information technologies), a highly skilled physician base and common languages (Chinese and English) with other states in the region. As a result, Hong Kong's on-line health and medical sites are among the most frequently accessed in Asia. Popular Internet health information and "on-line hospital" sites include the Asia Medx medical supplies site (http://www.asiaimedx.com); the Lifetec Group's traditional Chinese medicine (TCM) consultation service (at http://www.LT3000.com); a TCM information site, atlermedic.com (http://www.altermedic.com); the Greater China Technology Group's Greaterchinaherbs.com (http://www.greaterchinaherbs.com); Health Care International Holdings' Healthcare2u site (http://www.healthcare2u.com); and EhealthcareAsia.com (http://www.ehealthcareasia.com).

The largest of the on-line hospital sites, EhealthcareAsia.com, is a subsidiary of Hong Kong's Quality Healthcare, Inc., a public company listed on the Hong Kong Stock Exchange. The site was the first of its kind in the SAR. Currently, it functions as one of Asia's most popular on-line health-information sources. EhealthcareAsia.com plans to add Chinese and Asian company and institution directories to its site, and to establish an on-line promotion and trading point for pharmaceuticals; health-care aids; and medical, health-care management and information technology (IT) services. Through EhealthcareAsia.com, customers in China and throughout Asia (including both health-care professionals and patients) have greater access to a broad range of services, including telemedicine, practice management, medical software, management consultancy, professional training/continuing medical education, clinic computerization and other IT applications. Already, roughly 500 doctors in Hong Kong have registered for EhealthcareAsia's paperless information clearinghouse services.

In July 2000, EhealthcareAsia initiated development of a broad-based health-care network in Singapore, designed to link medical professionals, hospitals, laboratories, insurance companies and private corporations, and to enable the secure and private exchange of data. The network will likely be expanded in the next year to enable on-line transactions between members of the medical community, insurance companies and patients.

## International Competition

### *Medical Equipment, Devices and Supplies*

The Hong Kong medical technology market is dominated by U.S., German and Japanese suppliers. The United States has a 28.6% share of the total import market[15] and dominates in most high-technology medical equipment segments and orthopaedic/prosthetic appliances. Germany leads the import market in opacifying preparations and electrocardiograms, while Japan is the leading supplier for first aid kits, flat medical x-ray film, ophthalmic instruments and dental furniture.

Chindex International, Inc. (U.S.) is one of the leading foreign participants in the mainland China and Hong Kong markets. Chindex represents a number of multinational medical equipment manufacturers operating in the region, distributing products for prominent companies such as Acuson (diagnostic ultrasound scanners), Johnson & Johnson (clinical chemistry analysers), Guidant (interventional cardiology products), Becton Dickonson (needles/syringes, infusion therapy systems, consumer health-care products, etc.), and Tyco/Kendall Healthcare Products. Chindex also provides hospital-management services, although principally in mainland China. Chindex's total sales and service revenues in 1999 amounted to $19.7 million, with a net income of $1.3 million.

### *Health Services/Medical Informatics*

Hong Kong's import market for health services is relatively small, with domestic suppliers dominating all segments of the sector. However, a limited number of international firms (primarily from the United States, the United Kingdom and mainland China) are participating in the market in the areas of hospital and clinic management, financial consulting and telehealth services. Successful mainland China companies serving the Hong Kong market include Shenzhen Haichuan Industrial, Ltd., providing hospital construction, pharmacy administration and medical electronic technology services, and China Golden Medicine, a provider of on-line health information. Chinese Internet health information sites and "on-line hospital" sites commonly accessed by Hong Kong residents include New Health Web (http://www.newhealth.com.cn) and Drugsky.com (http://drugsky.com/edrugsky/index.html). Drugsky.com, founded by Qianlima Group of Hubei, posts multilingual information on Chinese medicine.

HealthAnswersAsia, a branch of a Texas-based U.S. firm (HealthAnswers Inc.), has been active in the Hong Kong health-services market over the last couple of years. It offers a range of "e-health" services, including health information and related telecommunications services, professional back-up and health management. It has

[15] Including re-exports.

operational offices in Singapore and Hong Kong, and plans to enter the Australian, mainland China, Malaysian and Taiwanese markets by 2001.

Few foreign firms have a strong presence in the medical informatics market in Hong Kong, although a number of on-line health information and services sites are gaining popularity in the territory. Among these sites are King Net Web Hospital from Taiwan (http://www.webhospital.org.tw/index.htm); and Taiwan's Ministry of Health site, Health '99 (http://health99.doh.gov.tw/Query/Ver2.0/index.htm).

**Canadian Position**

Hong Kong is Canada's tenth-largest trading partner and the fourth-largest in Asia. However, Canada has a relatively weak position in Hong Kong's health-industries market. Canada exported a total of $10.7 million of medical equipment, devices and supplies to Hong Kong in 1999, an increase of 66.5% over 1998. Canada's share in the import market rose from 0.5% in 1998 to 0.8% in 1999. Key areas for Canadian exports to Hong Kong include pacemakers and other artificial body parts; needles and catheters; medical, surgical and dental instruments; and bandages. Imports of these were collectively valued at $9.3 million in 1999.

Canadian companies have done well in competitive tenders issued by the Hong Kong government, selling generic pharmaceuticals and a wide range of low-end medical products such as bandages, swabs and medicinal alcohol. This success has not been matched in sales of higher-end products and equipment. Stronger marketing efforts are required to raise market awareness of Canadian equipment and supplies, in particular to local end-users, and government hospital and procurement personnel.

**Competitive Advantage through Canadian Government Policies and Initiatives**

***Export Development Corporation***

Export Development Corporation (EDC) is Canada's official export credit agency, facilitating Canadian trade with over 200 world markets. EDC is a unique financial institution offering some of the most sophisticated trade finance solutions and skills. Since 1995, EDC has helped Canadian exporters do over $755 million worth of business in Hong Kong. EDC's financial services include credit insurance, performance security and contract bonding, political risk insurance, direct buyer loans and lines of credit. More specialized financial services include highly structured limited recourse financing options and long-term leasing arrangements. For further information visit http://www.edc.ca.

***Canadian Commercial Corporation***

The Canadian Commercial Corporation (CCC) gives Canadian companies access to financing and better payment terms under the Progress Payment Program (PPP). The

PPP concept was developed as a partnership between major Canadian financial institutions and the CCC. It enables the exporter's bank to open a project line of credit for the exporter's benefit, based on CCC approval of the project and the exporter's ability to perform. The CCC will also act as a prime contractor on behalf of Canadian small and medium-sized enterprises, giving those businesses increased credibility and competitive advantage.

### *Program for Export Market Development*

The Program for Export Market Development (PEMD) helps Canadian companies enter new markets by sharing the costs of activities that companies normally could not or would not undertake alone, thereby reducing risks involved in entering a foreign market. Eligible costs and activities include market visits, trade fairs, incoming buyers, product testing for market certification, legal fees for international marketing agreements, transportation costs of offshore company trainees, product demonstration costs, promotional materials, and other costs necessary to execute a market development plan. Activity costs are shared on a pre-approved, 50/50 basis.

The PEMD refundable contribution ranges from $5,000 to a maximum of $50,000. Preference is given to companies with fewer than 100 employees for a firm in the manufacturing sector and 50 in the service industry, or with annual sales between $250,000 and $10 million. Other components of the program include international bid preparation (Capital Project Bidding) and, for trade associations, developing international marketing activities for their membership. For additional information visit http://www.infoexport.gc.ca/pemd-e.asp or call 1-888-811-1119.

### *WIN Exports*

WIN Exports, a database of Canadian exporters and their capabilities, is used by trade commissioners around the world and by Team Canada Inc partners in Canada to match Canadian suppliers with foreign business leads, and to share information on trade events. To register your company in WIN Exports or for more information, visit http://www.infoexport.gc.ca/winexports/menu-e.asp or call 1-888-811-1119.

## PRIVATE-SECTOR CUSTOMERS

Private hospitals and clinics,[16] private practitioners and private laboratories account for 15%, 9% and 6% of the total market, respectively. Only 12 of the territory's hospitals are privately managed, including the Hong Kong Central Hospital, the Hong Kong

[16] This figure will increase once the government contracts out 64 existing public, general, out-patient clinics to the private sector, as proposed in April 2000.

Sanatorium and Hospital, the Matilda and War Memorial Hospital, and the Union Hospital. The private sector also includes missionary hospitals such as the Canossa, St. Paul's, Baptist, Precious Blood, St. Theresa's, Evangel and two Adventist hospitals. Total private-sector bed capacity in 1998 was 2978. In the same year, 191 000 patients were treated at private hospitals in Hong Kong. The private sector generally provides advanced care to both local residents and regional expatriates requiring specialized medical care. Roughly 20% to 30% of the private health-care system is managed by health-maintenance organizations, which are growing in popularity.

Private-sector customers have a separate procedure from public hospitals for procuring health-care products and services, with individual doctors and technicians exercising considerable influence in purchasing decisions made by department heads. For major contracts (usually those valued at more than $44,700), private hospitals tend to issue open or selective tenders. Occasionally, single bidding processes are also used. Notices for open bids are normally issued to local agents and distributors.

## PUBLIC-SECTOR CUSTOMERS

Hong Kong's HA manages the vast majority of the SAR's 215 public hospitals and clinics, representing a total of 29 432 beds and serving more than two million patients per year. The HA also runs the Community Nursing Service, which offers home-based care to patients following major hospital treatments. The DoH is responsible for 63 general out-patient clinics and 50 maternal and child-care clinics. The top five public hospitals in Hong Kong are the Queen Elizabeth, Tuen Mun, Prince of Wales, Queen Mary and Kwong Wah. The two medical teaching hospitals, Queen Mary and Prince of Wales, in particular, are major consumers of advanced technology, and often influence the purchasing practices of other hospitals by "pilot-testing" new and innovative equipment.

Hong Kong consumers of medical equipment and supplies generally consider quality and sophistication in advance of other factors when making purchasing decisions. However, reliable after-sales service and competitive pricing are also considered.

### Government Organizations

There are two categories of HA hospitals in Hong Kong: Schedule I and Schedule II. Schedule I hospitals are those that were previously run by the government before the establishment of the HA in 1990. Schedule II hospitals are those that were formerly subvented, before they joined the HA. Procurement of most medical equipment, devices and supplies (except for minor purchases) by Schedule I hospitals is facilitated through the GSD, while Schedule II hospitals procure required equipment, devices and supplies independently. Both Schedule I and Schedule II hospitals are independently

responsible for procuring required services, including consulting and management services.

Foreign suppliers interested in selling to public hospitals are advised to apply to the GSD for pre-qualification. Application forms are available on-line at the GSD site (http://www.info.gov.hk/gsd — through the "Procurement" and "Application for Supplier Registration" links). Selective tenders and single tenders are rarely issued by the GSD, and no country or organization is treated preferentially in open bidding processes.

Canadian companies should also regularly consult the GSD's "Forecast of Major Purchases" page at http://www.info.gov/hk/gsd/english/plan.htm, which currently lists 42 procurement contracts for medical equipment and technology through to April 2001. The products listed range from disposable alcohol swabs and adhesive surgical tapes to radiography apparatus and medical informatics systems. Companies should also check the "Business Opportunities" page on the HA Internet site, which posts the HA's tender notices. The vast majority of public tenders are issued on an open bidding basis.

**Government Procurement Regulations**

Public-sector procurement in Hong Kong is governed by the Stores and Procurement Regulations — under the Public Finance Ordinance — and complies with the World Trade Organization's Agreement on Government Procurement. All government offices and departments are obliged to issue public tenders for product and service contracts worth more than US$188,500 (C$280,865).[17] For non-governmental public bodies such as the HA, public tenders must be issued for product and service contracts valued above $800,000 and for construction service contracts valued above $10 million.

Most public tenders are issued on an open tender basis and are posted in the *Government of Hong Kong Special Administrative Region Gazette.* When appropriate, tenders are also advertised on the Internet, through local print media and at foreign representative offices. Both domestic and foreign suppliers/contractors are welcome to submit a bid for an open tender. Canadian exporters may also wish to apply for inclusion on the relevant list of approved suppliers/contractors developed for selective tendering purposes. Information on how to apply for inclusion on qualified suppliers/contractors lists is provided in the above-mentioned *Gazette*, which is available through the Printing Department, as well as on-line at the Hong Kong SAR Government Supplies Department Internet site.

[17] Original figure was in Special Drawing Rights (SDR) and was converted to U.S. currency at a rate of SDR1:US$1.45.

## MARKET LOGISTICS

### Channels of Distribution

The most common and efficient methods for marketing health-care products and services in Hong Kong are through the establishment of a regional office (which also facilitates entry into mainland China and other nearby markets), and through the appointment of a local agent or distributor. One of the advantages of the latter method is that Hong Kong agents and distributors have established trading routes into mainland China, and are well-versed in both Western and Chinese business customs.

Canadian companies are advised to contact the Consulate General of Canada in Hong Kong for a list of reliable and authorized medical product and technology distributors and agents in the SAR.

#### *Direct Sales*

Although domestic suppliers commonly sell medical technology, and health-care delivery and management services, directly to health-care facilities in Hong Kong, it is not as common a practice for first-time exporters or for foreign suppliers of high-volume, low-cost medical consumables. Nonetheless, foreign suppliers of high-technology equipment (MRI apparatus, CT scanners, etc.), health-care management services, and medical informatics providers, may benefit from direct marketing to the HA or to key executive officers at individual hospitals across Hong Kong.[18] Canadian suppliers can also make direct sales by responding to public tender notices posted by the GSD, the HA or some other entity.

The HA is in the process of developing an Electronic Data Interchange (EDI)-based system for procurement of equipment and supplies from its major vendors. Accordingly, HA is encouraging contractors and vendors to establish EDI capabilities to facilitate the procurement process.

#### *Agents and Distributors*

Agents and distributors are considered essential for selling to the private sector in the Hong Kong health-care market and are also frequently used for marketing products to public health-care providers. Canadian companies engaging the services of a local distributor or agent should ensure that the representative is reliable and capable of providing adequate technical support. It is also customary for foreign suppliers to expect a Hong Kong representative to be able to cover part of the mainland China market as well as providing a thorough coverage of the local market.

---

[18] The HA Internet site provides hyperlinks to most of the HA's hospitals under the "Hospital Authority Services" heading in the site map.

Prior to establishing a distributor or agent contract, Canadian enterprises should clarify the following in writing: specific sales targets, contract duration, proprietary boundaries, definitions of sales territories and exclusivity arrangements, payment terms and expectations in the event of cancellation of contract.

It is the responsibility of the exporter to provide the local representative with technical catalogues, in both English and Chinese.

## Market-entry Considerations

### *Suggested Business Practices*

Hong Kong customers and distributors are well-versed in both Western and Chinese business customs, and Canadian exporters new to the market will likely find the business climate more closely resembles that of Canada or Britain than more traditional Asian economies. Canadian suppliers are advised to follow common business etiquette such as arriving on time for meetings, addressing potential clients or business partners using terms of respect (Mr., Ms., etc), and offering business cards upon initial meeting (ideally in both English and Chinese).

The Hong Kong market is characterized as being highly competitive. Therefore, to compete successfully, Canadian exporters must ensure that they offer high-quality products at competitive prices, and guarantee reliable after-sales support.

### *Intellectual Property Protection*

Hong Kong has a excellent reputation for intellectual property rights (IPR) protection and applies laws that strictly adhere to the World Trade Organization's Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights Agreement. Standard patents are normally employed for the purpose of protecting intellectual property relating to medical technology, while copyrights are used for computer software providing support to health-care delivery and management.

Standard patents are valid for a maximum period of 20 years from the date of application and are governed by the Hong Kong government's Patent Ordinance (Ordinance 52 of 1997). Patents are enforceable in Hong Kong for the maximum period, provided the registered proprietor maintains annual renewal requirements. Patents are obtained through direct application to the Patents Registry of the Hong Kong government's Intellectual Property Department.

Copyright protection in Hong Kong is guided by the Copyright Ordinance of 1997 and conforms to both the Berne Convention and the Universal Copyright Convention. There are provisions in the law for both criminal and civil enforcement of copyright, obviating the need for registration.

The Hong Kong Customs and Excise Department (C&ED) maintains ultimate authority over enforcing the protection of intellectual property rights in the SAR, and is responsible for investigating and prosecuting against copyright and trademark infringement. The C&ED recently implemented a new set of border measures, complying with international standards, to enhance IPR protection.

### *Import Regulations*

Hong Kong maintains one of the most open trade environments in the world, with import levies being applied to few commodities. Foreign medical equipment, devices and supplies entering Hong Kong are not subject to any import duties, nor are there any legal or trade barriers inhibiting their import into the territory. However, imported medical products must comply with international standards.

### *Local Standards, Certificates or Registrations*

Medical Equipment, Devices and Supplies

Regulations on the sale of medical technology is minimal in Hong Kong. Local testing is generally not required for imports of medical products, although products entering the market are usual subject to approval by the Department of Health. Proof of compliance with U.S. Food and Drug Administration, Japanese Ministry of Health and Welfare, or European Union standards can expedite the approval process. Hong Kong is in the process of adopting the International Organization for Standardization's ISO 9000 guidelines. The Hong Kong Quality Assurance Agency is working to integrate ISO 9000 into Hong Kong's regulatory practices.

X-ray machines and other devices with a radioactive potential must be licensed by the radiation board of the Health Department's Radiation Health Unit (RHU). For further information on imports of radiation medical equipment into the territory, contact the RHU.

Health Services/Medical Informatics

The Hong Kong government oversees the marketing of health-care services over the Internet and through other telecommunications means, and strongly discourages direct diagnosis and medical prescription in such situations. In March 2000, the Hong Kong medical board considered taking disciplinary actions against physicians offering medical consultation services by mobile phone. However, at present, binding guidelines on telehealth and telemedicine do not exist.

### *Export Credit Risks, Restrictions on Letters of Credit or Currency Controls*

There are no currency controls or other barriers to conducting trade-related financial transactions in Hong Kong. The Hong Kong government safeguards the free operation of financial business and the free flow of capital in the territory. The Hong Kong dollar acts as the local legal tender, and continues to circulate and remain freely convertible.

Suppliers are encouraged to obtain letters of credit or sight draft terms when dealing with buyers with whom they are not familiar. As the region's leading financial and trading centre, letters of credit, document collection and international remittance are widely available in Hong Kong. Requests for letters of credit are a commonly held business practice throughout Hong Kong and will not be seen as a sign of mistrust.

Open accounts have emerged as the preferred means of doing business around the world, and as a means of eliminating the costs associated with letters of credit. While Hong Kong buyers have not been as quick to move to this method of payment, it is becoming increasingly common.

## PROMOTIONAL EVENTS

| Event/Description | Organizer |
|---|---|
| **Hospital Authority Annual Convention**<br>May 15-18, 2001 (Annual)<br>Venue to be announced<br>Hong Kong<br>Social services, ambulatory services, medical technology | Hong Kong Hospital Authority<br>Hospital Authority Building<br>147B Argyle St.<br>Mongkok, Kowloon, Hong Kong<br>Tel.: (85-2) 2300-6808<br>Fax: (85-2) 2895-0937<br>E-mail: sftma@ha.org.hk<br>Internet: http://www.ha.org.hk |

See http://strategis.ic.gc.ca/SSG/he01194e.html for a comprehensive list of international health-care industry events.

# KEY CONTACTS AND SUPPORT SERVICES

## Canadian Government Contacts

**Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT)**
125 Sussex Dr.
Ottawa, ON K1A 0G2

*China and Mongolia Division (PCM)*
Tel.: (613) 996-6987
Fax: (613) 943-1068
Contact: Cynthia Bernier, Trade Commissioner, Health and Biotechnology Industries
E-mail: cynthia.bernier@dfait-maeci.gc.ca

*Market Support Division (TCM)*
Tel.: (613) 996-1431
Fax: (613) 944-0050
Contact: Patricia Filteau, Trade Commissioner, Health and Biotechnology Industries
E-mail: patricia.filteau@dfait-maeci.gc.ca

**Canadian Consulate General in Hong Kong**
One Exchange Square, 13th Floor
8 Connaught Place
Central, Hong Kong
Tel.: (852) 2847-7494
Fax: (852) 2847-7441
Contact: Fatima Lai, Commercial Officer, Medical and Health-Care Industries
E-mail: fatima.lai@dfait-maeci.gc.ca

**Canadian Intellectual Property Office (CIPO)**
Industry Canada
Place du Portage 1
50 Victoria St., 2nd Floor
Hull, QC K1A 0C9
Tel.: (819) 997-1936
Fax: (819) 953-7620
E-mail: cipo.contact@ic.gc.ca
Internet: http://cipo.gc.ca

**Canadian Commercial Corporation (CCC)**
50 O'Connor St., Suite 1100
Ottawa, ON K1A 0S6
Tel.: 1-800-748-8191 or (613) 996-0034
Fax: (613) 995-2121
Internet: http://www.ccc.ca
E-mail: info@ccc.ca

**Export Development Corporation (EDC)**
151 O'Connor St.
Ottawa, ON K1A 1K3
Tel.: 1-800-850-9626 or (613) 598-2500
Fax: (613) 598-6697
Internet: http://www.edc.ca

**Health Canada**

*International Affairs Directorate*
Rm 814A, Brooke Claxton Building
Address Locator: 0908A
Tunney's Pasture
Ottawa, ON K1A 0K9
Tel.: (613) 941-3136
Fax: (613) 952-7417
Contact: Luc Pamerleau
Internet: http://www.hc-sc.gc.ca

*Therapeutic Products Program Office*
Holland Cross, Tower B, 2nd Floor
Address Locator: 3102D1
1600 Scott St.
Ottawa, ON K1A 1B6
Internet:
http://www.hc-sc.gc.ca/hpb-dgps/therapeut

**Industry Canada**
235 Queen St.
Ottawa, ON K1A 0H5

*Canada Business Service Centres*
Tel.: 1-888-811-1119
Internet: http://www.cbsc.org

*Life Sciences Branch*
Tel.: (613) 954-3160
Fax: (613) 952-4209
Contact: Natasha Parriag, Co-ordinator, Trade Team Canada Health Industries
Internet: http://strategis.ic.gc.ca/ttchealth

## Canadian Industry Contacts

**Canadian Chamber of Commerce in Hong Kong**
Suite 1003, Kinwick Centre, 32 Hollywood Rd.
Central, Hong Kong
Tel.: (852) 2110-8700
Fax: (852) 2110-8701
E-mail: canada@cancham.org
Internet: http://www.cancham.org

**Hong Kong-Canada Business Association**

*Toronto*
9 Temperance St., 2nd Floor
Toronto, ON M5H 1Y6
Tel.: (416) 368-8277
Fax: (416) 368-4321
E-mail: hkcba@total.net
Internet: http://www.hkcba.com/toronto/index.html

*Vancouver*
Suite 1740, 1050 West Pender St.
Vancouver, BC V6E 3S7
Tel.: (604) 684-2410
Fax: (604) 684-6208
E-mail: hkcbavan@lynx.net
Internet:
http://www.hkcba.com/vancouver/index.html

**Canadian Society of Telehealth**
c/o Faculty of Medicine
University of Calgary
3330 Hospital Dr. N.W.
Calgary, AB T2N 1N4
E-mail: watanabe@ucalgary.ca
Internet: http://www.ucalgary.ca/md/CST

**International Medical Informatics Association (IMIA)**
5782 172nd St.
Edmonton, AB T6M 1B4
Tel.: (403) 489-4553
Fax: (403) 489-3290
E-mail: hccc@v-wave.com
Internet: http://www.imia.org

**Medical Devices Canada (MEDEC)**
Suite 510, 401 The West Mall
Etobicoke, ON M9C 5J5
Tel.: (416) 620-1915
Fax: (416) 620-1595
E-mail: medec@medec.org
Internet: http://www.medec.org

## Hong Kong Government Contacts

**Department of Health**
Wu Chung House, 17th and 21st Floors
213 Queen's Rd. East
Wanchai, Hong Kong
Tel.: (852) 2961-8989
Fax: (852) 2836-0071
E-mail: dhenq@dh.gcn.gov.hk
Internet: http://www.info.gov.hk/dh

*Radiation Health Unit*
Sai Wan Ho Health Centre, 3rd Floor
28 Tai Hong St.
Sai Wan Ho, Hong Kong
Tel.: (852) 2977-1888
Fax: (852) 2834-1224

**Department of Trade**
Rm 908, Trade and Industry Department Tower
700 Nathan Rd.
Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2398-5316
Fax: (852) 2787-7422
E-mail: tidenq@tid.gcn.gov.hk
Internet: http://www.info.gov.hk/tid/e-index.htm

**Government Supplies Department**
12 Oil St.
North Point, Hong Kong
Tel.: (852) 2802-6253
Fax: (852) 2807-2764
E-mail: info@gsd.gcn.gov.hk
Internet: http://www.info.gov.hk/gsd

**Health and Welfare Bureau**
Murray Building, 19th and 20th Floors
Garden Rd.
Central, Hong Kong
Tel.: (852) 973-8168
Fax: (852) 2840-0467 or 541-3352
E-mail: hwbenq@hwb.gcn.gov.hk
Internet: http://www.info.gov.hk/hwb/english

**Hong Kong Government Auxiliary Medical Services**
81 Princess Margaret Rd.
Central, Hong Kong
Tel.: (852) 2762-2027 or 2762-2028
Fax: (852) 2715-0245
E-mail: info@ams.gov.hk
Internet: http://www.info.gov.hk/ams/ams.htm

**Hospital Authority**
Hospital Authority Building
147B Argyle St., Mongkok
Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2300-6808
Fax: (852) 327-6852 or 328-6137 or 2895-0937
E-mail: sftma@ha.org.hk
Internet: http://www.ha.org.hk

**Information Technology and Broadcasting Bureau**
Murray Building, 1st and 2nd Floors
Garden Rd.
Central, Hong Kong
Tel.: (852) 2189-2222
Fax: (852) 2827-6646
E-mail: itbbenq@itbb.gcn.gov.hk
Internet:
http://www.info.gov.hk/itbb/content-en.htm

**Intellectual Property Department**
Wu Chung House, 24th and 25th Floors
213 Queen's Rd. East
Wanchai, Hong Kong
Tel.: (852) 2961-6901 or 2803-5860
Fax: (852) 2838-6276
E-mail: enquiry@ipb.gov.hk
Internet: http://www.info.gov.hk/ipd

**Trade and Industry Bureau**
Level 29, 1 Pacific Place, 88 Queensway
Central, Hong Kong
Tel.: (852) 2918-7500
Fax: (852) 2840-1621
E-mail: cibenq@cib.gov.hk
Internet:
http://www.info.gov.hk/cib/ehtml/main.html

## Hong Kong Industry Associations

**Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong**
CMA Building
64 Connaught Rd.
Central, Hong Kong
Tel.: (852) 2545-6166
Fax: (852) 2451-4541
E-mail: natalie@cma.org.hk
Internet: http://www.cma.org.hk

**Chinese Medicine Merchants Association Ltd**
Flats A-D, Wing Shing Building 10th Floor
52-58 Des Voeus Rd.
West, Hong Kong
Tel.: (852) 2548-8251
Fax: (852) 2559-9126

**Hong Kong Dental Association**
Duke of Windsor Social Services Building, 8th Floor
15 Hennessy Rd, Wanchai, Hong Kong
Tel.: (852) 2528-5327
Fax: (852) 529-0755

**Hong Kong Economic Trade Office in Canada**
Internet: http://www.hketo.ca

*Toronto*
174 St. George St.
Toronto, ON M5R 2M7
Tel.: (416) 924-5544
Fax: (416) 924-3599
E-mail: etotor@hketo.ca

*Vancouver*
Suite 1300, Park Palace, 666 Burrard St.
Vancouver BC V6C 3J8
Tel.: (604) 331-1300
Fax: (604) 331-1368

**Hong Kong Medical Association**
Duke of Windsor Social Services Building, 5th Floor
15 Hennessy Rd
Wanchai, Hong Kong
Tel.: (852) 2527-8285
Fax: (852) 2865-0943
Internet: http://www.hkma.com.hk/about.htm

**Hong Kong Medical Technology Association**
G.P.O. Box 2722
Hong Kong
Tel.: (852) 2819-6204
Fax: (852) 2819-6204
E-mail: syfoo@hkucc.hku.hk

**Hong Kong Optical Manufacturing Association**
11 Fa Yuen St.
Mongkok, Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2332-6505
Fax: (852) 2770-5786

**Hong Kong Society of Health Service Executives**
P.O. Box 70875, Kowloon Central Post Office
Central, Hong Kong
Tel.: (852) 2768-5904
Fax: (852) 2381-8456
Internet: http://www.medicine.org.hk/hkshse

**Hong Kong Society of Medical Informatics Ltd.**
c/o Dr. Wong Chun Por
Ruttonjee Hospital, 266 Queen's Rd East
Wanchai, Hong Kong
Tel.: (852) 2836-1293
Fax: (852) 2836-1363
E-mail: cpwong@iohk.com

**Hong Kong Telemedicine Association (The)**
c/o Department of Chemical Pathology
Chinese University of Hong Kong
Prince of Wales Hospital, Shatin
New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2632-2964
Fax: (852) 2636-5090
E-mail: nelsontsang@cuhk.edu.hk
Internet:
http://www.ruby.med.cuhk.edu.hk/~telemed/

**Hong Kong Trade Development Council**
Office Tower, Convention Plaza, 38th Floor
1 Harbour Rd.
Wanchai, Hong Kong
Tel.: (852) 2584-4333
Fax: (852) 2824-0249

## Hong Kong Hospitals

***Public Hospitals***

**Alice Ho Miy Nethersole Hospital**
11 Cheun On Rd.
Tai Po, New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2689-2000
Fax: (852) 2662-1690

**Bradbury Hospice**
17 A Kung Kok Shan Rd.
Shatin, New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2636-0163
Fax: (852) 2637-4111

**Caritas Medical Centre**
111 Wing Hong St.
Shamshuipo, Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2746-7911
Fax: (852) 2785-5755

**Castle Peak Hospital**
15 Tsing Chung Koon Rd.
Tuen Mun
New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2456-6289
Fax: (852) 2455-9330

**Cheshire Home, Chung Hom Kok**
RBL995 Chung Kom Kok Rd.
Central, Hong Kong
Tel.: (852) 2813-9823
Fax: (852) 2813-8980

**Cheshire Home, Shatin**
30 A Kung Kok Shan Rd.
Shatin, New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2636-7288
Fax: (852) 2635-1492

**Duchess of Kent Children's Hospital**
12 Sandy Bay Rd.
Pokfulam, Hong Kong
Tel.: (852) 2817-7111
Fax: (852) 2855-0684

**Fanling Hospital**
Ling Hill
Fanling, New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2671-0285
Fax: (852) 2668-0658

**Fung Yiu King Hospital**
9 Sandy Bay Rd.
Pokfulam, Hong Kong
Tel.: (8-52) 2855-6111
Fax: (8-52) 2855-9565

**Grantham Hospital**
125 Wong Chuk Hang Rd.
Aberdeen, Hong Kong
Tel.: (852) 2518-2111
Fax: (852) 2554-2011

**Haven of Hope Buddhist Hospital**
Po Lam Rd. South
Tswung Kwan O, Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2703-3333
Fax: (852) 2703-1104

**Hong Kong Buddhist Hospital**
10 Heng Lam St.
Lok Fu, Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2339-6111
Fax: (852) 2338-3445

**Hong Kong Eye Hospital**
147K Argyle St.
Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2762-3007
Fax: (852) 2714-3922

**Hong Kong Red Cross Blood Transfusion Service**
15 King's Park Rise
Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2710-1333
Fax: (852) 2780-1862

**Kowloon Hospital**
147A Argyle St.
Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2762-6111
Fax: (852) 2760-7608

**Kwai Chung Hospital**
3-15 Kwai Chung Hospital Rd.
New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2745-7610 or 2741-7793
Fax: (852) 2745-7610 or 2741-7793

**Kwong Wah Hospital**
25 Waterloo Rd.
Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2781-5220
Fax: (852) 2770-9893

**Lai Chi Kok Hospital**
800 Castle Peak Rd.
Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2307-1338
Fax: (852) 2745-6470

**MacLehose Medical Rehabilitation Centre**
7 Sha Dr.
Pokfulam, Hong Kong
Tel.: (852) 2817-0018
Fax: (852) 2855-7350

**Margaret Trench Medical Rehabilitation Centre**
7 Rehab Path
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2772-8000
Fax: (852) 2772-7492

**Nam Long Hospital**
30 Nam Long Shan Rd.
Wong Chuk Hang, Hong Kong
Tel.: (852) 2873-6736
Fax: (852) 2873-2767

**North District Hospital**
9 Po Kin Rd.
Fanling, New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2683-8888
Fax: (852) 2683-8383

**Our Lady of Mayknoll Hospital**
18 Shatin Pass Rd.
Wong Tai Sin, Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2320-2121
Fax: (852) 2372-6852

**Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital**
3 Lok Man Rd.
Chai Wan, Hong Kong
Tel.: (852) 2595-6205
Fax: (852) 2515-0794

**Pok Oi Hospital**
Au Tau, Yuen Long, New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2476-0231
Fax: (852) 2443-9593

**Prince of Wales Hospital**
30-32 Ngan Shing St.
Shatin, New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2632-2415
Fax: (852) 2637-8244

**Princess Margaret Hospital**
2-10 Princess Margaret Hospital Rd.
Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2990-1111
Fax: (852) 2786-3629

**Queen Elizabeth Hospital**
30 Gascoigne Rd.
Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2958-8428
Fax: (852) 2818-5170

**Queen Mary Hospital**
102 Pokfulam Rd
Hong Kong
Tel.: (852) 2855-3838
Fax: (852) 2818-5170

**Ruttonjee Hospital**
266 Queen's Rd. East
Wanchai, Hong Kong
Tel.: (852) 2836-1111
Fax: (852) 2591-6886

**Shatin Hospital**
33 A Kung Kok St., Ma On Shan
Shatin, New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2636-7500
Fax: (852) 2647-7850

**Siu Lam Hospital**
Miles 16½ Castle Peak Rd.
Tuen Mun, New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2452-1318
Fax: (852) 2458-7560

**St. John Hospital**
Cheung Chau Hospital Rd.
Tung Wan
Cheung Chau
Tel.: (852) 2981-9441
Fax: (852) 2981-9050

**Tai Po Hospital**
9 Cheun On Rd.
Tai Po, New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2607-6111
Fax: (852) 2665-0034

**Tang Shiu Kin Hospital**
282 Queen's Rd. East
Wanchai, Hong Kong
Tel.: (852) 2831-6800
Fax: (852) 2834-1227

**Tsan Yuk Hospital**
30 Hospital Rd.
Sai Ying Pun, Hong Kong
Tel.: (852) 2589-2100
Fax: (852) 2858-0952

**Tuen Mun Hospital**
Tsing Chung Koon Rd.
Tuen Mun, New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2468-5111
Fax: (852) 2455-1911

**Tung Wah Eastern Hospital**
19 Eastern Hospital Rd.
So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong
Tel.: (852) 2830-2222
Fax: (852) 2576-0554

**Tung Wah Hospital**
12 Po Yan St.
Sheung Wan, Hong Kong
Tel.: (852) 2589-8111
Fax: (852) 2559-4802

**United Christian Hospital**
130 Hip Wo St.
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2379-4000
Fax: (852) 2772-7098

**Wong Chuk Hang Hospital**
2 Wong Chuk Hang Path
Wong Chuk Hang, Hong Kong
Tel.: (852) 2873-7222
Fax: (852) 2554-7318

**Wong Tai Sin Hospital**
124 Shatin Pass Rd.
Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2320-0377
Fax: (852) 2328-6137

**Yan Chai Hospital**
7-11 Yan Chai St.
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2417-8383
Fax: (852) 2414-8562

***Private Hospitals***

**Canossa Hospital**
1 Old Peak Rd.
The Peak, Hong Kong
Tel.: (852) 2522-2181
Fax: (852) 2840-1986

**Evangel Hospital**
222 Argyle St., Mongkok
Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2711-5221
Fax: (852) 2761-1469

**Hong Kong Baptist Hospital**
222 Waterloo Rd.
Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2339-8888
Fax: (852) 2386-5394

**Hong Kong Central Hospital**
1B Lower Albert Rd.
Central, Hong Kong
Tel.: (852) 2522-3141
Fax: (852) 2521-1969

**Hong Kong Sanatorium and Hospital Ltd.**
2 Village Rd.
Happy Valley, Hong Kong
Tel.: (852) 2572-0211
Fax: (852) 2833-2644

**Matilda and War Memorial Hospital**
41 Mt. Kellett Rd.
Central, Hong Kong
Tel.: (852) 2849-6301
Fax: (852) 2849-6301

**Precious Blood Hospital**
113 Castle Peak Rd.
Shamshuipo, Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2386-4281
Fax: (852) 2728-4290

**St. Paul's Hospital**
2 Eastern Hospital Rd.
Central, Hong Kong
Tel.: (852) 2890-6008
Fax: (852) 2894-9517

**St. Theresa's Hospital**
327 Prince Edward Rd
Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2711-9111
Fax: (852) 2760-3105

**Union Hospital**
18 Fu Kin St., Tai Wai, Shatin
New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2608-3388
Fax: (852) 2608-3334

## Hong Kong Specialist Clinics

**David Trench Rehabilitation Centre**
9B Bonham Rd.
Central, Hong Kong
Tel.: (852) 2517-8100

**East Kowloon Polyclinic**
160 Hammer Hill Rd.
Diamond Hill, Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2327-0283
Fax: (852) 2320-1774

**Li Ka Shing Specialist Clinic**
30-32 Ngan Shing St.
Shatin, New Territories, Hong Kong
Tel.: (852) 2632-2211
Fax: (852) 2637-8244

**Ngau Tau Kok Jockey Club Clinic**
60 Ting On St.
Ngau Tau Kok, Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2750-5410

**Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital Specialist Clinic**
3 Lok Man Rd.
Chai Wan, Hong Kong
Tel.: (852) 2595-6205
Fax: (852) 2515-0794

**Pamel Youde Polyclinic**
4 Cha Kwo Ling Rd.
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2727-8218
Fax: (852) 2347-7007

**Queen Elizabeth Hospitals Specialist Clinic**
30 Gascoigne Rd.
Kowloon, Hong Kong
Tel.: (852) 2958-8428
Fax: (852) 2783-0558

## Medical/Technology Periodicals

***Asian Hospital*** (Quarterly)
Techni-Press Asia Ltd.
Hennessy Rd.
P.O. Box 20494
Central, Hong Kong
Tel.: (852) 2527-8682
Fax: (852) 2527-8399

***Asian Medical News*** (Bimonthly)
MediMedia Pacific Ltd.
Unit 1216, Seaview Estate
2-8 Watson Rd.
North Point, Hong Kong
Tel.: (852) 2570-0708
Fax: (852) 2570-5067

***Asiatechnology*** (Monthly)
Review Publishing Company Ltd.
6th and 7th Floors, 181-185 Gloucester Rd.
P.O. Box 160
Central, Hong Kong
Tel.: (852) 2832-8381
Fax: (852) 2834-5571

***Far East Health*** (10 per year)
Update-Siebert Publications
Reed Asian Publishing Pte.
5001 Beach Rd. 6-12
Golden Mile Complex
Singapore 0719
Tel.: (65) 291-3188
Fax: (65) 291-3180

***International Medical Devices***
Technology Exchange Ltd.
Suite 1102, Fo Tan Industrial Centre
26-28 Au Pui Wan St.
Fo Tan, Shatin, Hong Kong
Tel.: (852) 2602-6300
Fax: (852) 2609-1687

***Medicine Digest Asia*** (Monthly)
1903 Tung Sun Commercial Centre
194-200 Lockhart Rd.
Wanchai, Hong Kong
Tel.: (852) 2893-9303
Fax: (852) 2891-2591

## BIBLIOGRAPHY

### Print

Asia Pulse. "Asia's First Listed On-line Health-care Company Creates Singapore Base," July 20, 2000.

*AsiaWeek*. "Health: Community-based Schemes May Be the Answer for a Graying Region," July 28, 2000.

Business Wire. "Chindex International, Inc. Announces $0.15 Per Share Earnings for 2nd Quarter and First Ever Profitable Results for Beijing United Family Hospital," August 14, 2000.

Espicom Business Intelligence. "Country Profile: Hong Kong," ***medi****STAT*, February 1999.

*Far Eastern Economic Review*. "Innovation, @siabiz: In a Heartbeat," August 17, 2000.

Gren, Manuel. "House Calls Go High Tech – Got an Ailment? Just E-mail Your Dotcom Doctor," *The Asian Wall Street Journal*, March 27, 2000.

*Medical Device and Diagnostic Industry Magazine* . "Global Markets: Accessing the Hong Kong Medical Equipment Market," October 1997.

*Palm Beach Post*. "Hong Kong Partner Drops Cyber-Care Deal," July 19, 2000.

Riddle, Dorothy I. (Service Growth Consultants, Inc.). *Canada – Healthkeeper to the World: Canadian Opportunities in Global Telehealth Markets* , March 1998.

*Sing Tao Daily*. "Hong Kong: 6 Medicine Clinics to be Opened," August 8, 2000.

*South China Morning Post*. "Medical Seat Rivals Oppose Health Reforms," August 13, 2000.

———. "Officials Confident of Hitting 2002 Target On-line Plan for Hospitals on Schedule," August 31, 2000.

———. "Rich Keep Out the Poor: The Government Will Be Passing the Buck with Health-care Reforms That Force Patients to Foot More of the Bill," April 20, 2000.

The U.S. Department of Commerce. "Hong Kong: Long-term Prospects," July 24, 1998.

———. "Hong Kong – Rehabilitation Equipment," June 1, 1999.

World News Connection. "Beijing University, 3 Macao Firms to Develop Satellite Medical Network," July 24, 2000.

Xinhua Comtex. "Hong Kong Government Backs Development of Chinese Medicine," August 22, 2000.

## Electronic

Business Directory of Hong Kong. "Overview of Medical Equipment and Health-care Industry of Hong Kong," downloaded from **http://www.sme.com.hk/hkencyc/hkersi30.htm** on August 21, 2000.

Business Opportunities in Hong Kong. "Major Projects and Future Plans," downloaded from **http://www.business.gov.hk/english/t0203.htm** on July 26, 2000.

The Canadian Trade Commissioner Service. "Canada-Hong Kong, China Relations," downloaded from **http://infoexport.gc.ca/missions/china/hkong-e.asp** on July 17, 2000.

Chinese University of Hong Kong. "Press Release: CUHK and Shantou University Establish First Telemedicine Link Between the Two Universities," May 6, 1999, downloaded from **http://www.cuhk.edu.hk/ipro/990511.htm** on August 24, 2000.

The Consulate of Canada in Hong Kong. "General Information on Trade and Investment," downloaded from **http://www.dfait-maeci.gc.ca/dfait/missions/hongkong/td/english/eg1.htm** on July 26, 2000.

Department of Foreign Affairs and International Trade: Canada's Window on China. "Health Industries (Hong Kong), Business Environment," downloaded from **http://www.canada.org.hk/english/p113h.html** on August 21, 2000.

The Government of Hong Kong SAR. "Doing Business in Hong Kong: Major Projects and Future Plans, Information Technology and Industry," downloaded from **http://www.business.gov.hk/english/t0203.htm** on July 26, 2000.

———."Hong Kong: The Facts–Public Health," downloaded from **http://www.info.gov.hk/hkfacts/facts_e.htm** on July 18, 2000.

The Government of Hong Kong SAR Census and Statistics Department. "Government Revenue and Expenditure," downloaded from **http://www.info.gov.hk/censtatd/eng/hkstat/hkinf/pub_account/fin6.htm** on August 29, 2000.

———. "Gross Domestic Product at Current Prices by Economic Activity," downloaded from **http://www.info.gov.hk/censtatd/eng/hkstat/hkinf/nat_account/gdp2.htm** on August 29, 2000.

———. "Gross National Product," downloaded from **http://www.info.gov.hk/censtatd/eng/hkstat/hkinf/nat_account/gdp3.htm** on August 29, 2000.

———. "Health Statistics," downloaded from **http://www.info.gov.hk/censtatd/eng/hkstat/hkstat/hkinf/health/health_2.htm** on July 26, 2000.

———. "Hospital Beds and Registered Medical Personnel," downloaded from **http://www.info.gov.hk/censtatd/eng/hkstat/hkinf/health/health_4.htm** on August 29, 2000.

———. "Public Expenditure by Function," downloaded from **http://www.info.gov.hk/censtatd/eng/hkstat/hkinf/health/health_4.htm** on August 29, 2000.

The Government of Hong Kong SAR Commerce and Industry Bureau. "Intellectual Property Protection," downloaded from **http://www.info.gov.hk/cib/ehtml/03-intell.html** on July 19, 2000.

The Government of Hong Kong SAR Customs and Excise Department. "Hong Kong: The Facts–Customs and Excise, 1999" downloaded from **http://www.info.gov.hk/customs** on August 5, 2000.

The Government of Hong Kong SAR Finance Bureau. "Laws and Regulations Related to Government Procurement," downloaded from **http://www.info.gov.hk/fb/guide/english/laws.htm** on July 18, 2000.

The Government of Hong Kong SAR Government Information Centre. "Press Release: Acting Chief Executive's Speech at Annual Dinner of the Hong Kong Association of Pharmaceutical Industry," downloaded from **http://www.info.gov.hk/gia/general/200001/04/0104167.htm** on August 23, 2000.

The Government of Hong Kong SAR Health and Welfare Bureau. "The 2000-2001 Budget," downloaded from **http://www.info.gov.hk/bdgt2000-2001/eindex.htm** on July 26, 2000.

———. "Press Release: Increased Spending on Health, Welfare Services Pledged," downloaded from **http://www.info.gov.hk/hwb/english/PRESS/9899/PRES0227.HTM** on July 26, 2000.

The Government of Hong Kong SAR Intellectual Property Department. "Intellectual Property in Hong Kong," downloaded from **http://www.info.gov.hk/ipd/new_law/iphk_e.html** on July 21, 2000.

Hong Kong Economic and Trade Office (in Canada). "Key Issues 1999-2000: Outlook for 2000," downloaded from **http://www.info.gov.hk/info/sar3/econ.htm** on July 26, 2000.

Hong Kong Exporter Net. "Year 2000 Trade Show Schedule in Hong Kong," downloaded from **http://hkexporter.net/hktradeshow.html** on July 25, 2000.

Hong Kong Polytechnic University. "Policy Bulletin: The Sustainability of Hong-Kong's Health-care System in the Long Term," downloaded from **http://www.hkpri.org.hk/bulletin/11/peteryuen.html** on August 21, 2000.

The Hong Kong Society of Health Service Executives. "Response to the Consultancy Report, 'Improving Hong Kong's Health-care System: Why and For Whom?' by the Harvard team," downloaded from **http://www.medicine.org.hk/hkshse/harvard.htm** on August 23, 2000.

Hong Kong Trade Development Council. "Associations," downloaded from **http://www.tdctrade.com/h ksar/25.htm** on July 26, 2000.

———. "Hong Kong's Medical and Health-care Equipment Industry," August 7, 2000, downloaded from **http://www.tdctrade.com/main/industries/t2_2_21.htm** on August 15, 2000.

Hospital Authority. "Health of the Community," downloaded from **http://www.ha.org.hk** on August 21, 2000.

———. "Hong Kong Telemed '97 Seminar, November 27, 1997: Aspects of Telemedicine on the Hong Kong Health Information Superhighway," downloaded from **http://www.ha.org.hk/it/mi c97/telemed9.htm** on August 21, 2000.

———."Hospital Authority Budget 1998/99," downloaded from **http://www.ha.org.hk** on August 21, 2000.

———. "Overview of Health-care Services in Hong Kong," downloaded from **http://www.ha.org.hk/hesd/nsapi** on August 21, 2000.

———. "Statistical Report 1999," downloaded from **http://www.ha.org.hk** on August 21, 2000.

*Telemedicine Today*. "Telemedicine in Hong Kong," downloaded from **http://telemedtoday.com/articlearchive/articles/telemedicinehongkong.htm** on August 23, 2000.

Trade Show Central: **http://ww2.tscentral.com** .

World Health Organization. "Country Health Information Profile: Hong Kong," downloaded from **http://www.who.org.ph/C ountry/chp/1997/HOK97.htm** on August 21, 2000.

## OTHER REFERENCE MATERIAL

*Changing Medical Markets*. Theta Corporation. Theta Building, Middlefield, OH 06455; Tel.: (203) 349-1057; Fax: (203) 349-1227.

*Clinica: World Medical Device and Diagnostic News*. PJB Publications. 18/20 Hill Rise, Richmond, Surrey, U.K. TW10 6UA; Tel.: (44-181) 948-0751; Fax: (44-181) 332-1245.

Department of Foreign Affairs and International Trade. *China Trade Action Plan 2000*.

———. *SME Survival Guide to the China Market*, December 1998.

Government of Hong Kong Special Administrative Region. " *Official Gazette*." Government Printing Department. 14th Floor Cornwall House, Taikoo Place, 979 King's Rd., Quarry Bay, Hong Kong; Tel.: (852) 2564 9520 or (852) 2564 9517; Fax: (852) 2147 4821; E-mail: gpd@hkstar.com; Internet: http://www.info.gov.hk/pd.

*Official Customs Guide from the General Customs Administration*. Sino Hong Kong International Co., Sing Pao Building 15th Floor, 101 King's Rd., North Point, Hong Kong; Fax: (852) 807-0024.

### Useful Internet Sites

Asia Pacific Foundation: **http://www.apfnet.org**

Business Development Bank of Canada: **http://www.bdc.ca**

Canadian Embassy – Beijing. "China-Hong Kong Factbook: Business Protocol in China": **http://www.canada.org.hk/english/index.html** (Note: Follow the "Factbook" link. This site is very thorough and provides ample information for new and experienced participants in the Chinese market)

———. "Exporting and Investing: SME Survival Guide to the China Market": **http://www.canada.org.hk/english/index.html** (Note: This Web page offers excellent, comprehensive information on several aspects of marketing products and services in China)

Digital 21 IT Strategy: **http://www.info.gov.hk/digital21/e_index.html**

EhealthcareAsia (Hong Kong): **http://www.ehealthcareasia.com/index_e.html** (General health information/health business site, also serving as an e-commerce site for health-care aids, medical devices, pharmaceuticals and health-care services. In Chinese and English.)

ExportSource: **http://exportsource.gc.ca**

Global Telecommunications Partnership Program (GTPP): **http://members.tripod.com/~chenglq**

The Government of Hong Kong SAR, Government Information Centre:
**http://www.info.gov.hk/index_e.htm** .

**Hospital Authority: http://www.ha.org.hk**

Health and Welfare Bureau: **http://www.info.gov.hk/hwb/english/CONTENT/INDEX.HTM**

Health and Welfare Bureau Tender Information:
**http://www.info.gov.hk/hwb/english/TENDER/CONTENT.HTM**

Health Care International Holdings Online Health Service: **http://www.healthcare2u.com** (In Chinese)

International Financial Institutions: **http://www.dfait-maeci.gc.ca/ifinet**

Strategis – Health Industries: **http://strategis.ic.gc.ca/sc_indps/sectors/engdoc/hind_hpg.html**

## Appendix A: KEY MARKET INDICATORS

**Table 1. Management of Health Services in Hong Kong**

| | Primary Care (%) | Secondary and Tertiary Care (%) | Extended and Long-term Care (%) |
|---|---|---|---|
| Hospital Authority | 3.0 | 92.0 | 100 |
| Department of Health | 15.0 | 0.1 | 0 |
| Private Hospitals/Doctors | 70.0 | 7.9 | 0 |
| Others | 12.0 | 0.0 | 0 |

Source: Hong Kong Hospital Authority

**Table 2. Population by Age Category, 1999**

| | 0 to 14 | 15 to 64 | 65+ | Total |
|---|---|---|---|---|
| **Male** | 644 982 | 2 397 277 | 323 949 | 3 366 208 |
| **Female** | 598 188 | 2 490 745 | 391 984 | 3 480 917 |
| **Total** | **1 243 170 (18%)** | **4 888 022 (71%)** | **715 933 (11%)** | **6 847 125** |

*Source: U.S. Central Intelligence Agency: World Factbook , Hong Kong:* http://www.odci.gov/cia/publications/factbook/hk.html

**Table 3. Macroeconomic Data**

| | |
|---|---|
| GDP* | $150.6 billion |
| GDP real growth rate* | -5.1% |
| GDP per capita* | $22,520 |
| GDP composition by sector:* | |
| services | 84.7% |
| industry | 15.2% |
| agriculture and fishing | 0.1% |
| GDP growth 1999 | 3.0% |
| GDP growth 2000** | 6.0% |
| GDP per capita 1999 | $34,484 |
| GDP per capita 2000** | $35,000 |

*1998 data; **forecast

*Source:* The Government of Hong Kong SAR Census and Statistics Department

## Table 4. Prevalence of Hospitals and Health-care Services

| | |
|---|---|
| Hospitals* | 56 |
| Public (HA) | 44 |
| Private | 12 |
| Public Outpatient Clinics** | 171 |
| General | 63 |
| Maternal and Child Health Centres | 50 |
| Student Health Centres | 13 |
| Tuberculosis and Chest Clinics | 17 |
| Social Hygiene Clinics | 13 |
| Dermatology | 5 |
| Clinical Genetics | 5 |
| Child Assessment Centres | 5 |
| Total Hospital Beds* | 31 553 |
| HA Beds* | 27 157 |
| Nursing Homes* | 18 |
| Doctors*** | 9 586 |
| Pharmacists*** | 1 369 |

*1998 figures; **1997 figures; ***1999 figures

*Source:* Espicom Business Intelligence. "Country Profile: Hong Kong," ***medi****STAT*, February 1999; Government of Hong Kong SAR Census and Statistics Department.

## Table 5. Imports of Medical Equipment, Devices and Supplies, 1997-1999 ($ millions)[19]

| HS Code | Description | 1997 | 1998 | 1999 |
|---|---|---|---|---|
| 3005 | Wadding, gauze, bandages, etc. | 39.9 | 31.0 | 31.0 |
| 3006 | First aid kits, reagents, surgical catgut, cements, etc. | 36.1 | 37.1 | 35.8 |
| 3701.10 | Medical X-ray film (flat) | 64.9 | 73.2 | 57.3 |
| 4015.11 | Medical/surgical gloves | 2.4 | 2.1 | 3.1 |
| 8419.20 | Medical/surgical sterilizers | 5.1 | 3.9 | 4.0 |
| 8713 | Wheelchairs (manual and mechanically-propelled) | 4.3 | 3.1 | 3.2 |
| 9001.30 | Contact lenses | 19.1 | 25.0 | 26.4 |
| 9018.1 | ECGs and other electrodiagnostic apparatus | 280.8 | 309.6 | 216.1 |
| 9018.2 | UV/IR apparatus | 2.4 | 0.5 | 0.2 |
| 9018.3 | Syringes, needles and catheters | 70.5 | 68.5 | 76.2 |
| 9018.4 | Dental instruments | 28.9 | 29.6 | 29.5 |
| 9018.5 | Ophthalmic instruments | 31.8 | 30.5 | 31.6 |
| 9018.9 | Other medical/surgical instruments and apparatus | 236.4 | 246.1 | 264.1 |
| 9018 | Subtotal | 650.8 | 684.8 | 617.7 |
| 9019 | Mechano/oxygen/ozone-therapy apparatus | 178.9 | 191.4 | 203.4 |
| 9021.1 | Artificial joints and other orthopaedic/fracture | 10.2 | 15.6 | 21.6 |
| 9021.2 | Appliances | 4.7 | 5.5 | 7.3 |
| 9021.3 | Dental fittings (including artificial teeth) | 8.5 | 12.0 | 13.9 |
| 9021.4 | Other artificial body parts | 4.1 | 4.1 | 6.9 |
| 9021.5 | Hearing aids | 13.1 | 16.0 | 22.7 |
| 9021.9 | Pacemakers | 32.6 | 21.8 | 28.2 |
| 9021 | Other appliances, worn or carried Subtotal | 73.2 | 75.0 | 100.6 |
| 9022 | Medical x-ray apparatus | 161.3 | 179.3 | 128.3 |
| 9402 | Medical/surgical/dental furniture | 13.4 | 18.0 | 13.6 |
| | **Total** | **1 249.4** | **1 323.9** | **1 224.4** |

*Source:* World Trade Atlas, *Hong Kong-Imports*, July 2000.

[19]These figures include re-exports (primarily to mainland China and other parts of the Asia-Pacific region), which account for an estimated 70% to 75% of all imports.

## READER EVALUATION

Please help the Market Research Centre to produce market reports which meet your information needs by completing this evaluation form and returning it by fax (613) 943-1103. Thank you for your valuable input.

1. How did you obtain a copy of this market report?
   - ☐ InfoCentre FaxLink system
   - ☐ InfoCentre help line
   - ☐ Local government office
   - ☐ Government Internet site
   - ☐ Other: _____

2. How would you describe this market report?

| | Strongly agree | Agree | No opinion | Disagree | Strongly disagree |
|---|---|---|---|---|---|
| Useful | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| Complete | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| Well organized | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| Well written | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| Ideal length | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |

3. In what form do you prefer to obtain these reports?
   - ☐ Print
   - ☐ Electronic

4. Based on the information in this report, what specific action(s) does your organization plan to take in this market? Check all that apply.
   - ☐ Seek an agent/distributor
   - ☐ Visit the market
   - ☐ Do more research
   - ☐ Other: _____
   - ☐ Contact Canadian trade office abroad
   - ☐ Participate in a trade show abroad
   - ☐ Nothing

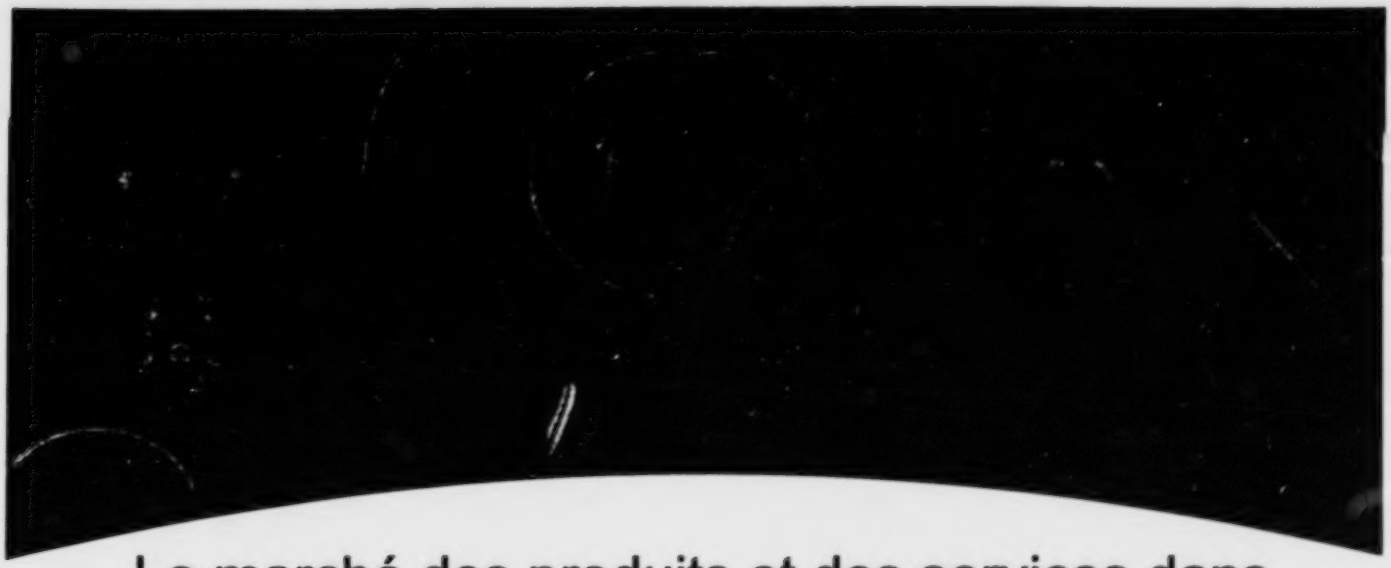
5. What other market reports would be of benefit to your organization? Please identify specific products and countries. _____

6. Which of the following categories best describes your organization? Check one only.
   - ☐ Processor/manufacturer
   - ☐ Trading house
   - ☐ Export service provider
   - ☐ Industry/trade association
   - ☐ Government
   - ☐ Student/academia
   - ☐ Consultant
   - ☐ Other: _____

7. What were your organization's total sales last year, in Canadian dollars?
   - ☐ Less than $10 million
   - ☐ More than $50 million
   - ☐ $10 million to $50 million
   - ☐ Not applicable

Additional comments/suggestions for improvement: _____

OPTIONAL — The name of your organization is: _____



# Le marché des produits et des services dans le secteur des soins de santé à Hong Kong

février 2001

CENTRE DES ÉTUDES DE MARCHÉ

Les études de marché sont disponibles en direct à :

**www.infoexport.gc.ca**

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Department of Foreign Affairs and International Trade
Canada

Gouvernement du Canada | Government of Canada

# Le marché des produits et des services dans le secteur des soins de santé à Hong Kong

février 2001

*(Also available in English under the title, The Health-Care Products and Services Market in Hong Kong)*

Préparé par
le Centre des études de marché
et
le Service canadien des délégués commerciaux

© Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
(FaxLink n° 42172)

Canada

**Rapport préparé par le Centre des études de marché**
Direction de l'appui aux marchés (TCM)
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
125, promenade Sussex, Ottawa K1A 0G2
Téléc. : (613) 943-1103
Courriel : research.center@extott.x400.gc.ca

Le Centre des études de marché d'Équipe Canada produit une vaste gamme de rapports par région et par secteur, à l'intention des exportateurs canadiens. Ces rapports sont disponibles sur :

- le FaxLink national (613- 944-4500); et
- le site Internet InfoExport du MAECI ( *http:// www.infoexport.gc.ca* ).

Le gouvernement du Canada a préparé ce rapport en se fondant sur des sources d'information primaires et secondaires. Aussi, ne garantit-il aucunement l'exactitude des renseignements que ce dossier contient, pas plus qu'il n'appuie les organisations dont le nom y figure. Il appartient donc au lecteur de vérifier l'exactitude et la fiabilité des renseignements contenus dans le présent rapport.

# LE MARCHÉ DES PRODUITS ET DES SERVICES DANS LE SECTEUR DES SOINS DE SANTÉ À HONG KONG

Équipe Canada inc • Team Canada Inc

## RÉSUMÉ

La Zone administrative spéciale (ZAS) de Hong Kong affiche l'une des économies les plus ouvertes et les plus prospères de l'Asie. Elle constitue également une importante porte d'entrée vers la Chine continentale pour les exportateurs occidentaux désireux d'y distribuer leurs produits et services. Il n'est donc pas étonnant que les fournisseurs étrangers perçoivent Hong Kong comme un débouché intéressant pour les produits et services de toute une série de secteurs.

En 1999, la valeur commerciale du secteur des industries de la santé de Hong Kong était estimée à 16,5 milliards de dollars[1]. La demande de produits de technologie médicale représentait approximativement 2,5 % de ce montant. Ne disposant que d'une assise manufacturière limitée et axée sur l'exportation, Hong Kong achète de l'étranger presque tous ses produits médicaux. Les principaux secteurs de croissance du marché des équipements médicaux sont ceux des appareils d'orthopédie et de prothèse, ainsi que des instruments de mécanothérapie et d'ophtalmologie. Il existe également un excellent potentiel commercial pour divers instruments médicaux et chirurgicaux ainsi que pour les appareils à rayons X.

La valeur du secteur des services de santé – qui comprend les services d'experts-conseils, de prestation des soins de santé, de gestion des hôpitaux et des cliniques et de gestion des systèmes d'information – est estimée à 8,5 milliards de dollars. Ces dernières années, Hong Kong a investi des sommes considérables dans la technologie informatique médicale, notamment dans la constitution d'un réseau d'information et de communications de pointe qui relie de nombreux hôpitaux et fournisseurs de soins de santé à travers le territoire. Nombre d'établissements de soins de santé et de recherche médicale de Hong Kong ont également entrepris d'expérimenter des applications dans les domaines de la télésanté et de la télémédecine, créant ainsi des débouchés pour les sociétés canadiennes qui ont une expertise en ces matières.

Évaluée à quelque 11 millions de dollars, la part du Canada dans le marché des industries de la santé de Hong Kong est relativement faible. En 1999, par exemple, seulement 0,8 % des importations de technologies médicales provenait du Canada.

[1] Sauf indication contraire, tous les montants sont exprimés en dollars canadiens. Les taux de conversion en dollars canadiens sont fondés sur les données extraites de *Tradeline*, IDD Information Services, juillet 2000.

Les stimulateurs cardiaques et autres appareils de prothèse, les aiguilles et les cathéters, les instruments médicaux, chirurgicaux et dentaires, ainsi que les divers types de bandages sont les principaux produits que le Canada exporte vers Hong Kong. La valeur des produits canadiens importés dans ces quatre catégories représentait au total 9,3 millions de dollars en 1999.

Aucune barrière tarifaire ou non tarifaire ne fait obstacle aux importations de technologies médicales à Hong Kong. Par ailleurs, les distributeurs de Hong Kong connaissent bien les coutumes commerciales occidentales et chinoises et sont, de ce fait, très bien placés pour promouvoir les produits étrangers tant dans la ZAS qu'en Chine continentale. Le moyen le plus répandu et le plus efficace de mettre en marché des produits de technologie médicale et des services de santé sur ce territoire est de retenir les services d'un agent ou d'un distributeur local. Pour réussir sur ce marché, il est également essentiel d'offrir à un prix compétitif des produits de haute qualité et un bon service après-vente.

## TABLE DES MATIÈRES

RÉSUMÉ ..... 4

APERÇU DU MARCHÉ ..... 7
- Équipement, instruments et fournitures destinés au milieu médical ..... 9
- Matériel informatique destiné aux services de santé et aux services médicaux ..... 10
- Facteurs déterminants pour la croissance à venir ..... 13
- Débouchés ..... 14
- Projets actuels et prévus ..... 17

CONCURRENCE ..... 19
- Compétences locales ..... 19
- Concurrence internationale ..... 21
- Position du Canada ..... 22
- Avantage concurrentiel attribuable aux politiques et aux initiatives du gouvernement du Canada ..... 23

CLIENTS DU SECTEUR PRIVÉ ..... 24

CLIENTS DU SECTEUR PUBLIC ..... 25
- Organisations gouvernementales ..... 25
- Règles relatives aux marchés publics ..... 26

LOGISTIQUE DU MARCHÉ ..... 27
- Circuits de distribution ..... 27
  - Ventes directes ..... 27
  - Agents et distributeurs ..... 28
- Facteurs à considérer pour accéder au marché ..... 28
  - Pratiques commerciales proposées ..... 28
  - Protection de la propriété intellectuelle ..... 29
  - Règlements en matière d'importation ..... 29
  - Normes, certificats et enregistrements locaux nécessaires ..... 30
  - Risques associés au crédit à l'exportation, restrictions sur les lettres de crédit et contrôle des devises ..... 30

ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES ..... 32

PRINCIPALES PERSONNES-RESSOURCES ET SERVICES DE SOUTIEN ..... 33

BIBLIOGRAPHIE ..... 42
- Documents imprimés ..... 42
- Documents électroniques ..... 42

AUTRES DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE ..... 45
- Sites Internet utiles ..... 45

Annexe A : PRINCIPALES DONNÉES RELATIVES AU MARCHÉ ..... 47

# LE MARCHÉ DES PRODUITS ET DES SERVICES DANS LE SECTEUR DES SOINS DE SANTÉ À HONG KONG

Équipe Canada inc • Team Canada Inc

## APERÇU DU MARCHÉ

Bien que Hong Kong ne se soit pas sortie tout à fait indemne de la crise asiatique de 1997-1998, les taux de croissance impressionnants qu'elle a affichés en 1999 et au premier trimestre de 2000 ont amené les analystes à revoir leurs projections prudentes à propos de la performance à court terme de son économie. Hong Kong a vu son produit intérieur brut (PIB) augmenter de 3 % en 1999 – il avait chuté de 5,1 % en 1998, et de 14,3 % au premier trimestre de 2000. Ce retour à des taux de croissance positifs a consolidé la position de la ZAS parmi les économies les plus prospères en Asie et parmi les marchés les plus intéressants de la région pour les exportateurs étrangers. L'ouverture commerciale qui caractérise Hong Kong et sa position exceptionnelle comme importante porte d'entrée vers le marché de la Chine continentale contribuent également à l'attrait qu'elle présente pour les fournisseurs étrangers dans un large éventail de secteurs[2].

Les industries de la santé, un marché d'une valeur estimée à 16,5 milliards de dollars en 1999, constituent l'un de ces secteurs. Grâce à l'important soutien financier et politique que lui apporte le gouvernement, le système de soins de santé de Hong Kong est parmi les meilleurs de la région Asie-Pacifique. Tous les résidents de Hong Kong ont un accès garanti à des services de soins de haute qualité dispensés par le ministère de la Santé (Department of Health)[3], la Régie des hôpitaux (Hospital Authority) – qui relève du secteur public – et le secteur privé[4].

---

[2] Du fait qu'elle serve encore de porte d'entrée vers la Chine continentale en matière de commerce, de finances et de communications, Hong Kong offre aux entreprises canadiennes des débouchés supplémentaires dans la région. De nombreuses initiatives commerciales en Chine continentale, notamment celles qui nécessitent une participation étrangère, financière ou autre, continuent d'avoir Hong Kong comme point d'ancrage. Pour aider les entreprises canadiennes à pénétrer le marché de la Chine continentale, le consulat général du Canada à Hong Kong peut faire appel au réseau de comptoirs commerciaux de la « Grande Chine » par l'entremise de l'ambassade du Canada à Beijing, de nos consulats généraux à Guangzhou et à Shanghai, ou de notre consulat à Chongqing, ouvert depuis peu.

[3] Pour connaître les coordonnées des principales organisations mentionnées dans le présent rapport, voir ci-après la section **Principales personnes-ressources et services de soutien**.

[4] Malgré la rétrocession de Hong Kong à la Chine en 1997, le gouvernement de Hong Kong conserve la mainmise sur tous les aspects de la gestion et de la prestation des soins de santé sur son territoire.

Le ministère de la Santé conserve l'autorité première sur les règlements et les politiques en matière de santé et il est responsable des campagnes de promotion de la santé dans la ZAS. En outre, il administre sur l'ensemble du territoire de Hong Kong 63 cliniques externes générales et 50 centres de soins aux mères et aux enfants.

La Régie des hôpitaux gère tous les hôpitaux publics de Hong Kong et elle est responsable de la prestation de soins à domicile par l'intermédiaire du Service de soins infirmiers communautaires (Community Nursing Service). Elle a également la responsabilité de 50 cliniques externes de médecins spécialistes dans l'ensemble du territoire. Les résidents de Hong Kong qui vivent dans les secteurs éloignés des Nouveaux Territoires et dans les îles ont accès aux services de soins de santé dans des dispensaires publics mobiles et des cliniques « flottantes ». Un service d'ambulance aérienne, qui dispense des traitements médicaux sur place ou, au besoin, transporte dans un hôpital urbain les cas urgents, dessert les localités isolées.

Pour l'exercice 1999-2000, le gouvernement a engagé au total 6,2 milliards de dollars pour les soins de santé, soit 3,3 % de plus que pour l'exercice 1998-1999. De ce montant, le ministère de la Santé a reçu environ 500 millions de dollars, contre près de 460 millions en 1998-1999. La Régie des hôpitaux a obtenu la plus grande part des fonds pour 1999-2000, soit 5,2 milliards de dollars, contre 5,1 milliards pour l'exercice précédent.

Au cours de l'exercice 2000-2001, le gouvernement prévoit dépenser pour les soins de santé 6,4 milliards de dollars, une augmentation en dollars constants de 4,2 % par rapport à l'exercice 1999-2000. Ce montant représente 11,7 % de l'estimation provisoire des dépenses gouvernementales totales pour 2000-2001[5]. Les dépenses publiques courantes dans les soins de santé pour 2000-2001 sont estimées à 5,9 milliards de dollars, contre 5,8 milliards en 1999-2000. Ce montant représente 14,7 % des dépenses courantes totales du gouvernement, prévues pour l'exercice 2000-2001[6]. Cette hausse prévue de 4,2 % des dépenses publiques pour la santé est dans une large mesure attribuable à une augmentation de 20,5 % (54,2 millions de dollars) du montant des subventions médicales puisées à même le Fonds de réserve pour grands travaux ainsi qu'à un montant de 39,5 millions de dollars supplémentaires alloué à la construction d'établissements publics de soins de santé.

---

[5] Si l'on exclut les dépenses non gouvernementales [comme celles liées aux Fonds commerciaux (Trading Funds) et à la Régie du logement (Housing Authority)] du budget de l'exercice 2001-2002, les dépenses prévues au titre des soins de santé représentent 13,8 % des dépenses totales.

[6] Si l'on exclut les dépenses non gouvernementales, cette proportion est de 15,9 %.

## Équipement, instruments et fournitures destinés au milieu médical

La valeur estimée du marché de l'équipement médical à Hong Kong était de 378,5 millions de dollars en 1999, une augmentation de quelque 14,9 % par rapport à 1998. En 1999, Hong Kong a importé au total pour 1,2 milliard de dollars de produits de technologie médicale. La valeur de l'équipement médical qui a été réexporté (principalement vers la Chine continentale) représente toutefois 70 % de ce montant. Pour tenter d'améliorer la qualité et l'accessibilité des services médicaux spécialisés à Hong Kong, le gouvernement est censé augmenter les achats d'équipement dans les hôpitaux publics de tout le territoire. Il y a donc lieu de s'attendre à ce que l'ensemble du marché de l'équipement médical, y compris le marché d'importation, continue de prendre de l'expansion au cours des prochaines années. On prévoit que l'ensemble de ce marché croîtra à des taux annuels se situant entre 10 % et 15 % d'ici 2003.

Le marché d'importation de l'équipement de diagnostic, en particulier, continue de croître, principalement en raison de l'absence à Hong Kong de fabricants dans ce secteur. Parmi les produits qui devraient être très en demande, mentionnons les analyseurs de débit cardiaque et les tomodensitomètres informatisés, les microscopes photoniques, les échographes et les photocolposcopes.

En 1999, la plus importante catégorie de produits d'importation a été celle des équipements médicaux et électromédicaux divers (code du S.H. 9018), qui ont constitué 50,5 % du marché total des importations. On a observé en 1998-1999 des taux de croissance positifs respectifs de 11,2 %, 7,3 % et 3,6 % dans le cas des importations de seringues, d'aiguilles et de cathéters (9018.2), d'instruments et appareils médicaux (9018.9) et d'instruments d'ophtalmologie (9018.5). Toutefois, les importations d'appareils d'électrodiagnostic, d'appareils à rayons ultraviolets et infrarouges (UV/IR) et d'instruments de dentisterie ont connu une diminution au cours de la même période, probablement en partie à cause de la récession économique qu'a subie la ZAS en 1998[7]. La demande de produits faisant partie de ces trois segments a diminué de 30,2 % par rapport à 1998, comparativement à une diminution de 9,8 % des importations dans l'ensemble de cette catégorie. En 1999, le segment d'importation le plus important dans cette catégorie a été celui des instruments et appareils médicaux généraux; il a représenté 21,6 % de toutes les importations.

Viennent ensuite les importations dans la catégorie des appareils de thérapie (code du S.H. 9019) qui, en 1999, ont compté pour 16,6 % de l'ensemble des importations dans ce secteur et ont augmenté de 6,3 % par rapport à 1998. Compte tenu de la crise

---

[7] L'obligation de comprimer les coûts en raison de la crise économique de 1997-1998 a vraisemblablement amené le gouvernement à se montrer prudent dans ses acquisitions d'équipements médicaux haut de gamme et coûteux. Les équipements et fournitures de niveau technologique bas ou moyen (par exemple les aiguilles et les instruments médicaux de base) n'ont apparemment pas été touchés aussi sérieusement par les mesures d'économie, étant donné que la demande de ces produits est par nature incompressible.

économique et de la diminution des importations qui en a résulté en 1999, on a observé une croissance relativement marquée (14,3 %) des importations d'appareils de thérapie respiratoire (notamment de respirateurs artificiels, d'appareils d'oxygénothérapie et de poumons d'acier). La même année, la demande d'appareils de mécanothérapie (notamment d'appareils de massage et d'équipement de psychotechnie) s'est accrue modestement, de 4,6 %. Au total, les importations de produits de cette catégorie étaient évaluées à 203,4 millions de dollars, dans un marché dont la valeur est estimée (après soustraction des réexportations) à près de 60 millions de dollars.

Il existe également sur le marché de Hong Kong un fort potentiel commercial dans les segments de matériel médical constitués, d'une part, par les appareils orthopédiques et autres appareils de prothèse (code du S.H. 9021) et, d'autre part, par les appareils à rayons X à usage médical (9022). Les importations totales d'appareils orthopédiques et d'autres appareils de prothèse étaient évaluées à 100,6 millions de dollars en 1999, soit une augmentation de 34,1 % par rapport à 1998. Le marché de l'importation de prothèses auditives a connu un taux de croissance particulièrement impressionnant (68,3 %), mais il faut dire que les réexportations vers la Chine continentale expliquent probablement l'essentiel de cette augmentation. Quant aux importations d'appareils à rayons X à usage médical, elles ont diminué de 28,4 % en 1999, leur valeur ayant atteint 128,3 millions de dollars (10,5 % de la valeur totale des importations d'équipement médical).

**Matériel informatique destiné aux services de santé et aux services médicaux[8]**

Dans l'ensemble, le marché des services de santé de Hong Kong, incluant les services de gestion et de prestation des soins de santé, était estimé à 7,1 milliards de dollars en 1999. Ce chiffre devrait, dans les années qui viennent, atteindre un taux annuel moyen oscillant entre 5 % et 6 %, de pair avec la croissance de la demande des consommateurs et des investissements publics dans les soins de santé.

Si les résidents de Hong Kong ont actuellement accès à des services de soins très avancés, c'est principalement grâce aux importantes réformes que le gouvernement a opérées dans ce secteur au cours de la dernière décennie. Ces réformes, et notamment l'ambitieux *Plan stratégique d'implantation de la technologie de l'information* de la Régie des hôpitaux, ont contribué aux progrès remarquables que Hong Kong a pu réaliser sur le plan des moyens de prestation et de gestion des services de soins (particulièrement par l'amélioration de l'infrastructure informatique médicale sur le territoire). Ces dernières années, le gouvernement a consacré plus de 1,3 milliard de dollars à l'informatisation des services de santé. L'une des plus importantes réalisations qu'ont permises ces investissements a été la création de l'inforoute de la santé de la

[8] Cette catégorie englobe les services d'experts-conseils, les applications en matière de technologie de l'information ainsi que les services de prestation et de gestion des soins de santé.

Régie des hôpitaux – un réseau poussé d'information en matière de santé communautaire, inauguré en 1994.

L'inforoute de la santé relie les principaux prestataires de soins de santé[9] et les consommateurs de l'ensemble du territoire par l'intermédiaire de réseaux locaux et de réseaux étendus. À l'heure actuelle, les réseaux de communication inter-hôpitaux et intra-hôpitaux relient 4 000 postes de travail dans quelque 400 pavillons et bureaux, et permettent à environ 2 000 médecins, 14 000 infirmières et infirmiers et 3 000 agents d'administration d'effectuer des tâches cliniques au moyen de systèmes automatisés. En outre, les 44 hôpitaux de la Régie des hôpitaux emmagasinent les dossiers des patients et y ont accès électroniquement, et 14 de ses hôpitaux pour soins d'urgence utilisent des systèmes intégrés de gestion informatisés.

Entre autres accomplissements du gouvernement au chapitre de l'informatisation du secteur médical, mentionnons l'informatisation des services de paye, de la facturation et de la gestion des fournitures pharmaceutiques. Installés en 1996, les systèmes informatisés ont contribué à la réalisation d'économies de 26 millions de dollars en quatre ans, ainsi qu'à une réduction radicale des inefficacités administratives dans les hôpitaux et cliniques de Hong Kong. On prévoit apporter d'autres améliorations à l'infrastructure informatique médicale dans les années qui viennent, pour atténuer les pressions de plus en plus fortes en faveur d'une compression des coûts.

La télémédecine est une industrie en pleine croissance à Hong Kong, et un certain nombre d'établissements médicaux et d'institutions de recherche en expérimentent les applications. La plupart des applications de la télémédecine exigent une infrastructure fiable en matière de technologie de l'information et de la communication (TIC), notamment des technologies de transmission sur large bande – y compris des satellites à mode de transfert asynchrone (MTA) et des lignes de télétranscription numérique à haute vitesse. Souvent, ces applications utilisent également des technologies de transmission à bande passante étroite – par exemple, des réseaux numériques à intégration de services (RNIS) – qui peuvent transmettre simultanément la voix, l'image et des données. Hong Kong dispose d'une infrastructure de TIC hautement perfectionnée et suffisamment développée pour soutenir les applications de télésanté et de télémédecine, et permettre la réalisation d'autres projets informatiques dans les secteurs de la santé et de la médecine.

[9] Dont la Régie des hôpitaux, les cliniques externes spécialisées, les polycliniques externes du ministère de la Santé, les hôpitaux privés, les médecins généralistes et d'autres participants comme l'Association de planning familial et les cliniques universitaires.

En mai 1999, la Faculté de médecine de l'Université chinoise de Hong Kong et le Collège médical de l'Université de Shantou[10], dans le Sud de la Chine, ont établi un lien de télémédecine dans le but de collaborer à des travaux de recherche, de se consulter mutuellement sur des questions cliniques, d'organiser des conférences médicales conjointes et de créer un forum ouvert et pratique pour échanger sur d'importantes questions d'ordre médical.

L'Université chinoise de Hong Kong a, ces cinq dernières années, largement contribué aux progrès de la télémédecine à Hong Kong. Elle a effectué d'importantes recherches sur l'applicabilité de la télémédecine en Asie, et appuyé un certain nombre de programmes de téléperfectionnement destinés aux professionnels de la santé de Hong Kong et de la Chine continentale. Grâce aux lignes de RNIS et à la technologie de communication par satellite, la Faculté de médecine de l'Université chinoise de Hong Kong et l'hôpital qui lui est affilié, l'Hôpital Prince of Wales, sont en mesure de mener des téléconsultations médicales entre les départements et avec l'extérieur, d'organiser des téléconférences médicales et d'offrir au milieu médical des services de télé-enseignement.

L'Université chinoise de Hong Kong est également le siège de l'Association de télémédecine de Hong Kong (Hong Kong Telemedecine Association), un groupe créé en 1996 dans le but de promouvoir l'implantation de la télémédecine dans la région. Depuis sa création, l'association a tenu six conférences mondiales sur la télémédecine, dont la conférence « Moving with the Sun » en juillet 1997. Celle-ci, qui a relié 19 centres médicaux des quatre coins du monde pendant 24 heures, s'est révélée un succès retentissant.

Les services d'« hôpitaux virtuels » et d'information en ligne sur la santé constituent un autre segment en pleine expansion du marché de l'informatique médicale. La demande d'information en ligne a augmenté en flèche ces cinq dernières années à Hong Kong, tout comme d'ailleurs le nombre de fournisseurs actuellement sur le marché. Les fournisseurs sont, pour la plupart, des entreprises locales qui offrent leurs services non seulement aux résidents de Hong Kong, mais aussi à tous les sinophones et anglophones de l'Asie[11]. En janvier 1999, la Régie des hôpitaux a inauguré, à son siège social, Health InfoWorld, une réalisation d'envergure qui permet de tenir des activités conjointes dans l'ensemble du territoire et d'établir des réseaux entre la Régie et les patients, les organismes communautaires et les établissements de soins de santé. Health InfoWorld a pour principaux objectifs de promouvoir la santé et de favoriser la

---

[10] En 1998, l'Université de Shantou a installé des liens de télémédecine entre ses services de tomodensitométrie (CT) et d'imagerie par résonance magnétique (IRM) et d'autres établissements médicaux de Guangdong.

[11] Hong Kong est l'une des principales sources d'information sur la santé pour les consommateurs de la Chine continentale.

coopération entre tous les intéressés du milieu des soins de santé, y compris les patients.

**Facteurs déterminants pour la croissance à venir**

En avril 1999, un groupe d'experts-conseils de l'Université Harvard a remis au gouvernement de Hong Kong un rapport, que ce dernier lui avait commandé, sur le financement du secteur de la santé. Le rapport en question contenait des recommandations visant à assurer la viabilité à long terme du système de soins de santé de Hong Kong. Une de ses recommandations était d'instaurer un régime de contributions obligatoires qui permettrait à l'État de financer une partie des frais médicaux. Bien que le gouvernement de Hong Kong n'ait pas encore donné suite aux recommandations de l'équipe de Harvard, cette étude influera probablement sur l'orientation des réformes qu'on projette d'apporter au cours des prochaines années au système public de soins de santé. Pour le moment, on peut difficilement évaluer l'incidence exacte que ces réformes auront sur le marché des produits et services dans le secteur de la santé, mais il se pourrait fort bien que l'instauration d'un régime d'assurance (et le relâchement subséquent du contrôle qu'exerce la Régie des hôpitaux sur les opérations financières dans ce domaine) modifie les caractéristiques de ce marché.

***Équipement, instruments et fournitures destinés au milieu médical***

À l'instar de nombreux pays industrialisés, Hong Kong connaît des mutations démographiques qui ont une incidence sur son marché des produits et services liés aux soins de santé. Le vieillissement de la population, en particulier, exerce une pression supplémentaire sur le système hospitalier de Hong Kong, subventionné par le gouvernement. Aussi incroyable que cela puisse paraître, on prévoit qu'en 2020, 40 % des résidents de la ZAS auront plus de 60 ans[12], ce qui constituera l'une des plus hautes proportions de personnes âgées en Asie (d'après de récentes estimations). Conscient de l'impact d'un tel accroissement de l'importance relative des personnes âgées parmi les consommateurs de soins, le gouvernement a investi dans la création de services de santé spécialisés. Comme il l'a annoncé dans son budget de 1999-2000, il prévoit consacrer 30,6 millions de dollars au financement de services de soins gériatriques.

De plus, le gouvernement appuie vigoureusement l'adoption de solutions communautaires – par exemple, l'établissement de maisons de retraite et de services de soins à domicile – pour répondre aux besoins grandissants des personnes âgées en matière de soins de santé. Une partie des fonds alloués au ministère de la Santé et à la Régie des hôpitaux pour 1999-2000 ira à la création de six nouveaux centres de soins

[12] À l'heure actuelle, 11 % de la population a plus de 65 ans.

gériatriques. L'augmentation du nombre d'établissements qui dispensent des soins gériatriques, y compris les maisons de retraite et les ensembles de résidences-services, devrait normalement se traduire par une augmentation de la demande d'équipement spécialisé, par exemple d'aides à la mobilité (déambulateurs, cannes), de lève-malades (élévateurs pour fauteuils roulants, monte-escaliers), de mobilier thérapeutique ou adapté (lits et fauteuils ajustables) et d'équipement palliatif (appareils respiratoires). L'accroissement du nombre de personnes du troisième âge alimentera également la demande d'autres produits destinés à être utilisés à la maison ou à l'hôpital pour le traitement des maladies dégénératives, du cancer et d'autres affections propres aux aînés.

***Matériel informatique destiné aux services de santé et aux services médicaux***

Le vieillissement de la population, la meilleure information des consommateurs, les pressions visant à limiter les coûts, et le développement du secteur des TIC sont autant de facteurs qui favorisent un accroissement de la demande de technologies informatiques médicales et de systèmes plus perfectionnés de gestion et de prestation des services de soins de santé. L'évolution du profil démographique du territoire, notamment, contribue à faire augmenter le nombre d'établissements de soins de longue durée et de résidences-services dans la ZAS, et ce, même si la tradition culturelle s'oppose à ce type de prise en charge. Si la population accepte maintenant davantage l'existence d'établissements de soins gériatriques, c'est en partie grâce aux efforts de l'Action Group on Medical Policy de la ZAS, qui fait campagne en faveur d'une aide financière visant à encourager la prestation de soins à domicile. Les maisons de retraite sont également de plus en plus perçues comme étant en mesure de procurer aux patients les services spécialisés et l'équipement auxquels ils n'auraient autrement pas accès. Compte tenu de cette tendance, il est à prévoir que les possibilités d'affaires seront de plus en plus nombreuses pour les fournisseurs de services et de technologies liées à la prestation et à la gestion de services de soins de santé de longue durée et de soins gériatriques.

**Débouchés**

Voici une liste de quelques-unes des réalisations qui résulteront de l'attribution de fonds publics supplémentaires au secteur des soins de santé au cours des deux prochaines années :

- ajout de 1 430 lits dans les unités de soins généraux, infirmiers et psychiatriques de divers hôpitaux de Hong Kong;
- création de 80 jours-places en gériatrie et en psychiatrie;
- construction de trois hôpitaux, à savoir l'Hôpital Tseung Kwan O, le Centre de rééducation de Kowloon et l'Hôpital Lai King (qui devraient normalement être tous pleinement opérationnels d'ici la fin de l'an 2000);
- établissement d'un centre de chirurgie ambulatoire à l'Hôpital Prince of Wales;

- établissement d'un centre de radiothérapie à l'Hôpital Princess Margaret;
- établissement d'une nouvelle clinique de dermatologie à Cheung Sha Wan;
- implantation au ministère de la Santé d'un système informatisé de gestion des données de laboratoire;
- rénovation de l'Hôpital de Kowloon et de l'Hôpital Castle Peak;
- déménagement de la Polyclinique Tuen Mun;
- poursuite de la construction du Laboratoire de santé publique à Skek Kip Mei;
- rénovation et agrandissement de l'Hôpital Pok Oi;
- déménagement du département des accidentés et des urgences de l'Hôpital Tang Shiu Kin à l'Hôpital Ruttonjee[13].

Le gouvernement s'est en outre engagé à consacrer quelque 670,3 millions de dollars supplémentaires à la réalisation de projets de rénovation d'hôpitaux et à l'accroissement de la capacité globale de la Régie des hôpitaux par l'ajout de 30 000 lits d'ici cinq ans. L'injection de fonds supplémentaires, et l'amélioration des services de santé qui en résultera, créera des débouchés pour les fournisseurs d'un large éventail de produits et services médicaux ainsi que de soins de santé.

***Équipement, instruments et fournitures destinés au milieu médical***

Il y a actuellement à Hong Kong une demande croissante d'équipement et de fournitures servant à la prestation de soins à domicile, notamment de sièges de douche, d'aides à la mobilité et de mobilier adapté. Cette tendance résulte des efforts déployés par le ministère de la Santé pour atténuer un peu la pression qu'exercent sur les hôpitaux publics la croissance démographique et le vieillissement de la population[14]. Pour des raisons connexes, on observe également une augmentation de la demande de matériel pour l'administration de tests sur le lieu de prestation des soins (par exemple d'analyseurs de gravidité et de coagulabilité, de glucomètres et d'instruments de diagnostic de base).

La ZAS cherche à promouvoir Hong Kong comme un centre international de médecine traditionnelle chinoise, d'où la demande croissante d'instruments et de fournitures associés aux méthodes chinoises traditionnelles de traitement, par exemple de bandes infrarouges, d'agents d'ionisation et d'aiguilles d'acupuncture.

---

13 Un montant de 444,3 millions de dollars sera consacré à la réalisation de ces deux derniers grands projets d'investissement.

14 On prévoit que, d'ici 25 ans, de deux à quatre millions d'immigrants en provenance de la Chine continentale arriveront à Hong Kong. On s'attend par ailleurs à ce que la proportion de résidents de Hong Kong âgés de plus de 60 ans augmente d'une manière spectaculaire, de 40 %, d'ici 2020. Ces deux tendances démographiques devraient normalement entraîner une croissance considérable de la demande pour les produits et les services médicaux et de soins dans le territoire.

Les entreprises canadiennes peuvent également consulter le site Internet du ministère des Approvisionnements publics (Government Supplies Department – GSD) de Hong Kong au *http://www.info.gov.hk/gsd/english/plan.htm*, pour obtenir la liste complète des fournitures et pièces d'équipement que le ministère devrait acheter pour les établissements de santé et le milieu médical au cours de l'exercice 2000-2001.

***Matériel informatique destiné aux services de santé et aux services médicaux***

Des possibilités d'affaires s'offrent aux fournisseurs étrangers dans divers domaines des services de santé, notamment dans les services de gestion d'hôpitaux et de cliniques, les services conseils à l'intention des administrateurs du système de santé ainsi que les services de vérification comptable. Ainsi, le gouvernement de Hong Kong a récemment attribué à des experts-conseils des contrats pour revoir la réglementation en matière de médicaments et pour réaliser une étude de faisabilité sur l'accréditation des hôpitaux et des institutions spécialisées. De même, le ministère de la Santé a confié à une équipe d'experts-conseils de l'Université Harvard la tâche d'étudier le mode de financement des services de soins de santé dans la ZAS. L'étude qui en a résulté en 1999 a permis de se faire une idée de la viabilité à long terme du système public actuel et a fourni un certain nombre de recommandations pour l'améliorer, mais elle n'est pas parvenue à proposer une solution définitive aux pressions qui s'exercent de plus en plus pour que les coûts des soins de santé soient jugulés.

Compte tenu des préoccupations du gouvernement à cet égard et de son intention de procéder à une réforme majeure du mode de financement du système public de santé, l'occasion est peut-être bonne pour les entreprises et les particuliers canadiens spécialisés en économie de la santé d'offrir leurs services d'expertise. Signalons en particulier que l'application des recommandations de l'équipe de Harvard concernant le perfectionnement des employés travaillant dans le secteur des soins primaires et dans celui de la gestion des services de soins de santé pourrait créer des débouchés dans les domaines de la formation continue et du perfectionnement du personnel médical et professionnel, ainsi que dans celui de la formation des responsables de la gestion des services de soins.

Entre autres domaines du marché de l'informatique médicale où les entreprises canadiennes pourraient jouer un rôle, mentionnons la formation professionnelle permanente à l'intention des membres du corps médical, la collecte et la gestion de données de recherche dans le domaine des soins primaires, et l'établissement de systèmes de gestion propres à faciliter la prise de décisions et l'accomplissement des tâches administratives.

Même si les besoins de Hong Kong en matière de services de consultations médicales à distance sont relativement limités, étant donné l'exiguïté du territoire de la ZAS et la faiblesse de sa population, ce marché offre néanmoins de plus en plus de débouchés pour certaines applications en télémédecine. Entre autres applications actuellement à

l'étude, mentionnons la surveillance à distance de patients confinés à la maison, les échanges de données et de diagnostics entre les établissements ne disposant pas d'appareils médicaux perfectionnés (appareils d'imagerie par résonance, tomodensitomètres informatisés, etc.) et les établissements mieux équipés, ainsi que l'offre de services de soutien professionnels par des médecins spécialistes. Il y a certes d'autres segments du marché des services de santé et de l'informatique médicale qui connaissent une croissance rapide (ceux de l'informatisation des dossiers médicaux et de l'implantation de réseaux de communication de médecin à médecin par exemple, mais ils sont déjà bien servis par les entreprises locales.

On observe à Hong Kong une croissance rapide de la demande pour des systèmes améliorés de prestation et de gestion des soins de santé, notamment des systèmes de technologie de l'information pouvant permettre la production, l'échange et le stockage de données sur les patients. En raison du caractère privé et confidentiel des dossiers médicaux, il existe une demande pour des logiciels capables d'évaluer et de garantir l'inviolabilité de ces systèmes (notamment de logiciels de chiffrement). Il y a donc également, en ce qui concerne ces deux types d'applications, des possibilités d'affaires pour les fournisseurs de services spécialisés dans la conception, l'implantation et l'entretien de ce type de systèmes.

Parmi les autres segments du marché qui présentent un fort potentiel commercial et qui ne sont pas déjà dominés par les entreprises locales ou étrangères, mentionnons ceux en rapport avec les logiciels de systèmes experts de prescription, les outils d'aide à la prise de décisions professionnelles, et les réseaux intégrés de santé qui permettent de communiquer avec des réseaux externes (qui relient les médecins généralistes, les pharmaciens, les chercheurs en laboratoire et les autres membres du milieu médical). Si le gouvernement de Hong Kong donne suite à la recommandation de l'équipe de Harvard d'instaurer un régime d'assurance pour financer le système de santé, il faudra procéder d'urgence à l'installation, dans chaque établissement de soins de santé, de réseaux et de logiciels capables d'effectuer de nouvelles opérations d'administration ou de bureau (principalement l'échange de données sur les patients, entre les prestataires de services de santé et les sociétés d'assurances).

**Projets actuels et prévus**

Le Groupe de travail sur la télémédecine de l'Université chinoise de Hong Kong examine la possibilité d'établir, en matière de télésanté, des liens avec l'Hôpital médical de Shanghai et l'Hôpital général de l'Armée populaire de libération, à Beijing. Le projet vise principalement l'installation d'applications peu coûteuses de télé-enseignement et de téléconsultation. On peut obtenir de plus amples renseignements à cet égard en communiquant avec l'Université chinoise de Hong Kong à Shatin, New Territories, Hong Kong SAR, Tél. : (852) 2609-7000 ou (852) 2609-6000; Téléc. : (852) 2603 5544; Internet : *http://www.cuhk.hk* .

Un projet de système médical virtuel de dix ans en est à un stade de réalisation avancé à Hong Kong. Il s'inscrit dans le cadre du Plan stratégique relatif aux technologies de l'information de la Régie des hôpitaux. Ce projet, d'une valeur de 1,5 milliard de dollars et dont la réalisation, amorcée en 1992, a pour objet d'informatiser entièrement les services aux patients de tous les hôpitaux publics de Hong Kong avant 2002, au plus tard. Il a déjà permis de donner aux 44 hôpitaux publics accès aux dossiers informatisés des patients et d'établir des systèmes de gestion électronique dans 14 hôpitaux de soins d'urgence. Les hôpitaux publics disposent en outre, depuis quatre ans, de systèmes de paye informatisés et de systèmes électroniques de facturation des patients, ce qui s'est traduit par des économies évaluées à 11,5 millions de dollars. D'autres volets de ce projet permettront entre autres de mettre sur pied des systèmes informatisés de traitement clinique, de gestion des fournitures pharmaceutiques et de gestion intégrée des dossiers administratifs des patients, de donner aux laboratoires accès aux dossiers informatisés des patients et d'établir des réseaux de communication inter- et intra-hôpitaux. Toutes ces mesures feront économiser à l'État plus de 10 millions de dollars, réduiront considérablement le nombre d'erreurs d'écritures et allégeront de beaucoup le fardeau administratif. On peut obtenir de plus amples renseignements à ce sujet en communiquant avec la Régie des hôpitaux ou en visitant son site Internet au *http://www.ha.org.hk*.

Conformément à son *Plan annuel pour 2000-2001*, la Régie des hôpitaux procède actuellement à la modernisation d'un certain nombre d'établissements afin de répondre aux besoins croissants en matière de soins et d'améliorer la qualité des services de santé. La Régie des hôpitaux prévoit ainsi :

- inaugurer un pavillon pour les soins palliatifs et l'accueil de personnes âgées à l'Hôpital Tuen Mun (d'ici décembre 2000);
- déménager entièrement la Polyclinique Tuen Mun (d'ici avril 2001);
- achever la construction de l'Hôpital Lai King (d'ici avril 2001);
- ouvrir 460 nouveaux lits, dont 358 pour des malades requérant des soins poussés à l'Hôpital Tseung Kwan O, 68 pour des patients en rééducation au Pavillon de rééducation de l'Hôpital de Kowloon et 34 pour des malades psychiatriques à l'Hôpital Tai Po.

La Régie des hôpitaux prévoit en outre privilégier les soins ambulatoires et communautaires et recourir de plus en plus à des outils de pointe en matière de diagnostic, de traitement et de soutien.

NPH International Holdings, un détaillant qui se spécialise dans la médecine traditionnelle chinoise, projette d'ouvrir d'ici 2001 six nouvelles cliniques de médecine chinoise. Cette société prévoit investir 383 000 $ dans une clinique centrale (l'une des six cliniques prévues) et 95 750 $ dans une autre clinique à Mongkok. NPH se propose également de dépenser 7,7 millions de dollars pour faire passer de 10 à 40 le nombre de ses points de service d'ici 2002.

## CONCURRENCE

### Compétences locales

#### *Équipement, instruments et fournitures destinés au milieu médical*

Jusqu'à récemment, Hong Kong n'avait pas d'industrie locale de fabrication de produits de technologie médicale et devait compter entièrement sur les importations. Toutefois, devant la demande croissante sur les marchés de Hong Kong et de la Chine continentale, il s'est créé à Hong Kong, ces dernières années, un certain nombre d'entreprises dans ce domaine. En général, la production locale se limite à des produits de grande consommation, comme les bandages de toutes sortes et les instruments médicaux à faible teneur technologique, quoique quelques fabricants d'équipement d'électrodiagnostic et de dentisterie aient fait leur apparition sur le marché depuis peu. La grande majorité du matériel médical et de l'équipement pour les soins de santé produits à Hong Kong est exportée, principalement vers la Chine continentale.

En 1999, une forte demande de la part des États-Unis et de l'Union européenne a permis à Hong Kong d'accroître de 4 % ses exportations d'équipement médical et de soins de santé. Pour les quatre premiers mois de 2000, cette augmentation a atteint 16 %. Les exportations vers l'Inde ont elles aussi augmenté de façon spectaculaire, soit de 502 % par rapport à la même période l'année précédente. La plus importante catégorie d'exportation d'équipement médical en 1999 a été celle des appareils de mécanothérapie et de massage. Cette catégorie, dont font notamment partie les neurostimulateurs transcutanés (NSTC), les appareils électriques de massage et les respirateurs, a compté l'an dernier pour 31 % de l'ensemble des exportations d'équipement médical.

Selon le Hong Kong Trade Development Council, il y a à Hong Kong 23 fabricants d'équipement médical et de soins de santé, qui, tous ensemble, emploient 228 personnes et ont une production brute d'environ 40 millions de dollars. Parmi les points forts des fabricants de produits médicaux de Hong Kong, mentionnons la production d'agents ionisants et de NSTC qui sont en voie de gagner rapidement la faveur des marchés occidentaux et asiatiques. La ZAS de Hong Kong est également l'un des principaux fournisseurs asiatiques de montures de lunettes; 30 % seulement de sa production est destinée au marché local. En 1998, Hong Kong a exporté pour environ 341,9 millions de dollars d'instruments d'optique, principalement vers les États-Unis, la Chine continentale, le Japon, l'Irlande et l'Italie.

#### *Matériel informatique destiné aux services de santé et aux services médicaux*

Hong Kong est réputée mondialement pour ses services de gestion hospitalière et de formation médicale, et elle est, dans le secteur de la santé, l'un des principaux fournisseurs de services conseils dans la région de l'Asie de l'Est (notamment pour la

Chine continentale). Comme elle dispose également d'un bon bassin de professionnels de la santé hautement scolarisés et qualifiés, les services de prestation et de gestion de soins de santé y sont pour l'essentiel assurés par les gens de l'endroit, surtout par l'entremise de la Régie des hôpitaux et de ses établissements affiliés.

Le marché de l'informatique médicale de Hong Kong est également dominé par les entreprises locales dont, souvent, la clientèle ne se limite pas aux habitants de Hong Kong mais s'étend jusqu'en Chine continentale (et ses territoires) et dans d'autres pays asiatiques. Hong Kong a l'avantage de disposer d'une infrastructure très avancée de TIC (y compris de technologies innovatrices d'information sur la santé) et d'un bassin de médecins hautement compétents, en plus d'avoir en commun avec d'autres pays de la région le chinois et l'anglais comme langues d'usage. C'est pourquoi les sites Internet de Hong Kong portant sur la santé et les questions médicales sont parmi les plus fréquentés en Asie. Parmi les sites Internet d'information sur la santé et d'« hôpitaux virtuels » les plus populaires, citons celui du fournisseur de produits médicaux Asia Medx (*http://www.asiaimedx.com*); le service de consultation en ligne en matière de médecine traditionnelle chinoise du groupe Lifetec (*http://www.LT3000.com*); un site d'information sur la médecine traditionnelle chinoise, (*http://www.altermedic.com*); le site Greaterchinaherbs.com du Greater China Technology Group (*http://www.greaterchinaherbs.com*); le site Healthcare2u du Health Care International Holdings (*http://www.healthcare2u.com*); et le site EhealthcareAsia.com (*http://www.ehealthcareasia.com*).

Le plus important site d'hôpital virtuel, EhealthcareAsia.com, appartient à une filiale de la Hong Kong's Quality Healthcare Inc., une société par actions cotée à la Bourse de Hong Kong. Ce site a été le premier du genre à voir le jour dans la ZAS. Il est actuellement l'une des sources d'information en ligne sur la santé les plus utilisées en Asie. EhealthcareAsia.com projette d'ajouter à son site les répertoires des entreprises et institutions chinoises et asiatiques et d'offrir un service de promotion et de vente en ligne de produits pharmaceutiques, des services d'aide en matière de santé, des services de gestion de soins médicaux et de santé, ainsi que des services de technologie de l'information (TI). Par l'entremise d'EhealthcareAsia.com, les clients de la Chine et de toute l'Asie (professionnels comme patients) peuvent accéder plus facilement à un large éventail de services (télémédecine, gestion médicale, logiciels médicaux, services conseils en matière de gestion, formation professionnelle et perfectionnement continu en médecine, informatisation des opérations cliniques et autres applications des TI). Déjà, quelque 500 médecins de Hong Kong se sont abonnés au service de traitement électronique de l'information offert par EhealthcareAsia.

En juillet 2000, EhealthcareAsia a entrepris de mettre sur pied à Singapour un vaste réseau de soins de santé qui est censé relier les professionnels de la santé, les hôpitaux, les laboratoires, les sociétés d'assurance et les entreprises privées, et leur permettre de s'échanger des données en toute sécurité et en toute confidentialité. Ce

réseau sera probablement élargi l'an prochain afin de rendre possible le traitement d'opérations en ligne entre membres du milieu médical, sociétés d'assurance et patients.

## Concurrence internationale

### *Équipement, instruments et fournitures destinés au milieu médical*

Dans le domaine de la technologie médicale, le marché de Hong Kong en matière de technologie médicale est dominé par les fournisseurs américains, allemands et japonais. Les États-Unis détiennent 28,6 % de l'ensemble du marché d'importation[15] et sont les premiers fournisseurs dans la plupart des segments des équipements médicaux de pointe et dans le segment des appareils orthopédiques et de prothèse. L'Allemagne domine le marché d'importation des préparations opacifiantes et des électrocardiographes, tandis que le Japon est le principal fournisseur de trousses de premiers soins, de films plans pour rayons X, d'instruments d'ophtalmologie et de mobilier de dentisterie.

Chindex International Inc. (É.-U.) est l'un des principaux acteurs étrangers sur les marchés de la Chine continentale et de Hong Kong. Chindex, qui représente un certain nombre de fabricants multinationaux d'équipement médical implantés dans la région, distribue les produits d'importantes sociétés comme Acuson (appareils de diagnostic ultrasonores), Johnson & Johnson (analyseurs de tests de chimie clinique), Guidant (produits pour la chirurgie cardiaque), Becton Dickonson (aiguilles et seringues, systèmes de thérapie par perfusion, produits santé de consommation courante, etc.) et Tyco/Kendall Healthcare Products. Chindex fournit également des services de gestion hospitalière, mais surtout en Chine continentale. En 1999, le chiffre d'affaires total de Chindex, incluant les ventes et les services, s'est élevé à 19,7 millions de dollars, et son revenu net, à 1,3 million de dollars.

### *Matériel informatique destiné aux services de santé et aux services médicaux*

Le marché d'importation dans le secteur des services de santé est relativement restreint à Hong Kong, les fournisseurs locaux dominant tous les segments de ce secteur. Cependant, un petit nombre d'entreprises internationales (principalement des États-Unis, du Royaume-Uni et de la Chine continentale) évoluent sur ce marché dans les domaines de la gestion des hôpitaux et des cliniques, des services d'expertise financière et des services de télésanté. Parmi les sociétés de la Chine continentale qui réussissent sur le marché de Hong Kong, mentionnons Shenzhen Haichuan Industrial Ltd. (construction d'hôpitaux, administration de pharmacies et services de technologie médicale électronique) et China Golden Medicine (fournisseur d'information en ligne sur

[15] Incluant les réexportations.

la santé). Entre autres sites Internet chinois d'information sur la santé et de services hospitaliers « virtuels » fréquemment visités par les résidents de Hong Kong, citons New Health Web (*http://www.newhealth.com.cn*) et Drugsky.com (*http://drugsky.com/edrugsky/index.html*). Sur le site de Drugsky.com, qui a été créé par le groupe Qianlima de Hubei, on trouve de l'information multilingue sur la médecine chinoise.

Depuis quelques années, HealthAnswersAsia, une filiale d'une entreprise américaine du Texas (HealthAnswers Inc.), est active sur le marché des services de santé de Hong Kong. Cette société offre toute une gamme de services en ligne dans le domaine de la santé, notamment de l'information sur la santé et des services de télécommunication connexes, des services de soutien professionnel et des services de gestion en matière de santé. Elle a des bureaux à Singapour et à Hong Kong, et elle projette de pénétrer les marchés australien, chinois continental, malaisien et taïwanais d'ici 2001.

Peu d'entreprises étrangères ont une forte présence sur le marché de l'informatique médicale de Hong Kong, quoiqu'un certain nombre de sites d'information et de services en ligne sur la santé gagnent en popularité sur le territoire. Parmi ces sites, mentionnons celui du King Net Web Hospital de Taiwan (*http://www.webhospital.org.tw/index.htm*) et celui du ministère de la Santé de Taïwan, Health '99 (*http://health99.doh.gov.tw/Query/Ver2.0/index.htm*).

**Position du Canada**

Hong Kong est le dixième partenaire commercial du Canada dans le monde et le quatrième en Asie. La position du Canada est toutefois relativement faible dans le secteur des industries de la santé de Hong Kong. Notre pays a exporté pour un total de 10,7 millions de dollars d'équipement, de fournitures et d'appareils médicaux à Hong Kong en 1999, une augmentation de 66,5 % par rapport à 1998. La part du marché d'importation occupée par le Canada est passée de 0,5 % en 1998 à 0,8 % en 1999. Parmi les principaux produits canadiens exportés vers Hong Kong, mentionnons les stimulateurs cardiaques et autres appareils de prothèse, les aiguilles et les cathéters, les instruments médicaux, chirurgicaux et dentaires, et les bandages de toutes sortes. L'importation de l'ensemble de ces produits était évaluée à 9,3 millions de dollars en 1999.

Les entreprises canadiennes ont remporté du succès avec leurs soumissions présentées en réponse à des appels d'offres du gouvernement de Hong Kong; elles vendent en effet dans ce territoire des médicaments génériques et divers produits médicaux bas de gamme, comme des bandages, des tampons et de l'alcool médicinal. Elles n'ont pas obtenu autant de succès en ce qui concerne la vente de produits et d'équipement haut de gamme. Il faudra intensifier les efforts de commercialisation pour mieux faire connaître l'offre des entreprises canadiennes en matière d'équipement et

de fournitures, notamment auprès des consommateurs locaux, du personnel des hôpitaux publics et des responsables des approvisionnements.

**Avantage concurrentiel attribuable aux politiques et aux initiatives du gouvernement du Canada**

***Société pour l'expansion des exportations***

La Société pour l'expansion des exportations (SEE) est l'organisme officiel de crédit à l'exportation du Canada; elle aide les entreprises canadiennes à faire des affaires dans plus de 200 marchés du monde entier. C'est une institution financière unique en son genre, qui offre certaines des solutions et des compétences les plus pointues en matière de financement du commerce extérieur. Depuis 1995, la SEE a aidé les exportateurs canadiens à réaliser pour plus de 755 millions de dollars de ventes à Hong Kong. Les services financiers les plus courants de la SEE incluent l'assurance-crédit, le cautionnement d'exécution et la garantie d'achèvement de contrats, l'assurance-risques politiques, les prêts directs aux acheteurs et les lignes de crédit. Ses services plus spécialisés comprennent des montages financiers très structurés, avec recours limité, ainsi que des locations à long terme. Pour plus de renseignements, on peut consulter le site Web de la SEE à l'adresse : *http://www.edc.ca*.

***Corporation commerciale canadienne***

La Corporation commerciale canadienne (CCC) offre aux entreprises canadiennes des services de financement et des modalités de paiement plus avantageuses dans le cadre du Programme de paiements progressifs (PPP). Ce programme a été conçu comme un partenariat entre les principales institutions financières canadiennes. Il permet à la banque d'un exportateur d'établir une ligne de crédit à l'intention de ce dernier, pourvu que la CCC ait approuvé le projet et que la performance de l'exportateur soit satisfaisante. La CCC agit aussi à titre d'entrepreneur principal pour les petites et moyennes entreprises canadiennes, qui bénéficient ainsi d'une crédibilité accrue et d'un avantage concurrentiel.

***Programme de développement des marchés étrangers***

Le Programme de développement des marchés d'exportation (PDME) aide les sociétés canadiennes à pénétrer de nouveaux marchés en payant en partie les coûts des activités dans lesquelles les entreprises ne pourraient ou ne voudraient pas s'engager seules, ce qui permet de réduire les risques liés à la pénétration d'un marché étranger. Les activités admissibles, dont les coûts sont répartis à parts égales, sont les suivantes : les visites au marché visé, la participation à des foires commerciales, l'accueil d'acheteurs étrangers, la mise à l'essai de produits en vue de l'attribution de certificats, les frais juridiques liés aux accords de commercialisation à l'étranger, les frais de déplacement de stagiaires venant de compagnies étrangères, les frais de

démonstration de produits et de production de matériel publicitaire, ainsi que d'autres coûts associés à l'exécution d'une stratégie de développement du marché. Les frais des activités sont divisés à parts égales sur base d'un préaccord.

La contribution remboursable du PDME varie entre 5 000 $ et 50 000 $. La préférence est accordée aux entreprises dont le chiffre d'affaires annuel se situe entre 250 000 $ et 10 millions de dollars ou de celles qui ont moins de 100 employés, dans le secteur de la fabrication, ou moins de 50 employés, dans le secteur des services. Les autres éléments du programme ont trait à la préparation de soumissions dans le cadre d'appels d'offres pour des projets d'immobilisation internationaux et aux activités de commercialisation à l'étranger organisées par des associations commerciales pour leurs membres. Pour plus de renseignements, on peut visiter le site Web *http://www.infoexport.gc.ca/pemd-e.asp* ou téléphoner au : 1 888 811-1119.

***WIN Exports***

*WIN Exports* est une banque de données sur les exportateurs canadiens et leurs capacités, qui est utilisée par les délégués commerciaux du monde entier et par les partenaires commerciaux d'Équipe Canada au pays pour jumeler des fournisseurs canadiens à d'éventuels clients étrangers et partager des renseignements au sujet de manifestations commerciales. Pour vous inscrire ou pour obtenir d'autres renseignements, visitez le site Web *http://www.infoexport.gc.ca/winexports/menu-f.asp* ou téléphonez au 1 888 811-1119.

## CLIENTS DU SECTEUR PRIVÉ

Les cliniques et hôpitaux privés, les praticiens d'exercice privé et les laboratoires privés représentent respectivement 15 %[16], 9 % et 6 % des clients potentiels. Seulement 12 des hôpitaux du territoire sont gérés par le secteur privé. C'est notamment le cas de l'Hôpital central de Hong Kong, de l'Hôpital-sanatorium de Hong Kong, de l'Hôpital Matilda and War Memorial et de l'Hôpital Union. Certains hôpitaux de missionnaires, comme les hôpitaux Canossa, St.Paul, Precious Blood, St. Theresa, les hôpitaux Baptiste et Evangéliste ainsi que les deux hôpitaux Adventistes sont également privés. En 1998, le secteur hospitalier privé de Hong Kong, qui comptait au total 2978 lits, a traité 191 000 patients. De manière générale, il offre des soins médicaux spécialisés aux résidents du territoire de même qu'aux expatriés. Environ 20 à 30 % des établissements du réseau hospitalier privé sont gérés par des organisations de soins de santé intégrés, lesquelles s'attirent de plus en plus la faveur du public.

[16] Ce pourcentage augmentera dès que le gouvernement aura confié à contrat au secteur privé la gestion de 64 polycliniques publiques externes, comme il l'a annoncé en avril 2000.

Pour s'approvisionner en produits et services de santé, les acheteurs des établissements privés sont soumis à une procédure distincte de celle qui a cours dans les hôpitaux publics; les médecins et les techniciens exercent une influence considérable sur les décisions d'achat que prennent les chefs de département. Pour les gros contrats (habituellement ceux d'une valeur supérieure à 44 700 $), les hôpitaux privés vont généralement en appel d'offres ouvert ou restreint. À l'occasion, on ne traite qu'avec un soumissionnaire. Les avis d'appel d'offres ouvert sont normalement transmis aux agents et aux distributeurs locaux.

## CLIENTS DU SECTEUR PUBLIC

La Régie des hôpitaux de Hong Kong gère la grande majorité des 215 hôpitaux et cliniques publics de la ZAS, qui comptent au total 29 432 lits et accueillent plus de deux millions de patients par année. La Régie des hôpitaux dirige également le Service de soins infirmiers communautaires, qui offre des soins à domicile aux patients qui suivent des traitements majeurs à l'hôpital. Le ministère de la Santé est responsable de 23 polycliniques externes et de 50 cliniques pour mères et enfants. Les cinq plus importants hôpitaux de Hong Kong sont le Queen Elizabeth, le Tuen Mun, le Prince of Wales, le Queen Mary et le Kwong Wah. Les deux hôpitaux universitaires, le Queen Mary et le Prince of Wales, sont d'importants consommateurs de technologie de pointe, et ils influencent souvent les pratiques d'achat des autres hôpitaux en procédant à des « mises à l'essai pilotes » d'équipement nouveau et innovateur.

Pour leurs décisions d'achat, les consommateurs de fournitures et d'équipements médicaux de Hong Kong prennent généralement en considération, plus que tout autre facteur, la qualité et la haute technicité du produit. Cependant, la fiabilité du service après-vente et la compétitivité du prix entrent également en ligne de compte.

### Organisations gouvernementales

Il existe à Hong Kong deux catégories d'hôpitaux qui relèvent de la Régie des hôpitaux : les hôpitaux de l'annexe I et ceux de l'annexe II. Avant la création de la Régie des hôpitaux en 1990, les hôpitaux de l'annexe I étaient gérés par l'État. Quant aux hôpitaux de l'annexe II, avant de se joindre à la Régie des hôpitaux, ils étaient subventionnés. Pour se procurer la plupart des instruments, des fournitures et des équipements médicaux (sauf s'il s'agit d'achats peu coûteux), les hôpitaux de l'annexe I doivent passer par le ministère des Approvisionnements publics, tandis que les hôpitaux de l'annexe II peuvent procéder d'eux-mêmes. Les hôpitaux des deux catégories doivent eux-mêmes veiller à se procurer les services dont ils ont besoin, y compris les services conseils et les services de gestion.

Les fournisseurs étrangers désireux de vendre leurs produits à des hôpitaux publics sont invités à soumettre d'abord une demande de préqualification auprès du ministère

des Approvisionnements publics. Les formulaires de demande sont disponibles en ligne sur le site Web du ministère (*http://www.info.gov.hk/gsd* – on y accède par le truchement des liens « Procurement » et « Application for Supplier Registration »). Il est rare que le ministère procède par appel d'offres restreint ou ne traite qu'avec un seul soumissionnaire, et aucun pays ou organisation ne bénéficie d'un traitement de faveur dans le processus de soumissions ouvertes.

Les entrepreneurs canadiens devraient également consulter régulièrement la rubrique « Forecast of Major Purchases » du site Web du ministère des Approvisionnements publics, dont voici l'adresse : *http://www.info.gov/hk/gsd/english/plan.htm*. On y trouve actuellement affichée une liste de 42 contrats d'approvisionnement en équipement et en technologies médicales, qui doivent être adjugés d'ici avril 2001. Les produits figurant sur cette liste vont des tampons imbibés d'alcool jetables et des sparadraps chirurgicaux à des appareils de radiographie et à des systèmes informatiques médicaux. Les fournisseurs auraient avantage à consulter la page intitulée « Business Opportunities » sur le site Internet de la Régie des hôpitaux, où celle-ci affiche ses appels d'offres. La plupart du temps, les appels d'offres sont ouverts.

**Règles relatives aux marchés publics**

Les marchés publics de Hong Kong sont régis par les *Stores and Procurement Regulations* – aux termes de la *Public Finance Ordinance* – et respectent l'Accord de l'Organisation mondiale du commerce sur les marchés publics. Tous les bureaux et ministères du gouvernement sont tenus d'aller en appel d'offres public pour les contrats d'achat de produits et services d'une valeur supérieure à 188 500 $US (280 865 $CAN)[17]. Dans le cas des organismes publics non gouvernementaux comme la Régie des hôpitaux, des appels d'offres doivent être lancés pour les contrats d'achat de produits et services d'une valeur supérieure à 800 000 $ et pour les marchés de services de construction d'une valeur supérieure à 10 millions de dollars.

À Hong Kong, la plupart des appels d'offres publics sont ouverts et publiés dans la *Government of Hong Kong Special Administrative Region Gazette*. S'il y a lieu, les appels d'offres sont communiqués par l'entremise d'Internet, des journaux locaux et des bureaux de représentants à l'étranger. Les fournisseurs et entrepreneurs locaux et étrangers sont invités à présenter une soumission en réponse à un appel d'offres ouvert. Les exportateurs canadiens voudront peut-être aussi demander de figurer sur la liste des fournisseurs et entrepreneurs accrédités, dressée pour les appels d'offres restreints. On peut trouver des renseignements sur la façon de soumettre une demande d'inscription sur la liste des fournisseurs et entrepreneurs qualifiés soit dans la *Gazette* citée auparavant qu'on peut se procurer auprès du département de

[17] Le chiffre original était libellé en Droits de tirage spéciaux (DTS) et a été converti en devises des États-Unis au taux de 1DTS : 1,45 $US.

l'Imprimerie (Printing Department), soit en ligne sur le site Internet du ministère des Approvisionnements publics de la ZAS de Hong Kong.

## LOGISTIQUE DU MARCHÉ

### Circuits de distribution

Les deux façons de procéder les plus courantes et les plus efficaces pour commercialiser des produits et des services de soins de santé à Hong Kong consistent à y établir un bureau régional (ce qui facilite également l'accès aux marchés de la Chine continentale et des pays voisins) ou à retenir les services d'un agent ou d'un distributeur local. L'avantage de ce dernier moyen est que les agents et distributeurs de Hong Kong ont des circuits de distribution bien établis qui leur donnent accès au marché de la Chine continentale, et ils sont au fait des coutumes commerciales tant occidentales que chinoises.

On conseille aux entreprises canadiennes de communiquer avec le consulat général du Canada à Hong Kong pour obtenir une liste de distributeurs et d'agents fiables qui sont autorisés à vendre des produits et des technologies destinés au milieu médical de la ZAS.

#### *Ventes directes*

Bien qu'il soit fréquent que les fournisseurs locaux vendent des technologies médicales et des services de prestation et de gestion de soins de santé directement aux établissements médicaux de Hong Kong, ce n'est pas une pratique aussi répandue chez les nouveaux exportateurs ou chez les fournisseurs étrangers de grandes quantités de produits de consommation médicale à prix modiques. Néanmoins, les fournisseurs étrangers d'équipement de haute technologie (appareils d'IRM, tomodensitomètres, etc.), de services de gestion relatifs aux soins de santé et de services informatiques à l'usage du milieu médical, peuvent vendre directement leurs produits à la Régie des hôpitaux ou aux responsables des achats dans les divers hôpitaux de Hong Kong[18]. Les fournisseurs canadiens peuvent également vendre directement leurs produits en répondant aux appels d'offres publics du ministère des Approvisionnements publics, de la Régie des hôpitaux ou de toute autre entité.

La Régie des hôpitaux met actuellement sur pied un système d'échanges électroniques de données, auquel auront accès ses principaux fournisseurs d'équipement et de

[18] Depuis le site Internet de la Régie des hôpitaux, sous la rubrique « Hospital Authority Services », on peut accéder, au moyen d'hyperliens, à la page Web de la plupart des hôpitaux relevant de la Régie.

fournitures. Elle encourage donc les entrepreneurs et les fournisseurs à se doter d'un système semblable afin de faciliter le processus des achats.

### *Agents et distributeurs*

On considère qu'il est essentiel de faire appel à des agents ou à des distributeurs locaux pour se tailler une place dans le secteur privé des soins de santé de Hong Kong et, dans bien des cas, pour commercialiser des produits auprès des services publics de prestation de soins de santé. Les sociétés canadiennes qui recourent aux services d'un distributeur ou d'un agent local devraient s'assurer que la personne en question est fiable et apte à offrir un soutien technique adéquat. Souvent, les fournisseurs étrangers exigent en outre que leur représentant à Hong Kong soit en mesure de couvrir une partie du marché de la Chine continentale en plus de couvrir l'ensemble du marché local.

Avant de conclure un contrat avec un distributeur ou un agent local, les entreprises canadiennes devraient préciser par écrit les points suivants : objectifs précis de vente, durée du contrat, prérogatives de chacun, limites des territoires de vente et ententes d'exclusivité, conditions de paiement et conséquences d'une éventuelle résiliation du contrat.

Il incombe à l'exportateur de fournir au représentant local les catalogues techniques voulus, en anglais et en chinois.

## Facteurs à considérer pour accéder au marché

### *Pratiques commerciales proposées*

Les clients et les distributeurs de Hong Kong sont bien au fait des coutumes commerciales qui ont cours en Occident et en Chine, et les exportateurs canadiens nouvellement arrivés sur ce marché trouveront probablement que le climat commercial qui y règne ressemble davantage à celui qu'on observe au Canada ou en Grande-Bretagne qu'à celui qui existe dans les économies asiatiques traditionnelles. On conseille aux fournisseurs canadiens de respecter les règles de bienséance qui ont habituellement cours dans les relations commerciales, par exemple de se présenter à temps aux réunions, de s'adresser à leurs clients potentiels ou à leurs partenaires d'affaires en utilisant les formules de politesse d'usage (Monsieur, Madame, etc.) et de remettre leur carte professionnelles (idéalement rédigées en anglais et en chinois) dès la première rencontre.

Le marché de Hong Kong a comme caractéristique d'être hautement concurrentiel. Par conséquent, pour l'emporter sur la concurrence, les exportateurs canadiens doivent faire en sorte d'offrir des produits de haute qualité à des prix compétitifs et garantir un service après-vente fiable.

### *Protection de la propriété intellectuelle*

Hong Kong jouit d'une excellente réputation en matière de protection des droits de propriété intellectuelle, et elle applique des lois qui respectent rigoureusement les dispositions de l'Accord de l'OMC sur les aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce. Normalement, des brevets ordinaires protègent la propriété intellectuelle en matière de technologie médicale, alors que les droits d'auteur protègent la propriété intellectuelle en ce qui a trait aux logiciels d'ordinateur utilisés pour la prestation et à la gestion des soins de santé.

Les brevets ordinaires sont valides pour une durée maximale de 20 ans à compter de la date du dépôt de la demande de brevet, et ils sont régis par une ordonnance du gouvernement de Hong Kong, en l'occurrence la *Patent Ordinance* (ordonnance n° 52 de 1997). Les brevets demeurent en vigueur à Hong Kong durant toute la période prévue, pourvu que leur titulaire officiel satisfasse aux exigences annuelles relatives à leur renouvellement. Les brevets s'obtiennent au moyen d'une demande soumise directement au bureau de l'enregistrement des brevets, qui relève du ministère de la Propriété intellectuelle de Hong Kong.

La protection du droit d'auteur à Hong Kong est assurée par la *Copyright Ordinance* de 1997, et elle obéit à la Convention de Berne et à la Convention universelle sur le droit d'auteur. Comme la loi contient des dispositions prévoyant l'imposition de sanctions pénales et civiles en cas de violation du droit d'auteur, l'enregistrement de celui-ci n'est pas nécessaire.

Le ministère des Douanes et Accises de Hong Kong est l'autorité suprême chargée de faire respecter les droits de propriété intellectuelle dans la ZAS; c'est à lui qu'il incombe également d'enquêter et d'intenter des poursuites en cas de violation du droit d'auteur ou de contrefaçon de marque de commerce. Afin de renforcer la protection du droit de propriété intellectuelle, le ministère a récemment établi un nouveau train de mesures à la frontière, qui sont conformes aux normes internationales.

### *Règlements en matière d'importation*

Hong Kong offre l'un des contextes commerciaux les plus ouverts au monde, peu de produits y étant assujettis à des prélèvements à l'importation. L'équipement médical, de même que les fournitures et les instruments médicaux fabriqués à l'étranger qui entrent à Hong Kong ne sont pas frappés de droits à l'importation, tout comme il n'y a pas d'obstacle juridique ou commercial limitant leur importation. Les produits médicaux importés doivent toutefois satisfaire aux normes internationales.

***Normes, certificats et enregistrements locaux nécessaires***

Équipement, instruments et fournitures destinés au milieu médical

La réglementation régissant la vente de technologies médicales à Hong Kong se résume à peu de choses. En règle générale, on n'exige pas que les produits médicaux importés soient mis à l'essai localement, quoique les produits qui arrivent sur le marché doivent habituellement être homologués par le ministère de la Santé. Détenir une preuve de conformité avec les normes de la U.S. Food and Drug Administration, du ministère de la Santé et du Bien-être du Japon ou de l'Union européenne peut contribuer à accélérer le processus d'homologation. Hong Kong s'apprête à adopter les lignes directrices de l'Organisation internationale de normalisation concernant la mise en œuvre de la norme ISO 9000. L'organisme responsable de l'assurance de la qualité (Hong Kong Quality Assurance Agency) intègre actuellement la norme ISO 9000 dans les pratiques réglementaires de Hong Kong.

Les appareils à rayons X et les autres appareils à potentiel radioactif doivent être approuvés par l'unité chargée de la protection contre les rayonnements (Radiation Health Unit - RHU) du ministère de la Santé. Pour de plus amples renseignements concernant l'importation d'équipement médical à potentiel radioactif, veuillez communiquer avec la RHU.

Matériel informatique destiné aux services de santé et médicaux

Le gouvernement de Hong Kong surveille la commercialisation des services de soins de santé par la voie d'Internet ou d'autres moyens de télécommunications et décourage fortement l'utilisation de ces moyens pour l'établissement de diagnostic et la prescription de médicaments. En mars 2000, la commission médicale de Hong Kong a envisagé de prendre des mesures disciplinaires contre des médecins qui offraient des services de consultation médicale par téléphone mobile. Il n'existe cependant pas encore à Hong Kong de lignes directrices exécutoires en matière de télésanté et de télémédecine.

***Risques associés au crédit à l'exportation, restrictions sur les lettres de crédit et contrôle des devises***

Il ne s'exerce à Hong Kong aucun contrôle des devises et on n'y pose d'ailleurs nul autre obstacle à la conduite des opérations financières liées au commerce. Le gouvernement de Hong Kong garantit la liberté de commerce et la libre circulation des capitaux sur son territoire. Le dollar de Hong Kong est la devise qui a cours légal et il continue de circuler et d'être convertible sans problème.

On encourage les fournisseurs à exiger des lettres de crédit ou des traites à vue lorsqu'ils traitent avec des acheteurs qu'ils ne connaissent pas encore. Hong Kong

étant le principal centre financier et commercial de la région, l'obtention de lettres de crédit ou d'autres documents et les transferts internationaux de fonds y sont partout faciles. L'exigence de lettres de crédit étant une pratique commerciale généralisée à Hong Kong, elle n'est pas perçue comme une marque de méfiance.

Le compte ouvert est devenu l'outil privilégié pour faire des affaires dans le monde entier et pour éliminer les coûts associés à l'obtention de lettres de crédit. Les acheteurs de Hong Kong ont quelque peu tardé à adopter ce mode de paiement, mais celui-ci devient de plus en plus courant.

## ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES

| Description de l'activité | Organisateur |
|---|---|
| **Congrès annuel de la Régie des hôpitaux**<br>Du 15 au 18 mai 2001 (annuel)<br>Lieu à déterminer<br>Hong Kong<br>Services sociaux, services ambulatoires, technologie médicale | Régie des hôpitaux de Hong Kong<br>Hospital Authority Building<br>147B, rue Argyle<br>Mongkok, Kowloon, Hong Kong<br>Tél. : (85-2) 2300-6808<br>Téléc. : (85-2) 2895-0937<br>Courriel : sftma@ha.org.hk<br>Internet : http://www.ha.org.hk |

Voir à l'adresse : http://strategis.ic.gc.ca/SSGF/he01194f.html la liste complète des manifestations internationales dans l'industrie des soins de santé.

## PRINCIPALES PERSONNES-RESSOURCES ET SERVICES DE SOUTIEN

### Personnes-ressources au sein du secteur public canadien

**Ministère des Affaires étrangères et du commerce international (MAECI)**
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2

*Direction de la Chine et de la Mongolie (PCM)*
Tél. : (613) 996-6987
Téléc. : (613) 943-1068
Personne-ressource : Cynthia Bernier, déléguée commerciale, santé et biotechnologies
Courriel : cynthia.bernier@dfait-maeci.gc.ca

*Direction de l'appui aux marchés (TCM)*
Tél. : (613) 996-1431
Téléc. : (613) 944-0050
Personne-ressource : Patricia Filteau, déléguée commerciale, santé et biotechnologies
Courriel : patricia.filteau@dfait-maeci.gc.ca

**Consulat général du Canada à Hong Kong**
One Exchange Square
8, Connaught Place, 13e étage
Central, Hong Kong
Tél. : (852) 2847-7494
Téléc. : (852) 2847-7441
Personne-ressource : Fatima Lai, agente commerciale, médecine et soins de santé
Courriel : fatima.lai@dfait-maeci.gc.ca

**Industrie Canada**
235, rue Queen
Ottawa (Ontario) K1A 0H5

*Centres de services aux entreprises du Canada*
Tél. : 1 888 811-1119
Internet : http://www.cbsc.org

*Sciences de la vie*
Tél. : (613) 954-3160
Téléc. : (613) 952-4209
Personne-ressource : Natasha Parriag, coordonnatrice
Équipe commerciale Canada de la santé
Internet : http://strategis.ic.gc.ca/ttchealth

**Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC)**
Industrie Canada
Place du Portage 1
50, rue Victoria, 2e étage
Hull (Québec) K1A 0C9
Tél. : (819) 997-1936
Téléc. : (819) 953-7620
Courriel : cipo.contact@ic.gc.ca
Internet : http://cipo.gc.ca

**Corporation commerciale canadienne (CCC)**
50, rue O'Connor, bureau 1100
Ottawa (Ontario) K1A 0S6
Tél. : 1 800 748-8191 ou (613) 996-0034
Téléc. : (613) 995-2121
Internet : http://www.ccc.ca
Courriel : info@ccc.ca

**Société pour l'expansion des exportations (SEE)**
151, rue O'Connor
Ottawa (Ontario) K1A 1K3
Tél. : 1 800 850-9626 ou (613) 598-2500
Téléc. : (613) 598-6697
Internet : http://www.edc.ca

**Santé Canada**

*Direction des affaires internationales*
Imm. Brooke Claxton, bureau 814A
Indice de l'adresse : 0908A
Pré Tunney
Ottawa (Ontario) K1A 0K9
Tél. : (613) 941-3136
Téléc. : (613) 952-7417
Personne-ressource : Luc Pamerleau
Internet : http://www.hc-sc.gc.ca

*Programme des produits thérapeutiques*
Imm. Holland Cross, Tour B, 2e étage
Indice de l'adresse : 3102D1
1600, rue Scott
Ottawa (Ontario) K1A 1B6
Internet :
http://www.hc-sc.gc.ca/hpb-dgps/therapeut

## Personnes-ressources au sein de l'industrie canadienne

**Chambre de commerce canadienne à Hong Kong**
Kinwick Centre
32, ch. Hollywood, bureau 1003
Central, Hong Kong
Tél. : (852) 2110-8700
Téléc. : (852) 2110-8701
Courriel : canada@cancham.org
Internet : http://www.cancham.org

**Association commerciale Hong Kong-Canada**

*Toronto*
9, rue Temperance, 2e étage
Toronto (Ontario) M5H 1Y6
Tél. : (416) 368-8277
Téléc. : (416) 368-4321
Courriel : hkcba@total.net
Internet :
http://www.hkcba.com/toronto/index.html

*Vancouver*
1050, rue West Pender, bureau 1740
Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 3S7
Tél. : (604) 684-2410
Téléc. : (604) 684-6208
Courriel : hkcbavan@lynx.net
Internet :
http://www.hkcba.com/vancouver/index.html

**Société canadienne de télésanté**
a/s Faculté de médecine
Université de Calgary
3330, Hospital Dr. N.W.
Calgary (Alberta) T2N 1N4
Courriel : watanabe@ucalgary.ca
Internet : http://www.ucalgary.ca/md/CST

**International Medical Informatics Association (IMIA)**
5782, 172nd St.
Edmonton (Alberta) T6M 1B4
Tél. : (403) 489-4553
Téléc. : (403) 489-3290
Courriel : hccc@v-wave.com
Internet : http://www.imia.org

**Medical Devices Canada (MEDEC)**
401, The West Mall, bureau 510
Etobicoke (Ontario) M9C 5J5
Tél. : (416) 620-1915
Téléc. : (416) 620-1595
Courriel : medec@medec.org
Internet : http://www.medec.org

## Personnes-ressources au sein du secteur public de Hong Kong

**Ministère de la Santé**
Wu Chung House
213, ch. Queen's Est, 17e et 21e étages
Wanchai, Hong Kong
Tél. : (852) 2961-8989
Téléc. : (852) 2836-0071
Courriel : dhenq@dh.gcn.gov.hk
Internet : http://www.info.gov.hk/dh

*Unité des traitements radiologiques*
Sai Wan Ho Health Centre
28, rue Tai Hong, 3e étage
Sai Wan Ho, Hong Kong
Tél. : (852) 2977-1888
Téléc. : (852) 2834-1224

**Hong Kong Government Auxiliary Medical Services**
81, ch. Princess Margaret
Central, Hong Kong
Tél. : (852) 2762-2027 ou 2762-2028
Téléc. : (852) 2715-0245
Courriel : info@ams.gov.hk
Internet : http://www.info.gov.hk/ams/ams.htm

**Ministère du Commerce**
Tour Trade and Industry Department
700, ch. Nathan, bureau 908
Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2398-5316
Téléc. : (852) 2787-7422
Courriel : tidenq@tid.gcn.gov.hk
Internet : http://www.info.gov.hk/tid/e-index.htm

**Ministère des Approvisionnements publics**
12, rue Oil
North Point, Hong Kong
Tél. : (852) 2802-6253
Téléc. : (852) 2807-2764
Courriel : info@gsd.gcn.gov.hk
Internet : http://www.info.gov.hk/gsd

**Office de la Santé et du Bien-être**
Édifice Murray
Ch. Garden, , 19e et 20e étage
Central, Hong Kong
Tél. : (852) 973-8168
Téléc. : (852) 2840-0467 ou 541-3352
Courriel : hwbenq@hwb.gcn.gov.hk
Internet : http://www.info.gov.hk/hwb/english

**Régie des hôpitaux**
Édifice Hospital Authority
147B, rue Argyle
Mongkok, Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2300-6808
Téléc. : (852) 327-6852 ou 328-6137 ou 2895-0937
Courriel : sftma@ha.org.hk
Internet : http://www.ha.org.hk

**Office de la diffusion de l'information et de la technologie de l'information**
Édifice Murray
Ch. Garden, 1e et 2e étages
Central, Hong Kong
Tél. : (852) 2189-2222
Téléc. : (852) 2827-6646
Courriel : itbbenq@itbb.gcn.gov.hk
Internet :
http://www.info.gov.hk/itbb/content-en.htm

**Ministère de la Propriété intellectuelle**
Wu Chung House
213, ch. Queen's Est, , 24e et 25e étages
Wanchai, Hong Kong
Tél. : (852) 2961-6901 ou 2803-5860
Téléc. : (852) 2838-6276
Courriel : enquiry@ipb.gov.hk
Internet : http://www.info.gov.hk/ipd

**Office de l'industrie et du commerce**
1 Pacific Place
88, Queensway, 29e étage
Central, Hong Kong
Tél. : (852) 2918-7500
Téléc. : (852) 2840-1621
Courriel : cibenq@cib.gov.hk
Internet :
http://www.info.gov.hk/cib/ehtml/main.html

## Associations au sein de l'industrie à Hong Kong

**Association des manufacuriers de Hong Kong**
Édifice CMA
64, ch. Connaught
Central, Hong Kong
Tél. : (852) 2545-6166
Téléc. : (852) 2451-4541
Courriel : natalie@cma.org.hk
Internet : http://www.cma.org.hk

**Chinese Medicine Merchants Association Ltd.**
Flats A-D, édifice Wing Shing
52-58, ch. Des Voeus, 10° étage
West, Hong Kong
Tél. : (852) 2548-8251
Téléc. : (852) 2559-9126

**Association dentaire de Hong Kong**
Édifice Duke of Windsor Social Services
15, ch. Hennessy, 8° étage
Wanchai, Hong Kong
Tél. : (852) 2528-5327
Téléc. : (852) 529-0755

**Bureau du commerce de Hong Kong au Canada**
Internet : http://www.hketo.ca

*Toronto*
174, rue St. George
Toronto (Ontario) M5R 2M7
Tél. : (416) 924-5544
Téléc. : (416) 924-3599
Courriel : etotor@hketo.ca

*Vancouver*
Park Palace
666, rue Burrard, bureau 1300
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3J8
Tél. : (604) 331-1300
Téléc. : (604) 331-1368

**Association médicale de Hong Kong**
Édife Duke of Windsor Social Services
15, ch. Hennessy, 5° étage
Wanchai, Hong Kong
Tél. : (852) 2527-8285
Téléc. : (852) 2865-0943
Internet : http://www.hkma.com.hk/about.htm

**Association de la technologie médicale de Hong Kong Medical Technology Association**
C.P. 2722
Hong Kong
Tél. : (852) 2819-6204
Téléc. : (852) 2819-6204
Courriel : syfoo@hkucc.hku.hk

**Association des fabricants d'appareils optiques de Hong Kong**
11, rue Fa Yuen
Mongkok, Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2332-6505
Téléc. : (852) 2770-5786

**Société des dirigeants des services de santé de Hong Kong**
C.P. 70875, Kowloon Central Post Office
Central, Hong Kong
Tél. : (852) 2768-5904
Téléc. : (852) 2381-8456
Internet : http://www.medicine.org.hk/hkshse

**Hong Kong Society of Medical Informatics Ltd.**
a/s Dr. Wong Chun Por
Ruttonjee Hospital
266, ch. Queen's Est
Wanchai, Hong Kong
Tél. : (852) 2836-1293
Téléc. : (852) 2836-1363
Courriel : cpwong@iohk.com

**Association de télémédecine de Hong Kong**
a/s Département de la pathologie chimique
Université de Hong Kong
Prince of Wales Hospital, Shatin
Nouveaux Territoires, Hong Kong
Tél. : (852) 2632-2964
Téléc. : (852) 2636-5090
Courriel : nelsontsang@cuhk.edu.hk
Internet :
http://www.ruby.med.cuhk.edu.hk/~telemed/

**Conseil d'expansion commerciale de Hong Kong**
Tour à bureau Convention Plaza
1, ch. Harbour, 38e étage
Wanchai, Hong Kong
Tél. : (852) 2584-4333
Téléc. : (852) 2824-0249

## Hôpitaux de Hong Kong

### *Hôpitaux publics*

**Hôpital Alice Ho Miy Nethersole**
11, ch. Cheun On
Tai Po, Nouveaux Territoires, Hong Kong
Tél. : (852) 2689-2000
Téléc. : (852) 2662-1690

**Hospice Bradbury**
17A, ch. Kung Kok Shan
Shatin, Nouveaux Territoires, Hong Kong
Tél. : (852) 2636-0163
Téléc. : (852) 2637-4111

**Centre médical Caritas**
111, rue Wing Hong
Shamshuipo, Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2746-7911
Téléc. : (852) 2785-5755

**Hôpital Castle Peak**
15, ch. Tsing Chung Koon
Tuen Mun, Nouveaux Territoires, Hong Kong
Tél. : (852) 2456-6289
Téléc. : (852) 2455-9330

**Foyer Cheshire, Chung Hom Kok**
RBL995, ch. Chung Kom Kok
Central, Hong Kong
Tél. : (852) 2813-9823
Téléc. : (852) 2813-8980

**Foyer Cheshire, Shatin**
30A, ch. Kung Kok Shan
Shatin, Nouveaux Territoires, Hong Kong
Tél. : (852) 2636-7288
Téléc. : (852) 2635-1492

**Hôpital pour enfants Duchess of Kent**
12, ch. Sandy Bay
Pokfulam, Hong Kong
Tél. : (852) 2817-7111
Téléc. : (852) 2855-0684

**Hôpital Fanling**
Ling Hill
Fanling, Nouveaux Territoires, Hong Kong
Tél. : (852) 2671-0285
Téléc. : (852) 2668-0658

**Hôpital Fung Yiu King**
9, ch. Sandy Bay
Pokfulam, Hong Kong
Tél. : (852) 2855-6111
Téléc. : (852) 2855-9565

**Hôpital Grantham**
125, ch. Wong Chuk Hang
Aberdeen, Hong Kong
Tél. : (852) 2518-2111
Téléc. : (852) 2554-2011

**Hôpital bouddhiste Haven of Hope**
Ch. Po Lam Sud
Tswung Kwan O, Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2703-3333
Téléc. : (852) 2703-1104

**Hôpital bouddhiste Hong Kong**
10, rue Heng Lam
Lok Fu, Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2339-6111
Téléc. : (852) 2338-3445

**Hôpital Hong Kong Eye**
147K, rue Argyle
Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2762-3007
Téléc. : (852) 2714-3922

**Service de transfusion de sang de la Croix-Rouge**
15, King's Park Rise
Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2710-1333
Téléc. : (852) 2780-1862

**Hôpital Kowloon**
147A, rue Argyle
Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2762-6111
Téléc. : (852) 2760-7608

**Hôpital Kwai Chung**
3-15, ch. Kwai Chung Hospital
Nouveaux Territoires, Hong Kong
Tél. : (852) 2745-7610 ou 2741-7793
Téléc. : (852) 2745-7610 ou 2741-7793

**Hôpital Kwong Wah**
25, ch. Waterloo
Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2781-5220
Téléc. : (852) 2770-9893

**Hôpital Lai Chi Kok**
800, ch. Castle Peak
Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2307-1338
Téléc. : (852) 2745-6470

**Centre de réadaptation médicale MacLehose**
7, promenade Sha
Pokfulam, Hong Kong
Tél. : (852) 2817-0018
Téléc. : (852) 2855-7350

**Centre de réadaptation médicale Margaret Trench**
7, Rehab Path
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2772-8000
Téléc. : (852) 2772-7492

**Hôpital Nam Long**
30, ch. Nam Long Shan
Wong Chuk Hang, Hong Kong
Tél. : (852) 2873-6736
Téléc. : (852) 2873-2767

**Hôpital North District**
9, ch. Po Kin
Fanling, Nouveaux Territoires, Hong Kong
Tél. : (852) 2683-8888
Téléc. : (852) 2683-8383

**Hôpital Our Lady of Mayknoll**
18, ch. Shatin Pass
Wong Tai Sin, Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2320-2121
Téléc. : (852) 2372-6852

**Hôpital Pamela Youde Nethersole Eastern**
3, ch. Lok Man
Chai Wan, Hong Kong
Tél. : (852) 2595-6205
Téléc. : (852) 2515-0794

**Hôpital Pok Oi**
Au Tau, Yuen Long, Nouveaux Territoires,
Hong Kong
Tél. : (852) 2476-0231
Téléc. : (852) 2443-9593

**Hôpital Prince of Wales**
30-32, rue Ngan Shing
Shatin, Nouveaux Territoires, Hong Kong
Tél. : (852) 2632-2415
Téléc. : (852) 2637-8244

**Hôpital Princess Margaret**
2-10, ch. Princess Margaret Hospital
Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2990-1111
Téléc. : (852) 2786-3629

**Hôpital Queen Elizabeth**
30, ch. Gascoigne
Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2958-8428
Téléc. : (852) 2818-5170

**Hôpital Queen Mary**
102, ch. Pokfulam
Hong Kong
Tél. : (852) 2855-3838
Téléc. : (852) 2818-5170

**Hôpital Ruttonjee**
266, ch. Queen's Est
Wanchai, Hong Kong
Tél. : (852) 2836-1111
Téléc. : (852) 2591-6886

**Hôpital Shatin**
33, rue A Kung Kok, Ma On Shan
Shatin, Nouveaux Territoires, Hong Kong
Tél. : (852) 2636-7500
Téléc. : (852) 2647-7850

**Hôpital Siu Lam**
Miles 16½, ch. Castle Peak
Tuen Mun, Nouveaux Territoires, Hong Kong
Tél. : (852) 2452-1318
Téléc. : (852) 2458-7560

**Hôpital St. John**
Ch. Cheung Chau Hospital
Tung Wan, Cheung Chau
Tél. : (852) 2981-9441
Téléc. : (852) 2981-9050

**Hôpital Tai Po**
9, ch. Cheun On
Tai Po, Nouveaux Territoires, Hong Kong
Tél. : (852) 2607-6111
Téléc. : (852) 2665-0034

**Hôpital Tang Shiu Kin**
282, ch. Queen's Est
Wanchai, Hong Kong
Tél. : (852) 2831-6800
Téléc. : (852) 2834-1227

**Hôpital Tsan Yuk**
30, ch. Hospital
Sai Ying Pun, Hong Kong
Tél. : (852) 2589-2100
Téléc. : (852) 2858-0952

**Hôpital Tuen Mun**
ch. Tsing Chung Koon
Tuen Mun, Nouveaux Territoires, Hong Kong
Tél. : (852) 2468-5111
Téléc. : (852) 2455-1911

**Hôpital Tung Wah Eastern**
19, ch. Eastern Hospital
So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong
Tél. : (852) 2830-2222
Téléc. : (852) 2576-0554

**Hôpital Tung Wah**
12, rue Po Yan
Sheung Wan, Hong Kong
Tél. : (852) 2589-8111
Téléc. : (852) 2559-4802

**Hôpital United Christian**
130, rue Hip Wo
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2379-4000
Téléc. : (852) 2772-7098

**Hôpital Wong Chuk Hang**
2, Wong Chuk Hang Path
Wong Chuk Hang, Hong Kong
Tél. : (852) 2873-7222
Téléc. : (852) 2554-7318

**Hôpital Wong Tai Sin**
124, ch. Shatin Pass
Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2320-0377
Téléc. : (852) 2328-6137

**Hôpital Yan Chai**
7-11, rue Yan Chai
Tsuen Wan, Nouveaux Territoires, Hong Kong
Tél. : (852) 2417-8383
Téléc. : (852) 2414-8562

***Hôpitaux privés***

**Hôpital Canossa**
1, ch. Old Peak
The Peak, Hong Kong
Tél. : (852) 2522-2181
Téléc. : (852) 2840-1986

**Hôpital Evangel**
222, rue Argyle
Mongkok, Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2711-5221
Téléc. : (852) 2761-1469

**Hôpital central baptiste de Hong Kong**
222, ch. Waterloo
Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2339-8888
Téléc. : (852) 2386-5394

**Hôpital central de Hong Kong**
1B, ch. Lower Albert
Central, Hong Kong
Tél. : (852) 2522-3141
Téléc. : (852) 2521-1969

**Hong Kong Sanatorium and Hospital Ltd.**
2, ch. Village
Happy Valley, Hong Kong
Tél. : (852) 2572-0211
Téléc. : (852) 2833-2644

**Hôpital Matilda and War Memorial**
41, ch. Mt. Kellett
Central, Hong Kong
Tél. : (852) 2849-6301
Téléc. : (852) 2849-6301

**Hôpital Precious Blood**
113, ch. Castle Peak
Shamshuipo, Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2386-4281
Téléc. : (852) 2728-4290

**Hôpital St. Paul's**
2, ch. Eastern Hospital
Central, Hong Kong
Tél. : (852) 2890-6008
Téléc. : (852) 2894-9517

**Hôpital St. Theresa**
327, ch. Prince Edward
Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2711-9111
Téléc.: (852) 2760-3105

**Hôpital Union**
18, rue Fu Kin, Tai Wai, Shatin
Nouveaux Territoires, Hong Kong
Tél. : (852) 2608-3388
Téléc.: (852) 2608-3334

## Cliniques médicales spécialisées de Hong Kong

**Centre de réadaptation David Trench**
9B, ch. Bonham
Central, Hong Kong
Tél. : (852) 2517-8100

**Polyclinique East Kowloon**
160, ch. Hammer Hill
Diamond Hill, Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2327-0283
Téléc.: (852) 2320-1774

**Clinique de médecins spécialistes Li Ka Shing** 30-32, rue Ngan Shing
Shatin, Nouveaux Territoires, Hong Kong
Tél. : (852) 2632-2211
Téléc.: (852) 2637-8244

**Clinique Ngau Tau Kok Jockey Club**
60, rue Ting On
Ngau Tau Kok, Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2750-5410

**Clinique de médecins spécialistes Pamela Youde de l'Hôpital Nethersole Eastern**
3, ch. Lok Man
Chai Wan, Hong Kong
Tél. : (852) 2595-6205
Téléc.: (852) 2515-0794

**Polyclinique Pamel Youde**
4, ch. Cha Kwo Ling
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2727-8218
Téléc.: (852) 2347-7007

**Clinique de médecins spécialistes de l'Hôpital Queen Elizabeth Hospitals**
30, ch. Gascoigne
Kowloon, Hong Kong
Tél. : (852) 2958-8428
Téléc.: (852) 2783-0558

## Périodiques médicaux/technologiques

***Asian Hospital*** (trimestriel)
Techni-Press Asia Ltd.
Ch. Hennessy
C.P. 20494
Central, Hong Kong
Tél. : (852) 2527-8682
Téléc. : (852) 2527-8399

***Asian Medical News*** (bimensuel)
MediMedia Pacific Ltd.
Seaview Estate
2-8, ch. Watson, bureau 1216
North Point, Hong Kong
Tél. : (852) 2570-0708
Téléc. : (852) 2570-5067

***Asiatechnology*** (mensuel)
Review Publishing Company Ltd.
181-185, ch. Gloucester, 6e et 7e étages
C.P. 160
Central, Hong Kong
Tél. : (852) 2832-8381
Téléc. : (852) 2834-5571

***Far East Health*** (10 numéros par an)
Update-Siebert Publications
Reed Asian Publishing Pte.
5001, ch. Beach 6-12
Golden Mile Complex
Singapore 0719
Tél. : (65) 291-3188
Téléc. : (65) 291-3180

***International Medical Devices***
Technology Exchange Ltd.
Fo Tan Industrial Centre
26-28, rue Au Pui Wan, bureau 1102
Fo Tan, Shatin, Hong Kong
Tél. : (852) 2602-6300
Téléc. : (852) 2609-1687

***Medicine Digest Asia*** (mensuel)
1903 Tung Sun Commercial Centre
194-200, ch. Lockhart
Wanchai, Hong Kong
Tél. : (852) 2893-9303
Téléc. : (852) 2891-2591

# BIBLIOGRAPHIE

## Documents imprimés

Asia Pulse. « Asia's First Listed On-line Health-care Company Creates Singapore Base », 20 juillet 2000.

*AsiaWeek*. « Health: Communty-based Schemes May Be the Answer for a Graying Region », 28 juillet 2000.

Business Wire. « Chindex International, Inc. Announces $0.15 Per Share Earnings for 2nd Quarter and First Ever Profitable Results for Beijing United Family Hospital », 14 août 2000.

Espicom Business Intelligence. « Country Profile: Hong Kong », ***medi****STAT*, février 1999.

*Far Eastern Economic Review*. « Innovation, @siabiz: In a Heartbeat », 17 août 2000.

Gren, Manuel. « House Calls Go High Tech – Got an Ailment? Just E-mail Your Dotcom Doctor », *The Asian Wall Street Journal*, 27 mars 2000.

*Medical Device and Diagnostic Industry Magazine* . « Global Markets: Accessing the Hong Kong Medical Equipment Market », octobre 1997.

*Palm Beach Post*. « Hong Kong Partner Drops Cyber-Care Deal », 19 juillet 2000.

Riddle, Dorothy I. (Service Growth Consultants, Inc.). *Canada – Healthkeeper to the World: Canadian Opportunities in Global Telehealth Markets* , mars 1998.

*Sing Tao Daily*. « Hong Kong: 6 Medicine Clinics to be Opened », 8 août 2000.

*South China Morning Post*. « Medical Seat Rivals Oppose Health Reforms », 13 août 2000.

—. « Officials Confident of Hitting 2002 Target On-line Plan for Hospitals on Schedule », 31 août 2000.

—. « Rich Keep Out the Poor: The Government Will Be Passing the Buck with Health-care Reforms That Force Patients to Foot More of the Bill », 20 avril 2000.

The U.S. Department of Commerce. « Hong Kong: Long-term Prospects », 24 juillet 1998.

—. « Hong Kong – Rehabilitation Equipment », 1er juin 1999.

World News Connection. « Beijing University, 3 Macao Firms to Develop Satellite Medical Network », 24 juillet 2000.

Xinhua Comtex. « Hong Kong Government Backs Development of Chinese Medicine », 22 août 2000.

## Documents électroniques

Business Directory of Hong Kong. « Overview of Medical Equipment and Health-care Industry of Hong Kong », téléchargé depuis **http://www.sme.com.hk/hkencyc/hkersi30.htm** le 21 août 2000.

Business Opportunities in Hong Kong. « Major Projects and Future Plans », téléchargé depuis **http://www.business.gov.hk/english/t0203.htm** le 26 juillet 2000.

Service des délégués commerciaux du Canada. « Les relations entre le Canada et Hong Kong (Chine) », téléchargé depuis **http://infoexport.gc.ca/missions/china/hkong-f.asp** le 17 juillet 2000.

Chinese University of Hong Kong. « Press Release: CUHK and Shantou University Establish First Telemedicine Link Between the Two Universities », 26 mai 1999, téléchargé depuis **http://www.cuhk.edu.hk/ipro/990511.htm** le 24 août 2000.

Consulat général du Canada à Hong Kong. « Généralités sur le commerce et l'investissement », téléchargé depuis **http://www.dfait-maeci.gc.ca/dfait/missions/hongkong/td/french/eg1.htm** le 26 juillet 2000.

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international : La fenêtre du Canada sur la Chine. « Health Industries (Hong Kong) Business Environment », téléchargé depuis **http://www.canada.org.hk/french/p113h.html** le 21 août 2000.

The Government of Hong Kong SAR. « Doing Business in Hong Kong: Major Projects and Future Plans, Information Technology and Industry », téléchargé depuis **http://www.business.gov.hk/english/t0203.htm** le 26 juillet 2000.

—. « Hong Kong: The FactsBPublic Health », téléchargé depuis **http://www.info.gov.hk/hkfacts/facts_e.htm** le 18 juillet 2000.

The Government of Hong Kong SAR Census and Statistics Department. « Government Revenue and Expenditure », téléchargé depuis **http://www.info.gov.hk/censtatd/eng/hkstat/hkinf/pub_account/fin6.htm** le 29 août 2000.

—. « Gross Domestic Product at Current Prices by Economic Activity », téléchargé depuis **http://www.info.gov.hk/censtatd/eng/hkstat/hkinf/nat_account/gdp2.htm** le 29 août 2000.

—. «Gross National Product », téléchargé depuis **http://www.info.gov.hk/censtatd/eng/hkstat/hkinf/nat_account/gdp3.htm** le 29 août 2000.

—. « Health Statistics », téléchargé depuis **http://www.info.gov.hk/censtatd/eng/hkstat/hkstat/hkinf/health/health_2.htm** le 26 juillet 2000.

—. « Hospital Beds and Registered Medical Personnel », téléchargé depuis **http://www.info.gov.hk/censtatd/eng/hkstat/hkinf/health/health_4.htm** le 29 août 2000.

—. « Public Expenditure by Function », téléchargé depuis **http://www.info.gov.hk/censtatd/eng/hkstat/hkinf/health/health_4.htm** le 29 août 2000.

The Government of Hong Kong SAR Commerce and Industry Bureau. « Intellectual Property Protection », téléchargé depuis **http://www.info.gov.hk/cib/ehtml/03-intell.html** le 19 juillet 2000.

The Government of Hong Kong SAR Customs and Excise Department. « Hong Kong: The FactsBCustoms and Excise, 1999 », téléchargé depuis **http://www.info.gov.hk/customs** le 5 août 2000.

The Government of Hong Kong SAR Finance Bureau. « Laws and Regulations Related to Government Procurement », téléchargé depuis **http://www.info.gov.hk/fb/guide/english/laws.htm** le 18 juillet 2000.

The Government of Hong Kong SAR Government Information Centre. « Press Release: Acting Chief Executive's Speech at Annual Dinner of the Hong Kong Association of Pharmaceutical Industry», téléchargé depuis **http://www.info.gov.hk/gia/general/200001/04/0104167.htm** le 23 août 2000.

The Government of Hong Kong SAR Health and Welfare Bureau. « The 2000-2001 Budget », téléchargé depuis **http://www.info.gov.hk/bdgt2000-2001/eindex.htm** le 26 juillet 2000.

—. « Press Release: Increased Spending on Health, Welfare Services Pledged », téléchargé depuis **http://www.info.gov.hk/hwb/english/PRESS/9899/PRES0227.HTM** le 26 juillet 2000.

The Government of Hong Kong SAR Intellectual Property Department. « Intellectual Property in Hong Kong », téléchargé depuis **http://www.info.gov.hk/ipd/new_law/iphk_e.html** le 26 juillet 2000.

Hong Kong Economic and Trade Office (in Canada). « Key Issues 1999-2000: Outlook for 2000 », téléchargé depuis **http://www.info.gov.hk/info/sar3/econ.htm** le 26 juillet 2000.

Hong Kong Exporter Net. « Year 2000 Trade Show Schedule in Hong Kong », téléchargé depuis **http://hkexporter.net/hktradeshow.html** le 25 juillet 2000.

Hong Kong Polytechnic University. « Policy Bulletin: The Sustainability of Hong-Kong's Health-care System in the Long Term », téléchargé depuis **http://www.hkpri.org.hk/bulletin/11/peteryuen.html** le 21 août 2000.

The Hong Kong Society of Health Service Executives. « Response to the Consultancy Report, >Improving Hong Kong's Health-care System: Why and For Whom?= by the Harvard team », téléchargé depuis **http://www.medicine.org.hk/hkshse/harvard.htm** le 23 août 2000.

Hong Kong Trade Development Council. « Associations », téléchargé depuis **http://www.tdctrade.com/h ksar/25.htm** le 26 juillet 2000.

—. « Hong Kong's Medical and Health-care Equipment Industry », 7 août 2000, téléchargé depuis **http://www.tdctrade.com/main/i ndustries/t2_2_21.htm** le 15 août 2000.

Hospital Authority. « Health of the Community », téléchargé depuis **http://www.ha.org.hk** le 21 août 2000.

—. « Hong Kong Telemed >97 Seminar, November 27, 1997: Aspects of Telemedicine on the Hong Kong Health Information Superhighway », téléchargé depuis **http://www.ha.org.hk/it/mi c97/telemed9.htm** le 21 août 2000.

—. « Hospital Authority Budget 1998/99 », téléchargé depuis **http://www.ha.org.hk** le 21 août 2000.

—. « Overview of Health-care Services in Hong Kong », téléchargé depuis **http://www.ha.org.hk/hesd/nsapi** le 21 août 2000.

—. « Statistical Report 1999 », téléchargé depuis **http://www.ha.org.hk** le 21 août 2000.

*Telemedicine Today*. « Telemedicine in Hong Kong », téléchargé depuis **http://telemedtoday.com/articlearchive/articles/telemedicinehongkong.htm** le 23 août 2000.

Trade Show Central: **http://ww2.tscentral.com** .

Organisation mondiale de la santé. « Country Health Information Profile: Hong Kong », téléchargé depuis **http://www.who.org.ph/C ountry/chp/1997/HOK97.htm** le 21 août 2000.

## AUTRES DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

*Changing Medical Markets*. Theta Corporation. Theta Building, Middlefield, OH 06455; Tél. : (203) 349-1057; Téléc. : (203) 349-1227.

*Clinica: World Medical Device and Diagnostic News*. PJB Publications. 18/20 Hill Rise, Richmond, Surrey, U.K. TW10 6UA; Tél. : (44-181) 948-0751; Téléc. : (44-181) 332-1245.

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. *Plan d'action commercial pour l'an 2000 pour la Chine et Hong Kong*.

—. *Guide de survie des PME sur le marché chinois* , décembre 1998.

Government of Hong Kong Special Administrative Region. « *Official Gazette* » . Government Printing Department. 14th Floor Cornwall House, Taikoo Place, 979 King's Rd., Quarry Bay, Hong Kong; Tél. : (852) 2564 9520 ou (852) 2564 9517; Téléc. : (852) 2147 4821; Courriel : gpd@hkstar.com; Internet : http://www.info.gov.hk/pd.

*Official Customs Guide from the General Customs Administration*. Sino Hong Kong International Co., Sing Pao Building 15th Floor, 101 King's Rd., North Point, Hong Kong; Téléc. : (852) 807-0024.

### Sites Internet utiles

Asia Pacific Foundation: **http://www.apfnet.org**

Banque de développement du Canada : **http://www.bdc.ca**

Ambassade du Canada à Beijing. « Chine et Hong Kong - Profils : Protocole d'affaires en Chine » : **http://www.canada.org.hk/french/index.html** (Note : Ce document est accessible depuis le lien « profils ». Ce site est très complet. On y trouve une foule de renseignements préparés à l'intention de ceux qui en sont à leur première percée sur le marché chinois comme de ceux qui le connaissent déjà bien.)

—. « Exportations et investissements : Guide de survie des PME sur le marché chinois » : **http://www.canada.org.hk/english/index.html** (Note : On trouvera sur cette page Web une information complète et des plus intéressantes sur plusieurs aspects de la mise en marché de produits et services en Chine.)

Digital 21 IT Strategy: **http://www.info.gov.hk/digital21/e_index.html**

EhealthcareAsia (Hong Kong): **http://www.ehealthcareasia.com/index_e.html** (Site d'information sur la santé en général et sur les débouchés commerciaux qu'on peut trouver dans ce secteur; il est également un bon outil de commerce électronique de matériel de soins de santé, d'instruments médicaux, de services pharmaceutiques et de soins. En chinois et en anglais.)

ExportSource : **http://exportsource.gc.ca**

Global Telecommunications Partnership Program (GTPP): **http://members.tripod.com/~chengiq**

The Government of Hong Kong SAR, Government Information Centre:
**http://www.info.gov.hk/index_e.htm** .

Hospital Authority: **http://www.ha.org.hk**

Health and Welfare Bureau: **http://www.info.gov.hk/hwb/english/CONTENT/INDEX.HTM**

Health and Welfare Bureau (renseignements sur les appels d'offres) :
**http://www.info.gov.hk/hwb/english/TENDER/CONTENT.HTM**

Health Care International Holdings Online Health Service: **http://www.healthcare2u.com** (en chinois)

Institutions financières internationales: **http://www.dfait-maeci.gc.ca/ifinet**

Strategis – Industries de la santé : **http://strategis.ic.gc.ca/sc_indps/sectors/frndoc/hind_hpg.html**

## Annexe A : PRINCIPALES DONNÉES RELATIVES AU MARCHÉ

### Tableau 1. Gestion des services de santé à Hong Kong

| | Soins primaires (%) | Soins secondaires et tertiaires (%) | Soins prolongés ou de longue durée (%) |
|---|---|---|---|
| Régie des hôpitaux | 3,0 | 92,0 | 100 |
| Ministère de la Santé | 15,0 | 0,1 | 0 |
| Hôpitaux privés/Médecins en pratique privée | 70,0 | 7,9 | 0 |
| Autres | 12,0 | 0,0 | 0 |

Source : Régie des hôpitaux de Hong Kong

### Tableau 2. Population par groupe d'âge, 1999

| | 0 à 14 ans | 15 à 64 ans | 65 ans et plus | Total |
|---|---|---|---|---|
| **Hommes** | 644 982 | 2 397 277 | 323 949 | 3 366 208 |
| **Femmes** | 598 188 | 2 490 745 | 391 984 | 3 480 917 |
| **Total** | 1 243 170 (18%) | 4 888 022 (71%) | 715 933 (11%) | 6 847 125 |

*Source : U.S. Central Intelligence Agency: World Factbook, Hong Kong :*
http://www.odci.gov/cia/publications/factbook/hk.html

### Tableau 3. Données macroéconomiques

| | |
|---|---|
| PIB* | 150,6 milliards de dollars |
| Taux de croissance réelle du PIB* | -5,1 % |
| PIB par habitant* | 22 520 $ |
| Répartition du PIB par secteur :* | |
| services | 84,7 % |
| industrie | 15,2 % |
| agriculture et pêche | 0,1 % |
| Croissance du PIB en 1999 | 3,0 % |
| Croissance du PIB en 2000** | 6,0 % |
| PIB par habitant en 1999 | 34 484 $ |
| PIB par habitant en 2000** | 35 000 $ |

*données de 1998; **prévision

*Source* : Gouvernement de Hong Kong, ministère de la Statistique et du recensement de la ZAS

## Tableau 4. Données relatives aux services hospitaliers et médicaux

| | |
|---|---|
| Hôpitaux* | 56 |
| publics (Régie des hôpitaux) | 44 |
| privés | 12 |
| Cliniques externes publiques** | 171 |
| Soins généraux | 63 |
| Centres de soins aux mères et aux enfants | 50 |
| Centres de santé pour étudiants | 13 |
| Cliniques de traitement de la tuberculose et des maladies pulmonaires | 17 |
| Cliniques d'hygiène sociale | 13 |
| Dermatologie | 5 |
| Génétique médicale | 5 |
| Centres d'évaluation pour enfants | 5 |
| Nombre total de lits d'hôpitaux* | 31 553 |
| Nombre de lits de la Régie des hôpitaux* | 27 157 |
| Maisons de convalescence* | 18 |
| Médecins*** | 9 586 |
| Pharmaciens*** | 1 369 |

*chiffres de 1998; **chiffres de 1997; ***chiffres de 1999

*Source* : Espicom Business Intelligence. « Country Profile: Hong Kong », ***medi****STAT*, février 1999; Gouvernement de Hong Kong, ministère de la Statistique et du recensement de la ZAS

## Tableau 5. Importations d'équipement, de fournitures et d'instruments médicaux, 1997-1999 (en millions de dollars)[19]

| Code du S.H. | Description | 1997 | 1998 | 1999 |
|---|---|---|---|---|
| 3005 | Ouates, gazes, bandes et articles analogues | 39,9 | 31,0 | 31,0 |
| 3006 | Trousses de premiers soins, réactifs, catguts, ciments, etc. | 36,1 | 37,1 | 35,8 |
| 3701,10 | Films plans pour rayons X | 64,9 | 73,2 | 57,3 |
| 4015,11 | Gants pour usage médical ou chirurgical | 2,4 | 2,1 | 3,1 |
| 8419,20 | Stérilisateurs médicaux-chirurgicaux | 5,1 | 3,9 | 4,0 |
| 8713 | Fauteuils roulants (à propulsion manuelle ou mécanique) | 4,3 | 3,1 | 3,2 |
| 9001,30 | Verres de contact | 19,1 | 25,0 | 26,4 |
| 9018,1 | Électrocardiographes et autres app. d'électrodiagnostic | 280,8 | 309,6 | 216,1 |
| 9018,2 | Appareils à rayons ultraviolets et infrarouges | 2,4 | 0,5 | 0,2 |
| 9018,3 | Seringues, aiguilles et cathéters | 70,5 | 68,5 | 76,2 |
| 9018,4 | Instruments pour l'art dentaire | 28,9 | 29,6 | 29,5 |
| 9018,5 | Instruments d'ophtalmologie | 31,8 | 30,5 | 31,6 |
| 9018,9 | Autres instruments et appareils médico-chirurgicaux | 236,4 | 246,1 | 264,1 |
| 9018 | Sous-total | 650,8 | 684,8 | 617,7 |
| 9019 | Appareils de mécanothérapie, d'oxygénothérapie et d'ozonothérapie | 178,9 | 191,4 | 203,4 |
| 9021,1 | Prothèses articulaires et autres appareils d'orthopédie ou pour fracture | 10,2 | 15,6 | 21,6 |
| 9021,2 | Appareils de prothèse dentaire (y compris dents artificielles) | 4,7 | 5,5 | 7,3 |
| 9021,3 | Autres appareils de prothèse | 8,5 | 12,0 | 13,9 |
| 9021,4 | Appareils pour faciliter l'audition | 4,1 | 4,1 | 6,9 |
| 9021,5 | Stimulateurs cardiaques | 13,1 | 16,0 | 22,7 |
| 9021,9 | Autres appareils, portés ou transportés | 32,6 | 21,8 | 28,2 |
| 9021 | Sous-total | 73,2 | 75,0 | 100,6 |
| 9022 | Appareils à rayons X à usage médical | 161,3 | 179,3 | 128,3 |
| 9402 | Ameublement pour la médecine, la chirurgie, l'art dentaire | 13,4 | 18,0 | 13,6 |
| | **Total** | **1 249,4** | **1 323,9** | **1 224,4** |

*Source* : World Trade Atlas, *Hong Kong-Imports*, juillet 2000

[19] Ces chiffres incluent les réexportations (principalement vers la Chine continentale et d'autres parties de la région Asie-Pacifique), qui, d'après les estimations, représentent de 70 à 75 % de l'ensemble des importations.

## APPRÉCIATION DU LECTEUR

Veuillez aider le Centre des études de marché à produire des rapports qui répondent à vos besoins en remplissant le formulaire d'évaluation ci-joint et en nous le retournant par télécopieur, au (613) 943-1103. Merci de votre précieuse collaboration.

1. Comment avez-vous obtenu un exemplaire de ce rapport de marché?
   - ☐ FaxLink de l'InfoCentre
   - ☐ Site Internet du gouvernement
   - ☐ Service de renseignements de l'InfoCentre
   - ☐ Bureau régional du gouvernement
   - ☐ Autre : _____

2. Comment décririez-vous le présent rapport de marché?

| | Tout à fait d'accord | D'accord | Pas d'opinion | Pas d'accord | Pas du tout d'accord |
|---|---|---|---|---|---|
| Utile | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| Complet | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| Bien présenté | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| Bien rédigé | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| Longueur idéale | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |

3. Sous quelle forme préférez-vous recevoir ces rapports?
   - ☐ Imprimé
   - ☐ Version électronique

4. En se fondant sur les renseignements contenus dans le présent rapport, quelles mesures particulières votre entreprise ou organisation prévoit-elle de prendre en ce qui concerne ce marché? Cochez toutes les rubriques qui s'appliquent.
   - ☐ Chercher un agent/distributeur
   - ☐ Visiter le marché
   - ☐ Faire plus de recherche
   - ☐ Autre : _____
   - ☐ Contacter un bureau commercial du Canada à l'étranger
   - ☐ Participer à un salon commercial à l'étranger
   - ☐ Aucune mesure

5. Quels autres rapports de marché seraient utiles à votre entreprise ou organisation? Veuillez énumérer les produits et les pays sur lesquels vous aimeriez qu'ils portent. _____

_____

_____

6. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux votre entreprise ou organisation? Cochez une case seulement.
   - ☐ Fabrication/transformation
   - ☐ Maison de commerce
   - ☐ Fournisseur de services d'exportation
   - ☐ Association industrielle/commerciale
   - ☐ Organisme gouvernemental
   - ☐ Collège/université
   - ☐ Firme d'experts-conseils
   - ☐ Autre :

7. Quel était le chiffre d'affaires de votre entreprise ou organisation l'an dernier, en dollars canadiens?
   - ☐ Moins de 10 millions de dollars
   - ☐ Plus de 50 millions de dollars
   - ☐ De 10 millions à 50 millions de dollars
   - ☐ Sans objet

Autres commentaires/suggestions : _____

_____

_____

_____

Nom de votre entreprise ou organisation (facultatif) : _____